



KRISTINESTAD  
KRISTIINANKAUPUNKI

**KRISTINESTADS BOKSLUI**

**KRISTIINANKAPUNGIN TILINPÄÄTÖS**

**2016**

**TILL STADSFULLMÄKTIGE 2017 - KALPUNGINVAELUUSTOON 2017**



## Innehållsförteckning

1. Inledning	sida 5
2. Bokslut och verksamhetsberättelse enligt KL och BFL	sida 6
3. Väsentliga händelser i verksamheten och ekonomin	
3.1. Stadsdirektörens översikt	sida 9
3.2. Den allmänna ekonomiska utvecklingen	sida 17
3.3. Kristinestads organisationsschema	sida 22
3.4. Personalrapport	sida 23
4. Bokslutsscheman och totalekonomiska nyckeltal	sida 33
4.1. Totala inkomster och utgifter	sida 34
4.2. Resultaträkning med nyckeltal	sida 35
4.3. Finansieringskalkyl med nyckeltal	sida 36
4.4. Balansräkning med nyckeltal	sida 37
4.5. Koncernbokslut 2016	sida 39
5. Stadsstyrelsens förslag till åtgärder som gäller räkenskapsperiodens resultat samt balansering av ekonomin	sida 47
6. Budgetens utfall	
6.1. Driftsekonomidelens utfall	
6.1.1. Förvaltningscentralen	sida 48
6.1.2. Tekniska centralen	sida 72
6.1.3. Vård- och omsorgscentralen	sida 88
6.1.4. Utbildningscentralen	sida 112
6.1.5. Bildnings- och fritidscentralen	sida 142
6.2. Investeringsdelens utfall	sida 162
6.3. Resultaträkningens utfall	sida 166
6.4. Finansieringsdelens utfall	sida 167

## Sisällys

1. Johdanto	sivu 5
2. Tilinpäätös ja toimintakertomus kuntalain ja kirjanpitolain mukaan	sivu 6
3. Olennaiset tapahtumat toiminnassa ja taloudessa	
3.1. Kaupunginjohtajan katsaus	sivu 9
3.2. Yleinen taloudellinen kehitys	sivu 17
3.3. Kristiinankaupungin organisaatiokaava	sivu 22
3.4. Henkilöstöraportti	sivu 23
4. Tilinpäätöslaskelmat ja kokonaistalouden tunnusluvut	sivu 33
4.1. Kokonaistulot ja -menot	sivu 34
4.2. Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut	sivu 35
4.3. Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut	sivu 36
4.4. Tase ja sen tunnusluvut	sivu 37
4.5. Konsernitilinpäätös 2016	sivu 39
5. Kaupunginhallituksen esitys tilikauden tuloksen käsittelystä ja talouden tasapainottamista koskevista toimenpiteistä	sivu 47
6. Talousarvion toteutuminen	
6.1. Käyttötalouden toteutumisvertailu	
6.1.1. Hallintokeskus	sivu 48
6.1.2. Tekninen keskus	sivu 72
6.1.3. Perusturvakeskus	sivu 88
6.1.4. Koulutuskeskus	sivu 112
6.1.5. Sivistys- ja vapaa-ajankeskus	sivu 142
6.2. Investointiosan toteutumisvertailu	sivu 162
6.3. Tuloslaskelmaosa toteutumisvertailu	sivu 166
6.4. Rahoitusosan toteutumisvertailu	sivu 167

**7. Bokslutets bilagor**

7.5. Noter

sida 168

7.6. Affärsverket KRS-Vattens berättelse

sida 178

Balansbok (skild inbunden bok)

**7. Tilinpäätöksen liitteet**

7.5. Liitetiedot

sivu 168

7.6. Liikelaitos KRS-Veden kertomus

sivu 178

Tasekirja (erillinen sidottu kirja)

## 1. Inledning

I kapitel 2 redogörs för stadgandena kring bokslutet och verksamhetsberättelsen.

I det tredje kapitlet framförs stadsdirektörens översikt, stadens organisationsschema för nämnderna och redogörs för utvecklingen i Kristinestad samt stadens personal.

I kapitel 4 finns bokslutsscheman med nyckeltal samt koncernbokslutet.

Stadsstyrelsens förslag till åtgärder som gäller räkenskapsperiodens resultat samt balansering av ekonomin återfinns i kapitel 5.

I kapitel 6 redogörs för budgetens utfall.

Driftsekonomidelens utfall redogörs resultatområdesvis och har grupperats enligt central. Utfallet framgår ur jämförelse mellan budget jämte budgetändringar sammanslaget samt bokslutet. Avvikelse har ett positivt eller negativt förtecken utgående från hur avvikelsen inverkar på verksamhetsbidraget. Budgetändringarna har ett negativt förtecken om utgifterna eller inkomsterna ökas och ett positivt om anslagen minskats. Samt negativt om inkomsterna minskat.

I kap. 6.1. redogörs för utfallet för de av stadsfullmäktige uppställda målsättningarna.

I kapitel 7 redogörs för bokslutets bilageuppgifter och kapitel 8 innehåller balansbok.

## 1. Johdanto

Luvussa 2 kerrotaan tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen liittyvistä säännöksistä.

Lukuun 3 sisältyvät kaupunginjohtajan katsaus, kaupungin lautakuntaorganisaation kaavio, selostus Kristiinankaupungin kehityksestä ja siellä kerrotaan myös kaupungin henkilöstöstä.

Luvussa 4 ovat tilinpäätöskaaviot tunnuslukuineen sekä konsernitilinpäätös.

Lukuun 5 sisältyvät tilikauden tulosta sekä talouden tasapainottamista koskevat kaupunginhallituksen toimenpide-ehdotukset.

Luvussa 6 kerrotaan talousarvion toteutumisesta.

Käyttötalousarvion tulosta selostetaan tulosalueittain ja se on ryhmitelty keskusten mukaisesti.

Tulos käy ilmi talousarvion ja siihen teytyjen muutosten sekä tilinpäätöksen vertailusta. Poikkeama on varustettu plus- tai miinusmerkillä riippuen siitä, miten se vaikuttaa toimintakatteeseen. Talousarvion muutokset on varustettu miinusmerkillä, jos menot tai tulot ovat lisääntyneet ja plusmerkillä, jos määrärahoja on vähennetty tai tulot ovat vähentyneet.

Luvussa 6.1. kerrotaan kaupunginvaltuuston asettamien tavoitteiden toteutuksesta.

Luvussa 7 selostetaan tilinpäätöksen liitteiden tietoja ja luku 8 sisältää tasekirjan.

## 2. Bokslut och verksamhetsberättelse enligt KL och BFL

### *Bokföring*

#### **Kommunlagen § 112**

På kommunens bokföringsskyldighet, bokföring och bokslut tillämpas, utöver vad som föreskrivs i denna lag, bokföringslagen. Bokföringsnämndens kommunsektion meddelar anvisningar och avger utlåtanden om tillämpningen av bokföringslagen och 113—116 § i denna lag.

### *Bokslut*

#### **Kommunallagen § 113**

Kommunens räkenskapsperiod är kalenderåret. Kommunstyrelsen ska upprätta ett bokslut för räkenskapsperioden före utgången av mars månad året efter räkenskapsperioden och lämna det till revisorerna för granskning. Revisorerna ska granska bokslutet före utgången av maj månad. Efter revisionen ska kommunstyrelsen förelägga fullmäktige bokslutet. Fullmäktige ska behandla bokslutet före utgången av juni månad.

Till bokslutet hör balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt en tablå över budgetutfallet och en verksamhetsberättelse.

Bokslutet ska ge riktiga och tillräckliga uppgifter om kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet. De tilläggsupplysningar som behövs för detta ska lämnas i noterna.

Bokslutet undertecknas av ledamöterna i kommunstyrelsen och kommundirektören eller borgmästaren.

#### **Kommunallagen § 114**

En kommun som med sina dottersammanslutningar bildar en kommunkoncern ska upprätta och i sitt bokslut ta in ett koncernbokslut. Koncernbokslutet ska upprättas samma dag som kommunens bokslut.

## 2. Tilinpäätös ja toimintakertomus kuntalain ja kirjanpitolain mukaan

### *Kirjanpito*

#### **Kuntalaki § 112**

Kunnan kirjanpitovelvollisuuteen, kirjanpidon ja tilinpäätökseen sovelletaan sen lisäksi mitä tässä laissa säädetään, kirjanpitolakia. Kirjanpitolautakunnan kuntajaosto antaa ohjeita ja lausuntoja kirjanpitolain ja tämän lain 113-116 §:n soveltamisesta.

### *Tilinpäätös*

#### **Kuntalaki § 113**

Kunnan tilikausi on kalenterivuosi. Kunnanhallituksen on laadittava tilikaudelta tilinpäätös tilikautta seuraavan vuoden maaliskuun loppuun mennessä ja annettava se tilintarkastajien tarkastettavaksi. Tilintarkastajien on tarkastettava tilinpäätös toukokuun loppuun mennessä. Kunnanhallituksen on saatettava tilinpäätös tilintarkastuksen jälkeen valtuuston käsiteltäväksi. Valtuuston on käsiteltävä tilinpäätös kesäkuun loppuun mennessä.

Tilinpäätökseen kuuluvat tase, tuloslaskelma, rahoituslaskelma ja niiden liitteenä olevat tiedot sekä talousarvion toteutumisvertailu ja toimintakertomus.

Tilinpäätöksen tulee antaa oikeat ja riittävät tiedot kunnan toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tätä varten tarpeelliset lisätiedot on ilmoitettava liitetiedoissa.

Tilinpäätöksen allekirjoittavat kunnanhallituksen jäsenet sekä kunnanjohtaja tai pormestari.

#### **Kuntalaki § 114**

Kunnan, joka tytäryhteisöineen muodostaa kuntakonsernin, tulee laatia ja sisällyttää tilinpäätökseensä konsernitilinpäätös. Konsernitilinpäätös tulee laatia samalta päivältä kuin kunnan tilinpäätös.

Koncernbokslutet ska upprättas som en sammanställning av koncernsammanslutningarnas balansräkningar och resultaträkningar samt noterna till dessa. I koncernbokslutet ska dessutom inkluderas en finansieringsanalys för koncernen, i vilken anskaffningen och användningen av kommunkoncernens medel under räkenskapsperioden utreds.

Samkommunens bokslut sammanställs med medlemskommunens koncernbokslut. En kommun som inte har några dottersammanslutningar, men som är medlem i en samkommun eller affärsverkssamkommun, ska i sitt bokslut ta in uppgifter som motsvarar ett koncernbokslut.

### **Bokföringslagen**

Bokföringslagens stadganden har ändrats genom L (1304/2004) och bokföringsförordningen genom statsrådets förordning (1313/2004). Bokföringsnämndens kommunsektion har ansett att ändringarna börjar tillämpas i kommunernas och samkommunernas bokföring först 1.1.2006.

I bokföringslagens 3 kap. stadgas om innehållet i bokslutet. Innehållet i kommunernas och samkommunernas bokslut har reglerats i kommunallagen (68 § 2 mom.), så bokföringslagens ändrade bestämmelse om innehållet inte tillämpas på kommunernas och samkommunernas bokslut. Enligt kommunsektionens anvisningar utgör finansieringskalkylen en bilaga till bokslutet.

Konsernitilinpäätös laaditaan konserniyhteisöjen taseiden ja tuloslaskelmien sekä niiden liitetietojen yhdistelmänä. Konsernitilinpäätökseen sisällytetään lisäksi konsernin rahoituslaskelma, jossa annetaan selvitys kuntakonsernin varojen hankinnasta ja niiden käytöstä tilikauden aikana.

Kuntayhtymän tilinpäätös yhdistellään jäsenkunnan konsernitilinpäätökseen. Kunnan, jolla ei ole tytäryhteisöjä, mutta joka on jäsen kuntayhtymässä tai liikelaitoskuntayhtymässä, tulee sisällyttää tilinpäätökseensä konsernitilinpäätöstä vastaavat tiedot.

### **Kirjanpitolaki**

Kirjanpitolaki on muutettu lailla (1304/2004) ja kirjanpitoasetus valtioneuvoston asetuksella (1313/2004). Kirjanpitolautakunnan kuntajaosto pitää perusteltuna, että muutoksia ryhdytään soveltamaan kunnan ja kuntayhtymän kirjanpidossa vasta 1.1.2006 alkaen.

Kirjanpitolain 3. luvussa on säädöksiä tilinpäätöksen sisällöstä. Kunnan ja kuntayhtymän tilinpäätöksen sisällöstä on säädetty kuntalaissa (68.2 §), joten kirjanpitolain muuttunutta tilinpäätöksen sisältöä koskevaa säännöstä ei sovelleta kuntien ja kuntayhtymien tilinpäätöksissä. Rahoituslaskelma sisältyy kuntajaoston ohjeiden mukaan kunnan tilinpäätökseen liitetietona.

*Verksamhetsberättelse***Kommunlagen § 115**

I verksamhetsberättelsen ska det ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts i kommunen och kommunkoncernen. I verksamhetsberättelsen ska det också ingå uppgifter om sådana väsentliga omständigheter som gäller kommunens och kommunkoncernens ekonomi och som inte framgår av kommunens eller kommunkoncernens balansräkning, resultaträkning eller finansieringsanalys. Till sådana omständigheter hör åtminstone en uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen samt uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen är ordnad och om de centrala slutsatserna.

Om kommunens balansräkning visar underskott som saknar täckning, ska det i verksamhetsberättelsen redogöras för hur balanseringen av ekonomin utfallit under räkenskapsperioden samt för den gällande ekonomiplanens tillräcklighet för balanseringen av ekonomin.

Kommunstyrelsen ska i verksamhetsberättelsen lägga fram förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat.

*Intern kontroll*

De redovisningsskyldiga utför också den interna kontrollen över verksamheten med iakttagande av gällande lagstiftning och de föreskrifter som finns i förvaltningsstadgan samt instruktionen om intern kontroll.

Koncerttillsynen utförs likaså av de redovisningsskyldiga med iakttagande av ovan nämnda regelverk även de målsättningar Stadsfullmäktige definierat för koncernen.

*Toimintakertomus***Kuntalaki § 115**

Toimintakertomuksessa on esitettävä selvitys valtuuston asettamien toiminnan ja talouden tavoitteiden toteutumisesta kunnassa ja kuntakonsernissa. Toimintakertomuksessa on myös annettava tietoja sellaisista kunnan ja kuntakonsernin talouteen liittyvistä olennaisista asioista, jotka eivät käy ilmi kunnan tai kuntakonsernin taseesta, tuloslaskelmasta tai rahoituslaskelmasta. Tällaisia asioita ovat ainakin arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä sekä tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä.

Jos kunnan taseessa on kattamatonta alijäämää, toimintakertomuksessa on esitettävä selvitys talouden tasapainotuksen toteutumisesta tilikaudella sekä voimassa olevan taloussuunnitelman riittävydestä talouden tasapainottamiseksi.

Kunnanhallituksen on toimintakertomuksessa tehtävä esitys tilikauden tuloksen käsittelystä.

*Sisäinen valvonta*

Tilivelvolliset suorittavat myös toiminnan sisäisen valvonnan voimassa olevaa lainsäädäntöä sekä hallintosäännön ja johtosäännön sisäistä valvontaa koskevia määräyksiä noudattaen.

Lisäksi tilivelvolliset suorittavat konsernivalvonnan yllä mainittua säännöstöä sekä kaupunginvaltuuston määrittämiä konsernitavoitteita noudattaen.



### 3. Väsentliga händelser i verksamheten och ekonomin

#### 3.1. Stadsdirektörens översikt

##### År 2016 – Förberedelser inför social- och hälsovårdsreformen och landskapsreformen

Det målmedvetna arbetet med att effektivisera och förnya verksamheten under de tre första åren under mandatperioden 2013 – 2016 återspeglades på verksamhetsårets resultat. Kostnadsnivån som uppnåts året innan höll och t.o.m. underskred de budgeterade verksamhetsutgifterna. År 2016 framfördes inga önskemål om att personalen skulle ta frivilliga oavlönade ledigheter. Centralerna producerade de planerade tjänsterna på ett förnyande sätt med invånarnas välfärd, trygghet och trivsel som utgångspunkt. De beviljade anslagen användes för att upprätthålla och utveckla stadens goda servicenivå och stärka livskraften. Centralerna uppdaterade sina strategier med målet att få en lösningsorienterad serviceproduktion. Grundrenoveringen av Kristinestads skola enligt tidigare beslut och grundrenoveringen av Kristinahemmet förbereddes. Inledandet av daghemsbygget flyttades fram till år 2017. I sinom tid då byggprojektet färdigställts blir verksamheten effektivare och mera tidsenlig.

Arbetet med att planera självstyrelseområdena samt social- och hälsovårdsområdena, som inleder sin verksamhet i början av år 2019, inleddes. Kommunernas verksamhetsmiljö kommer att genomgå historiskt stora förändringar. Vid flera olika tillfällen har konstaterats att reformen kommer att medföra förändringar i kommunernas roll. Då social- och hälsovårdstjänsterna år 2019 överförs till landskapen kommer kommunernas viktigaste funktioner att vara utbildnings-, bildnings- och fritidstjänster, kommunens livskraft, främjande av hälsa och välfärd, sysselsättning samt markanvändning och teknisk service.

##### Stadens serviceproduktion 2016

Service för stadens invånare producerades enligt planerna. En positiv sak var att centralernas effektivitet förbättrades och att förnyelsearbetet fortsatte. Centralernas driftsekonomi förverkligades så att bruttoverksamhetsutgifterna om 47 095 992 euro underskreds med 965 588 euro (utfallet 46 130 404 euro), samtidigt som avkastningsmålsättningen 7 164 089 euro överskreds med 2 801 697 euro och uppgick till 9 965 786 euro. Årets verksamhet kan konstateras ha varit resultatrik.

### 3. Olenaiset tapahtumat toiminnassa ja taloudessa

#### 3.1. Kaupunginjohtajan katsaus

##### Vuosi 2016 – Sote- ja maakuntaudistuksiin valmistautumista

Valtuustokauden 2013-2016 kolmen ensimmäisen vuoden määrätietoinen työ toiminnan tehostamiseksi ja uudistamiseksi heijastui toimintavuoden tuloksiin. Edellisenä vuonna saavutettu kustannustaso piti, ja jopa alitti budjetoidut toimintamenot. Vuonna 2016 henkilöstöltä ei toivottu vapaaehtoisia palkattomia vapaita. Keskukset tuottivat suunnittelemansa palvelut niitä uudistaen, lähtökohtana asukkaiden hyvinvointi, turvallisuus ja viihtyminen. Myönnetty määräraha käytettiin hyvän palvelutason ylläpitämiseen ja kehittämiseen sekä kaupungin elinvoiman vahvistamiseen. Keskukset päivittivät omat strategiansa tavoitteena palvelutuotannon ratkaisukeskeisyys. Aikaisempien päätösten mukaan Kristinestads skolanin peruskorjaus alkoi, ja Kristinakodin peruskorjauksen käynnistymistä valmisteltiin. Päiväkodin rakentamisen alkaminen siirtyi vuoden 2017 puolelle. Kohteet aikanaan valmistuttuaan ajanmukaistavat ja tehostavat toimintaa.

Työ vuoden 2019 alussa aloitettavien itsehallinto- ja sotealueiden suunnittelemiseksi käynnistyi. Kuntien toimintaympäristössä on tapahtumassa historiallisen suuria muutoksia. Kaupungin eri tilaisuuksissa todettiin kuntien roolin muuttuminen uudistusten myötä. Sote-palveluiden maakuntaan vuonna 2019 siirtyessä ovat kunnan keskeisiä toimintoja koulutus-, sivistys- ja vapaa-ajan palvelut, kunnan elinvoima, terveyden ja hyvinvoinnin edistäminen ja työllisyyden hoitaminen, sekä maankäyttö ja tekniset palvelut.

##### Kaupungin palvelutuotanto 2016

Kaupungin asukkaiden palvelut tuotettiin suunnitellusti. Myönteistä oli keskusten tehokkuuden lisääntyminen ja uusiutumisen jatkuminen. Keskusten käyttötalous toteutui siten, että 47 095 992 bruttotoimintakulut alitettiin 965 588 eurolla (toteutuma 46 130 404 euroa), samalla kun tuottotavoite 7 164 089 euroa ylittyi 2 801 697 eurolla ollen 9 965 786 euroa. Vuoden toiminnan voidaan sanoa olleen tuloksellista.

<i>Sektor</i>	<i>Euro</i>	<i>Ökning %</i>	<i>Andel av budgeten %</i>	<i>€/invånare</i>
Förvaltning (anmälda försäljningsvinster)	1 788 243		4,60 %	266
Tekniska	4 352 305	-0,034	11,20 %	647
Vård- och omsorg	23 860 622	-2,90 %	61,40 %	3 549
Utbildning	7 865 781	-2,40 %	20,20 %	1 170
Bildning	1 002 169	-1,10 %	2,60 %	149
<b>Totalt</b>	<b>38 869 120</b>	<b>-1,30 %</b>	<b>100,00 %</b>	<b>5 781</b>

Tabell: Nettoutgifter per central:

Beaktas att befolkningsmängden minskade med 69 invånare.

#### Vård- och omsorgscentralen

Glädjande var att specialistsjukvårdskostnaderna minskade. Staden har under flera års tid uppmanat sjukvårdsdistriktet och även andra samkommuner om de ekonomiska realiteterna och behovet av att minska kostnaderna. Även Doctagons distansmedicinska tjänster inom hemvården och stadens egen veckoslutsjour märks på ett positivt sätt i kostnaderna. Kostnadsökningen för den egna verksamheten har stävjats tack vare det förutseende och rehabiliterande verksamhetssättet som stegvis tagits i bruk från år 2009 och bl.a. mångprofessionella och tidigt ingripande arbetssätt.

En jämförelse av bokslutet 2016, totalt 23 860 622 euro, med bokslutet för år 2015, totalt 24 577 282 euro, visar att vårdens och omsorgens driftskostnader minskat med 716 660 euro från året innan. Specialistsjukvårdens kostnader/VSVD minskade med 628 519 (9,3 %)¹. I framtiden kunde en del av inbesparingen användas för förebyggande åtgärder, familjearbete och bl.a. skötsel av långtidsarbetslösa. Lyckade insatser skulle uppenbarligen möjliggöra meningsfull service för klienterna, betydande inbesparingar och ge centralen ytterligare konkurrensfördelar.

¹ Ledningen för Vasa sjukvårdsdistrikt konstaterade år 2015 att distriktets priser är 10 % högre än sjukvårdsdistriktens priser i genomsnitt. Då konstaterades att en minskning av specialistsjukvårdens kostnader som uppgår till 9 milj. euro med 10 % skulle ge en inbesparing på ca 900 000 euro.

<i>Sektor</i>	<i>Euro</i>	<i>Kasvu %</i>	<i>Osuus budjetista</i>	<i>€/asukas</i>
Hallinto ( ilmoitetut myyntivoitot )	1 788 243		4,60 %	266
Tekninen	4 352 305	-3,40 %	11,20 %	647
Perusturva	23 860 622	-2,90 %	61,40 %	3 549
Koulutus	7 865 781	-2,40 %	20,20 %	1 170
Sivistys	1 002 169	-1,10 %	2,60 %	149
<b>Yhteensä</b>	<b>38 869 120</b>	<b>-1,30 %</b>	<b>100,00 %</b>	<b>5 781</b>

Taulukko: Nettomenot per keskus:

Huomioidaan, että väestömäärä väheni 69 asukkaalla.

#### Perusturvakeskus

Ilahduttavaa oli erikoissairaanhoidon kulujen aleneminen. Kaupunki on useiden vuosien ajan muistuttanut sairaanhoitopiiriä ja myös muita kuntayhtymiä talouden realiteeteista ja kulujen alentamistarpeesta. Myös Doctagonin etälääketieteelliset palvelut kotihoidon piirissä ja oma viikonloppupäivystys näkyvät positiivisesti kustannuksissa. Oman toiminnan kustannusten nousua on hillinnyt v. 2009 lähtien portaittain käyttöön otettu ennakoiva ja kuntouttava toimintatapa sekä mm. moniammatilliset ja varhaisen puuttumisen työmenetelmät.

Vuoden 2016 tilinpäätöstä 23 860 622 euroa vuoden 2015 tilinpäätökseen 24 577 282 verrattessa voidaan perusturvan käyttökulujen todeta laskeneen edellisvuodesta 716 660 euroa. Erikoissairaanhoidon kulut/VSHP alenivat 628 519 (9,3 %)². Osaa syntyneestä säästöstä voisi jatkossa ohjata ennaltaehkäiseviin toimiin, perhetyöhön ja mm. pitkäaikaistyöttömien asioiden hoitoon. Näissä kohdennuksissa onnistuttaessa olisi mitä ilmeisimmin saatavissa mielekkyyttä asiakkaille, merkittäviä säästöjä ja keskukselle lisää kilpailuetua.

² Vaasan sairaanhoitopiirin johto totesi vuonna 2015 piirin hintojen olevan 10 % sairaanhoitopiirien hintojen keskitason yläpuolella. Tuolloin totesimme, että 9 milj.euron erikoissairaanhoidon potillamme² hintojen lasku 10 %:lla tarkoittaisi n. 900 000 euron säästöä.

Centralen producerade också icke-lagstadgade tjänster som uppskattades ge inbesparingar i de totala kostnaderna.

Under året arbetade man för att utöka de geriatriska tjänsterna. Anstaltsplatserna för 17 klienter på Kristinahemmets ändrades till serviceboende fr.o.m. 1.7.2016. Servicesedelsystemet togs i bruk.

Under de senaste åren har hemvården genomgått en omfattande utvecklingsprocess (optimering, Rai, Doctagon). Rehabiliterande arbetsverksamhet ordnades på försök för en grupp långtidsarbetslösa och det mångprofessionella samarbetet har också effektiviserats bl.a. inom barnskyddsarbetet. Staden hade en knapp läkarbemanning men kötiderna förkortades till ca 4 veckor (vårdgarantin < 3 mån). I arbetsinsatsen ingick förutom stadens egna läkare även köptjänster, Doctagons läkartjänster och arbetsinsatser på deltid av pensionerade läkare.

Vårdens och omsorgens bokslut underskred budgeten 24 652 580 euro med 791 958 euro. Uppdelningen av Kristinahemmet i två verksamhetspunkter och även upphandlingen av olika tjänster förorsakade överskridningar av vilka kan nämnas återbäringen till FPA (långtidsarbetslösa), totalt 161 180 euro. På grund av bristen på socialarbetare kunde den rehabiliterande arbetsverksamheten inte prioriteras men situationen förbättras fr.o.m. februari 2017.

#### **Utbildningscentralen**

Staden har säkerställt en bra grundläggande undervisning och tidsenlig gymnasieutbildning på orten på båda språken. Utbildningscentralen underskred budgeten om 7 947 617 euro med 81 836 euro. Kostnaderna överskreds med 24 087 euro men inkomsterna översteg målet med 105 925 euro. Eleverna i Kristinestads skola går i Tjock skola tills grundrenoveringen av Kristinestads skola färdigställts (hösten 2017). Utbildningscentralens strukturella förnyelser har ännu inte slutförts till alla delar. Daghemmet finns nu i tillfälliga utrymmen och förväntningarna på att byggandet av daghemmet skulle inledas var stora. Andelen förberedande undervisning var fortsättningsvis på hög nivå (20.9.2016: 56 + 17). Till gruppen som ger grundläggande undervisning för vuxna anmälde sig 18 elever. Rektor Margareta Rissanen valdes till bildningsdirektör fram till 31.7.2017.

Keskus tuotti myös ei-lakisääteisiä palveluja, joilla arvioitiin säästettävän kokonaiskustannuksissa.

Vuoden aikana työskenneltiin geriatristen palvelujen lisäämiseksi. Kristinakodin 17 asiakkaan laitospaikat muutettiin palveluasumiseksi 1.7.2016 alkaen. Palvelusetelijärjestelmä otettiin käyttöön.

Kotihoidossa on toteutettu viime vuosien aikana laaja kehitysprosessi (optimointi, Rai, Doctagon). Kokeiluna toteutettiin kuntouttavaa työtoimintaa pitkäaikaistyöttömien ryhmässä, ja moniammatillista yhteistyötä on tehostettu myös mm. lastensuojelutyössä. Kaupungin lääkärimehitys oli vajaa, mutta jonotusajat lyhenivät n. 4 viikkoon (hoitotakuu < 3 kk). Kaupungin lääkäreiden lisäksi työpanokseen kuuluivat ostopalvelut, Doctagonin lääkäripalvelut ja eläköityneiden lääkäreiden osa-aikainen työskentely.

Perusturvan tilinpäätös alitti 24 652 580 euron talousarvion 791 958 eurolla. Kristinakodin sijainti kahdessa paikassa samoin kuin erilaiset palvelujen ostot aiheuttivat ylityksiä, joista mainittakoon 161 180 euron palautukset Kelalle (pitkäaikaistyöttömät). Sosiaalityöntekijäpulasta johtuen ei kuntouttavaa työtoimintaa voitu priorisoida, mutta tilanne korjaantuu helmikuusta 2017 lähtien.

#### **Koulutuskeskus**

Kaupunki on varmistanut hyvän perusopetuksen ja ajanmukaisen lukio-opetuksen paikkakunnalla molemmilla kielillä. Koulutuskeskus alitti 7 947 617 euron talousarvion 81 836 eurolla. Kulut ylittyivät 24 087 euroa, mutta tuloja onnistuttiin saamaan 105 925 euroa yli tavoitteen. Kristinestads skolan oppilaat käyvät koulua Tiukan koulurakennuksessa Kristinestads skolan peruskorjauksen valmistumiseen saakka (syksy 2017). Koulutuskeskuksen rakenteellisia uudistuksia ei ole vielä kaikilta osin saatettu päätökseen. Päiväkotitoimi tilapäisissä tiloissa, uuden päiväkodin rakentamisen aloittamista odotettiin kovasti. Valmistavan opetuksen määrä pysyi korkeana (20.9.2016: 56 + 17). Peruskoulutusta aikuisille antavaan ryhmään ilmoittautui 18 oppilasta. Rehtori Margareta Rissanen valittiin sivistysjohtajaksi 31.7.2017 saakka.

**Tekniska centralen**

Tekniska centralen producerade stadens samhällstekniska tjänster till en kostnad som underskred budgeten med 332 221 euro (4 684 525 euro). Det milda och snöfattiga vädret bidrog till att budgeten underskreds. Tack vare Pori Energias värmeanläggning som blev färdig vid årsskiftet 2015-2016 minskade uppvärmningskostnaderna betydligt (-122 375 euro; dessutom såldes 2000 m<sup>3</sup> flisvirke för värmeproducentens behov). Även inkomsterna överskred målsättningen med 226 870 euro. Kostnaderna för skogsbrukstekniska åtgärder överskred avkastningen. I centralens verksamhet poängterades upprätthållandet av infrastruktur, planeringen av ny serviceutrustning, fortsatt planläggning och beredskap inför översvämningar. I mitten av året valdes Ari-Johan Myllyniemi till ny teknisk direktör efter Joakim Ingves.

Centralens kostnadsstruktur belastades fortsättningsvis av fastighetskostnaderna för en i förhållande till stadens servicebehov alltför stor fastighetsmassa och under fullmäktigeperioden har man med små steg lyckats komma överens om en minskning av fastighetsmassan. Fastighetskommittén avgav sin rapport men de resterande besluten om rationaliseringen av fastighetsmassan senarelades. Social- och hälsovårdsreformen medför också vissa förändringar inom social- och hälsovårdsfastigheterna. Stadsstyrelsen beslöt i slutet av år 2016 utreda bolagiseringen av social- och hälsovårdsfastigheterna.

**Bildnings- och fritidscentralen**

Centralen erbjöd stadens invånare viktiga fritidstjänster inom ramen för sitt anslag om 1 008 960 euro. Kostnaderna överskred det budgeterade 1 322 899 euro med 35 505 euro, men också inkomsterna överskred målsättningen med 15 320 euro. Centralens serviceutbud förbättrade invånarnas trivsel och välbefinnande samt stadens dragningskraft. En mångsidig ungdoms-, idrotts- och kulturverksamhet är också en del av stadens välfärdstjänster. Medborgarinstitutet ordnade också intern personalutbildning samt språk- och andra kurser för asylsökande i samarbete med Röda Korset. Medborgarinstitutets rektor och centralens chef Sven Rosendahl pensionerades och till hans efterträdare valdes Tina Selänniemi och efter hennes provotid Maarit Söderlund.

**Tekninen keskus**

Tekninen keskus tuotti kaupungin yhdyskuntatekniset palvelut 332 221 euroa talousarviota (4 684 525 euroa) edullisemmin. Leuto ja vähäluminen sää edesauttoivat. Vuoden vaihteessa 2015-2016 valmistunut Porin energian lämpölaite mahdollisti lämmityskulujen merkittävän alenemisen (-122 375 euroa; lisäksi hakepuun myynti 2000 m<sup>3</sup> lämmöntuottajan tarpeisiin). Myös tuloja onnistuttiin saamaan 226 870 euroa tavoitetta enemmän. Metsätaloustoimenpiteiden kulut ylittivät tuotot. Keskuksen toiminnassa korostuivat infrastruktuurin ylläpito, uuden palveluvarustuksen suunnittelu, kaavoitusten jatkaminen ja tulviin varautuminen. Tekninen johtaja vaihtui toimintavuoden puolivälissä, jolloin Joakim Ingveksen työtä jatkoi Ari-Johan Myllyniemi.

Keskuksen kulurakennetta rasitti edelleen kaupungin palvelutarpeeseen nähden liian suuren kiinteistömassan kiinteistökulut, joiden pienentämisessä on valtuustokaudella edistytty pienin askelin. Kiinteistötoimikunta jätti raporttinsa, mutta jäljellä olevat, kiinteistömassan järkevöittämiseen liittyvät päätökset jäivät tuonemmaksi. Toisaalta sote-kiinteistöihin kohdistuu sote-reformin myötä omat muutoksensa. Kaupunginhallitus päätti loppuvuodesta 2016 selvittää sote-kiinteistöjen yhtiöittämisen.

**Sivistys- ja vapaa-aikakeskus**

Keskus tarjosi 1 008 960 euron määrärahalta kaupungin asukkaille keskeiset vapaa-ajan palvelut. Kulut ylittivät budjetoidun 1 322 899 euroa 35 505 eurolla, mutta tulojakin saatiin 15 320 euroa tavoitetta enemmän. Keskuksen palvelutarjonta vaikutti asukkaiden viihtyisyyteen ja hyvinvointiin sekä kaupungin vetovoimaisuuteen. Monipuolinen nuoriso-, liikunta- ja kulttuuritoiminta onkin osa kaupungin hyvinvointipalveluja. Kansalaisopisto järjesti myös kaupungin sisäisen henkilöstökoulutuksen ja yhteistyössä Punaisen Ristin kanssa turvapaikanhakijoille kieli- ja muita kursseja. Kansalaisopiston rehtori ja keskuksen johtaja Sven Rosendahl jäi eläkkeelle, ja hänen tilalleen valittiin Tina Selänniemi, ja hänen koeajan jälkeen Maarit Söderlund.

### **Förvaltningscentralen**

Förvaltningscentralens avkastningsmål 838 300 euro överskreds med 2 349 511 euro och uppgick i slutet av året till 3 187 812 euro. Förvaltningscentralen fortsatte med tomtförsäljningen. Verksamhetskostnaderna underskred det budgeterade 2 496 700 euro med 225 344 euro och uppgick till 2 271 356 euro. En av de viktigaste uppgifterna var beredningen av den nya organisationsmodellen som tas i bruk 1.6.2017. Uppgiftsområdena och kompetenskraven förnyades i samband med pensioneringar. För att bättre svara på kommunernas utmaningar inom digitaliseringen beslöt staden anställa en IT-direktör. Stadens samservicepunkt är ett steg mot principen om ett enda serviceställe. Sommarjobbbedeln för unga utnyttjades något mindre än året innan. I september gjorde stadsstyrelsen en arbetsresa till Stockholm.

Till förvaltningscentralen hör också stadens näringslivscentral, Jobcenter och lantbruksnäringens köptjänster. Tyngdpunkten för näringslivscentralens arbete var att stöda utvecklingen och tillväxten för företag som upprätthåller och skapar sysselsättning samt att stöda generationsväxlingar och uppkomsten av nya företag. Centralen lyckades bl.a. få ett svenskt kundserviceföretag (Medhelp) att etablera sig i staden och företaget har som målsättning att sysselsätta 30 personer. Mer information om centralen och Fastighets Ab Kristinestads Bostäder Kiinteistö Oy, som hör till stadskoncernen, ingår i kapitlet om Koncernbolagens verksamhet och där finns också uppgifter om Kiinteistö Oy Mäntyrinne - Fastighets Ab Tallbrinken.

### **Personalen**

Personalen uppvisade gemensam vilja till utveckling och förnyelse samt engagemang. För serviceproduktionen ansvarade 460 anställda<sup>3</sup> (462) dvs. 14,59 inv./anställd (14,73 inv./anställd). I personalstrategin 2013-2016 poängteras personalresurserna, företagshälsovården, ledarskapet och belöningssystemen. Året 2016 var det enda året under fullmäktigeperioden då stadsstyrelsen inte framförde önskemål om att personalen skulle ta ut oavlönade ledigheter. Under rådande ekonomiska omständigheter har centralerna endast använt icke-finansiell belöning.

<sup>3</sup>Deltidsanställda omvandlade till heltidsanställda.

### **Hallintokeskus**

Keskuksen tuottotavoite 838 300 euroa ylittyi 2 349 511 eurolla ollen lopulta 3 187 812 euroa. Hallintokeskus jatkoi tonttien myyntiä. Toimintakulut alittivat budjetoidun 2 496 700 euroa 225 344 eurolla ollen 2 271 356 euroa. Yksi merkittävistä tehtävistä oli uuden, 1.6.2017 käyttöön otettavan organisaatiomallin valmistelu. Eläköitymisten yhteydessä tehtäväalueita ja osaamisvaateita uudistettiin. Kuntien digitaalisuushaasteisiin paremmin vastataksaan kaupunki päätti palkata IT-johtajan. Kaupungin yhteispalvelupiste on askel yhden luukun palvelun –periaatteeseen. Nuorten Kesätyöseteliä käytettiin hieman edellisvuotta vähemmän. Kaupunginhallitus teki työmatkan Tukholmaan syyskuussa.

Hallintokeskuksen alaisuuteen kuuluvat myös kaupungin elinkeinokeskus, Jobcenter ja maaseutuelinkeinon ostopalvelut. Elinkeinokeskuksen työn keskiössä oli työllisyyttä ylläpitävien ja luovien yritysten kehityksen ja kasvun sekä sukupolvenvaihdosten tukeminen ja uusien yritysten syntyminen. Keskus onnistui hankimaan kaupunkiin mm. ruotsalaisen asiakaspalveluyrityksen (Medhelp), jonka tavoitteena on työllistää 30 henkilöä. Tarkemmin keskuksen samoin kuin kaupunkikonserniin kuuluvan Fastighets Ab Kristinestads Bostäder Kiinteistö Oy:n toiminnasta konsernitarkastelussa, josta löytyy myös tiedot Kiinteistö Oy Mäntyrinne – Fastighets AB Tallbrinkenin tilanteesta.

### **Henkilöstö**

Henkilöstö osoitti yhteistoiminnallista kehittämistä ja uudistushaluista asennetta sekä sitoutumista. Palvelutuotannosta vastasi 460 työntekijää<sup>4</sup> (462) eli 14,59 as./työntekijä (14,73 as./työntekijä). Henkilöstöstrategiassa 2013-2016 painottuvat henkilöstöresurssit, työterveyshuolto, johtajuus ja palkitseminen. Vuosi 2016 oli valtuustokauden ainut vuosi, jolloin kaupunginhallitus ei toivonut henkilöstöltä vapaaehtoisia palkattomia vapaita. Keskukset ovatkin vallitsevassa tilanteessa toteuttaneet vain ei-rahallista palkitsemista.

<sup>4</sup>Osapäiväiset kokoaikaisiksi muutettuna.

Isamband med pensioneringar har en tillräcklig mängd personal säkerställt och nya befattningsbeskrivningar för att effektivera och modernisera verksamheten har tagits i bruk. År 2016 genomfördes en enkät om arbetstillfredsställelse (KivaQ) och utgående från den beslöt staden fortsätta förmansutbildningen samt utveckla och stärka den interna kommunikationen. Under verksamhetsåret ordnade centralerna mycket utbildning. Från och med april överfördes företagshälsovården till Sydmedi.

Från och med år 2019 överförs social- och hälsovårdspersonalen, totalt 192 personer år 2016, till landskapet och då blir antalet anställda vid staden 269 personer.

### Förverkligandet av ekonomin 2016

Stadens skatteinkomster var 23,2 milj. euro (23,2M €) och statsandelarna 20,9 euro (20,1 M €). Den åldringsbetonade befolkningen inverkar på statsandelssumman. Åtgärderna för att effektivera verksamheten som genomförts de tre tidigare åren minskade trycket på att höja skattesatsen, inkomstskattesatsen var 21,5 också år 2016. Efter avdragen var den verkliga skattesatsen 14,07 procent. Fastighetsskatten uppgick till 1,8 milj. euro (1,8 milj. €). Övriga inkomster uppgick till 7,8 milj. euro (8,7 M€).

Skatteinkomster, budgeterat	Skatteinkomster, förverkligat	Skillnad euro
22 045 000	23 253 450	1 208 450
Statsandelar, budgeterat	Statsandelar, förverkligat	Skillnad euro
20 367 000	20 966 986	599 986
Övriga intäkter, budgeterat	Övriga int. förverkligat (+vattenverket)	Skillnad, euro
8 082 089	10 908 960	2 826 871

Eläköitymisten yhteydessä on varmistettu riittävä määrä henkilöstöä ja on otettu käyttöön uudenlaisia, toimintaa tehostavia ja nykyaikaisia toimenkuvia. Vuonna 2016 toteutettiin henkilöstön työtyytyväisyyskysely (KivaQ), jonka perusteella päätettiin jatkaa esimieskoulutuksia sekä kehittää ja vahvistaa sisäistä viestintää. Toimintavuoden aikana oli runsaasti keskuskohtaista koulutusta. Työterveyshuolto siirtyi huhtikuusta alkaen yksityisen Sydmedin hoidettavaksi.

Vuodesta 2019 lähtien sote-henkilöstö, vuonna 2016 yht. 192 henkilöä, siirtyy maakunnan palvelukseen, jolloin kaupungille jää noin 269 työntekijää.

### Talouden toteutuma 2016

Kaupungin verotulot olivat 23,2 milj. euroa (23,2M€) ja valtionosuudet 20,9 euroa (20,1 M€). Valtionosuuden määrään vaikutti vanhusvoittoinen väestö. Kolme edellisvuotta jatkuneet toiminnan tehostamistoimet vähensivät paineita veroasteen korottamiseen, tuloveroprosentti oli 21,5 myös vuonna 2016. Vähennysten takia todellinen veroaste oli 14,07 prosenttia. Kiinteistövero kertyi 1,8 milj. euroa (1,8 milj. €). Muita tuloja oli 7,8 milj. euroa (8,7 M€).

Verotulot, budjetoitu	Verotulot, toteutunut	Erotus euroa
22 045 000	23 253 450	1 208 450
Valtionosuudet, budjetoitu	Valtionosuudet toteutunut	Erotus euroa
20 367 000	20 966 986	599 986
Muut tuotot, budjetoitu	Muut tuotot, tot. (+vesilaitos)	Erotus, euroa
8 082 089	10 908 960	2 826 871

Driftsekonomin netto var 35,7 milj. euro, minskningen från 2015 var således 3,2 milj. euro dvs. 8 %. Anpassningen av ekonomin stävjade ökningen av driftskostnaderna<sup>5</sup>. Årsbidraget var 8 milj. euro (3 M€). Stadens personal svarade bra på produktivtets- och resultatkraven för de offentliga tjänsterna.

Investeringarna uppgick till 3,3 milj. euro (3,1 M€). Avskrivningarna uppgick till 2,4 milj. euro (2,2 M€).

Överskottet för räkenskapsperioden 2016 uppgick till 5,6 milj. euro, vilket överskred målsättningen 1,5 milj. euro med 4 milj. euro. Ökningen av statsandelen med 599 183 euro samt försäljningsvinsten för fast egendom 2,7 milj. euro bidrog till uppkomsten av överskottet. Specialsjukvården underskred det budgeterade med 555 383 euro (9 268 345 €) och resultatet för år 2015, 9 350 705 euro, (- 6,6 %) med 619 460 euro.

Det ackumulerade överskottet var i slutet av året 2016 6,4 milj. euro (i slutet av 2015 var överskottet 843 000 euro).

Med tanke på investeringarna och upplåningen 2016-2018 samt de ökade avskrivningarna och renoveringsskulden (trots att man beslutar om att avyttra en del fastigheter) **måste även de kommande åren uppvisa ett rejält överskott.**

Lån för investeringar lyftes totalt 0 euro (3,0 M€) och låneamorteringarna var 3,8 milj. euro (3,9 M€). Stadens lånesumma var 31.12.2016 21 milj. euro (24,6 M€), 3120 euro/invånare (3627 euro/invånare). Lånestocken i kommunerna i Fasta Finland var år 2015 i genomsnitt 2697 euro/invånare. Stadens koncernlån uppgick 31.12.2016 till totalt 26,2 milj. euro (26,2 M€), 3852 euro/invånare (3852 euro/invånare). Låneräntorna uppgick till 419 000 euro (535 000 euro). Likviditeten var 30 dagar (30 dagar).

Stadens invånarantal var i slutet av året 2016 6724 (2015:6 793) dvs. 69 färre än året innan. Befolkningsminskningen har avtagit från tidigare år då minskningen uppskattades till 100-155 invånare per år.

Käyttötalouden netto oli 35,7 milj. euroa, vähennystä vuodesta 2015 oli siis 3,2 milj. euroa eli. 8%. Talouden sopeutus hillitsi käyttökustannusten kasvua<sup>6</sup>. Vuosikate oli 8 milj. euroa (3 M€.). Kaupungin henkilöstö vastasi hyvin julkisten palvelujen tuottavuus- ja tuloksellisuusvaateisiin.

Investointeja tehtiin 3,3milj.eurolla (3,1 M€). Poistoja kirjattiin 2,4 milj. Euroa (2,2 M€).

Tilikauden 2016 ylijäämä on 5,6 miljeuroa, mikä talousarviomuutoksen jälkeen ylitti 4 milj. eurolla tavoitteen 1,5 milj. euroa. Ylijäämän syntymiseen vaikuttivat valtionosuuden kasvu 599 183 euroa sekä kiinteän omaisuuden myyntivoitot 2,7 milj. euroa. Erikoissairaanhoidon alitti 555 383 eurolla budjetoidun (9 268 345 €) ja 619 460 eurolla vuoden 2015 toteutuman 9 350 705 (- 6,6 %).

Kertynyttä ylijäämää on vuoden 2016 lopussa 6,4 milj. euroa (vuoden 2015 lopussa sitä oli 843 000 euroa euroa).

Vuosien 2016-2018 investointien ja lainanoton sekä poistojen lisääntymisen ja olemassa olevan korjausvelan (vaikka päätetäänkin luopua joistakin kiinteistöistä) vuoksi myös tulevien vuosien pitää olla reilusti ylijäämisiä.

Lainaa nostettiin investointeihin 0. euroa (3,0 M€), ja lainaa lyhennettiin 3,8 milj. euroa (3,9 M€). Kaupungin lainat 31.12.2016 olivat 21, milj. euroa (24,6 M€), 3120 euroa/asukas (3627) euroa/as.). Manner-Suomen kunnilla lainaa vuonna 2014 oli keskimäärin. 2697€/as. Kaupungin konsernilainat 31.12.2016 olivat yhteensä 26,2 milj.euroa (26,2 M€), 3852euroa/asukas (3852 €/as) . Lainojen korot olivat 419 000 euroa (535 000 euroa). Maksukyky oli 30 päivää (30 pv).

Kaupungin asukasluvu oli vuoden 2016 lopussa 6724 (2015:6 793) asukasta eli 69 asukasta vähemmän kuin vuotta aiemmin). Asukasluvun lasku on lieventynyt edellisvuosista, jolloin mitattiin 100-155 asukkaan vuotuisia vähennyksiä.

<sup>5</sup>I framtiden kan en slappare budgetdisciplin, långtidsarbetslöshet, antalet asylsökande, ökad efterfrågan på tjänster och investeringar förorsaka tryck på tilläggsuppgifter i så fall att särskilt riktade åtgärder inte vidtas.

<sup>6</sup>Tulevaisuudessa lisämenopaineita voivat - ilman täsmätoimenpiteitä – aiheuttaa löystyvä budjettikuri, pitkäaikaistyöttömyys, turvapaikkahakijoiden määrä, lisääntyvä palveluiden kysyntä ja investoinnit.

**En blick på framtiden**

Kristinestad förbereder sig redan i likhet med övriga kommuner i Finland på tiden med självstyrande områden. Kommunerna beaktar utmaningarna som föranleds av de allmänna ekonomiska omständigheterna samt kommunernas förändrade roll. Nya lösningar som förnyar och effektiverar verksamheten utarbetas i snabbare takt. Stadens organisation har förnyats, strategin uppdateras år 2017 och kommunikationen effektiveras. De viktigaste framtida målsättningarna är att öka stadens livskraft, få förnyade och nya arbetsplatser och bl.a. en lyckad planläggning. Mitt i denna brytningstid med historiskt stora förändringar är det viktigt att välja en egen utvecklingsstig och aktivt utnyttja tillbudsstämde, även oförutsedda, möjligheter.

**Riitta El-Nemr**  
stadsdirektör

**Katsaus tulevaan**

Kristiinankaupunki Suomen kuntien lailla varautuu jo itsehallintoalueiden aikaan. Yleisestä taloustilanteesta ja kunnan roolin muuttumisesta johtuvia haasteita sisäistetään. Toimintaa uudistavien ja tehostavien ratkaisujen löytäminen on vauhdittunut. Kaupungin organisaatiota on uudistettu, strategia päivitetään vuonna 2017, ja viestintää tehostetaan. Tulevista tavoitteista tärkeimpiä ovat kaupungin elinvoiman lisääminen, uudistuvat ja uudet työpaikat ja mm. osuva kaavoitus. Nyt historiallisen suurten muutosten keskellä on tärkeää valita oma kehityspolku tässä murroksessa ja tarttua aktiivisesti tarjolla oleviin ja yllättäviinkin mahdollisuuksiin.

**Riitta El-Nemr**  
Kaupunginjohtaja



### 3.2. Den allmänna ekonomiska utvecklingen – Yleinen taloudellinen kehitys

Befolkningen var 31.12.2016 var 6724 invånare (6793 per 31.12.2015). Befolkningen minskade med 69 personer eller 1 % jämfört med situationen 31.12.2015. Av befolkningen 31.12.2015 hade 55,4 % (3761 inv.) svenska som modersmål och 41,1 % (2793 inv.) finska som modersmål. 3,5% (239 inv.) hade ett annat språk än de ovan nämnda som modersmål.

#### Åldersstrukturen i Kristinestad 2010-2015

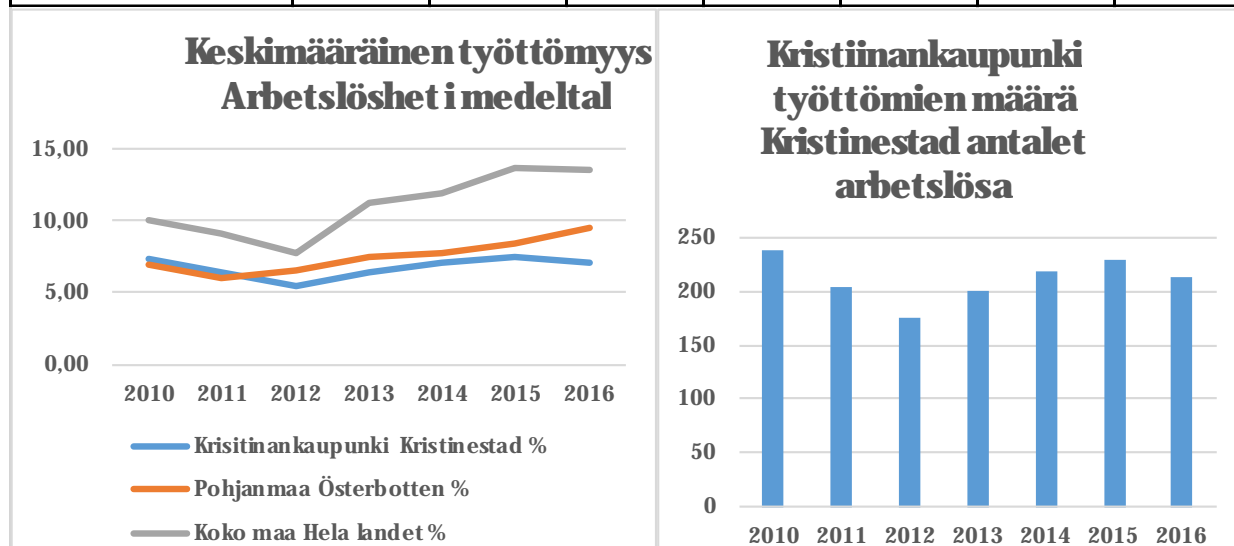
	2010		2011		2012		2013		2014		2015	
	Antal/Lkm	%	Antal/Lkm	%	Antal/Lkm	%	Antal/Lkm	%	Antal/Lkm	%	Antal/Lkm	%
0-14 Vuotta / År	846	11,8	841	11,9	824	11,7	839	12,0	793	11,6	777	11,4
15-64 Vuotta / År	4430	61,9	4310	60,7	4195	59,5	4072	58,2	3913	57,2	3849	56,7
65- Vuotta / År	1881	26,3	1945	27,4	2036	28,9	2090	29,9	2139	31,2	2167	31,9
Sammanlagt/Yhteensä	<b>7157</b>	100,0	<b>7096</b>	100,0	<b>7055</b>	100,0	<b>7001</b>	100,0	<b>6845</b>	100,0	<b>6793</b>	100,0

Väestön määrä oli 6724 asukasta 31.12.2016 (6793 henk. 31.12.2015). Väestön määrä väheni 69 henkilöllä eli 1 % verrattuna tilanteeseen 31.12.2015. Väestöstä 55,4 %:lla (3761 as.) oli ruotsi äidinkielenään ja 41,1 %:lla (2793 as.) suomi äidinkielenään. 3,5% (239 as) oli jokin muu kieli äidinkielenään.

#### Ikärakenne Kristiinankaupungissa 2010-2015

## Sysselsättning – Työllisyys

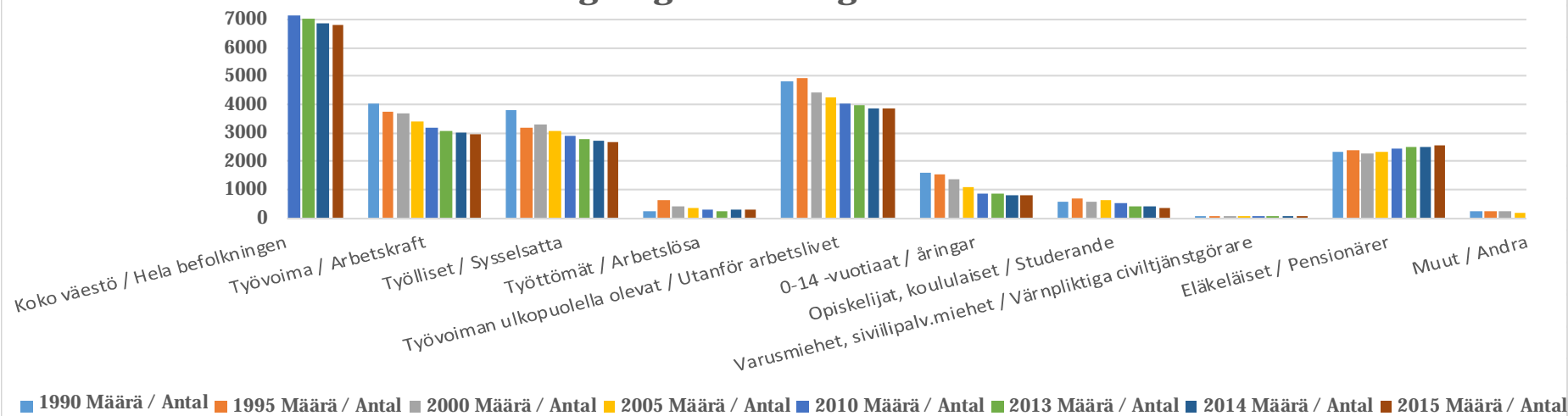
Keskimääräinen työttömyys Arbetslöshet i medeltal	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Kristiinankaupunki - määrä Kristinestad - antal	238	203	175	201	219	229	212
Kristinankaupunki Kristinestad %	7,30	6,40	5,50	6,40	7,10	7,50	7,10
Pohjanmaa Österbotten %	6,90	6,00	6,60	7,50	7,70	8,40	9,50
Koko maa Hela landet %	10,00	9,10	7,70	11,30	12,00	13,70	13,60



## Näringslivet Elinkeino

Kristiinankaupungin väestö pääasiallisen toiminnan mukaan / Kristinestads befolkning enligt huvudsaklig verksamhet	1990 Määrä / Antal	1995 Määrä / Antal	2000 Määrä / Antal	2005 Määrä / Antal	2010 Määrä / Antal	2013 Määrä / Antal	2014 Määrä / Antal	2015 Määrä / Antal
<b>Koko väestö / Hela befolkningen</b>	<b>8839</b>	<b>8685</b>	<b>8084</b>	<b>7662</b>	<b>7157</b>	<b>7001</b>	<b>6845</b>	<b>6793</b>
Työvoima / Arbetskraft	4046	3765	3663	3418	3155	3049	2994	2935
Työlliset / Sysselsatta	3799	3155	3281	3074	2891	2794	2715	2647
Työttömät / Arbetslösa	247	620	382	344	264	255	279	288
Työvoiman ulkopuolella olevat / Utanför arbetslivet	4793	4920	4421	4244	4002	3952	3851	3858
0-14 -vuotiaat / åringar	1587	1538	1358	1096	846	839	793	777
Opiskelijat, koululaiset / Studerande	567	711	561	645	520	413	387	363
Varusmiehet, siviilipalv.miehet / Värnpliktiga civiltjänstgörare	52	34	38	19	22	13	12	8
Eläkeläiset / Pensionärer	2338	2390	2260	2312	2426	2486	2516	2533
Muut / Andra	249	247	204	172	188	201	143	177

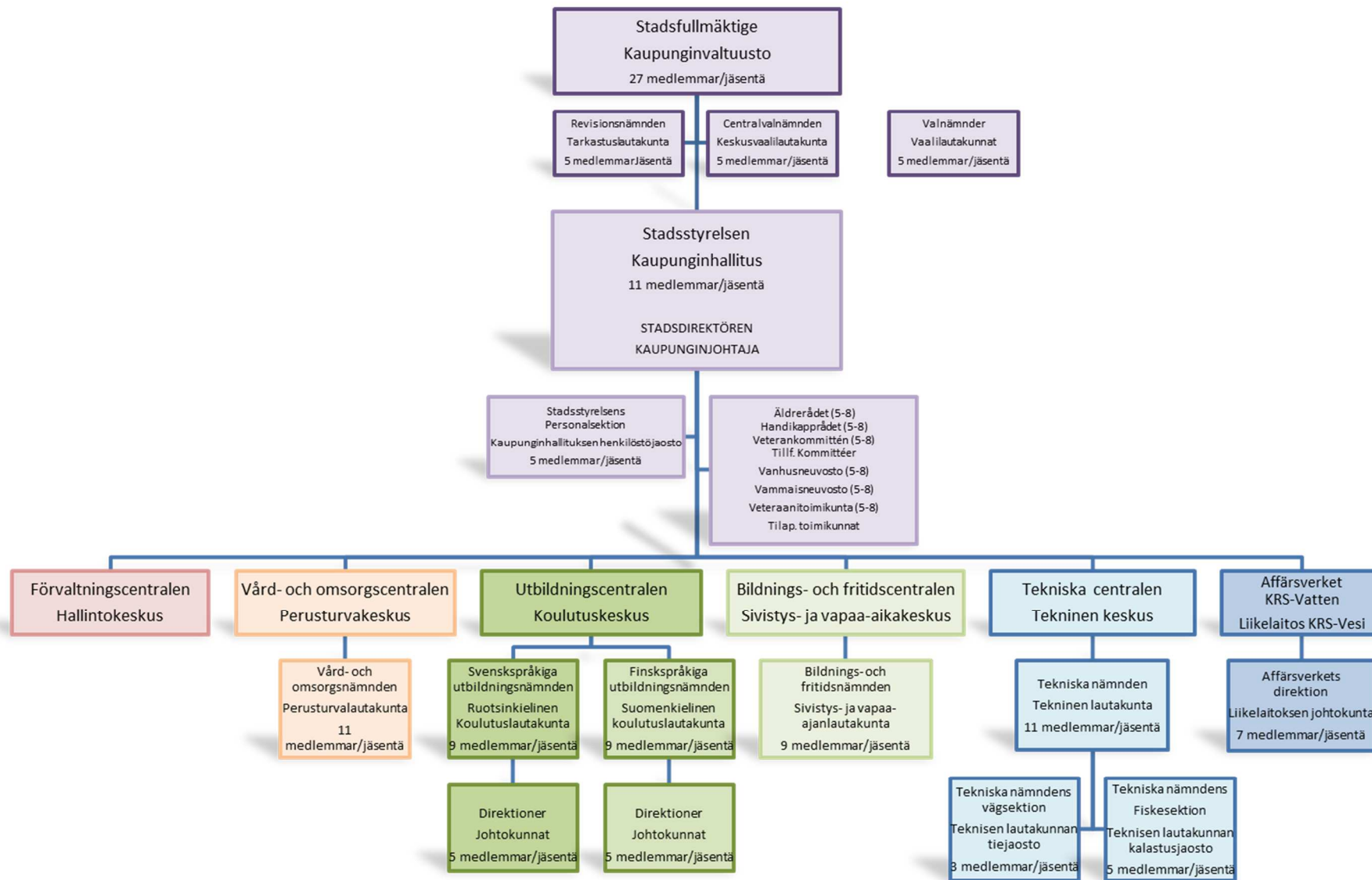
### Väestö pääasiallisen toiminnan mukaan / Befolkning enligt huvudsaklig verksamhet



<b>Arbetsplatsernas antal och andel enligt näringsgren / Työpaikkojen määrä ja jakauma e linkeidon mukaan</b>	<b>Antal / Määrä 2014</b>	<b>Andel / Jakauma % 2014</b>
<b>Näringsgrenar totalt</b>	<b>2556</b>	<b>100</b>
<b>Jordbruk, skogsbruk och fiske / Maatalous, metsätalous ja kalatalous</b>	<b>303</b>	<b>11,9</b>
<b>Utvinning av mineral / Kaivostoiminta ja louhinta</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
<b>Tillverkning / Teollisuus</b>	<b>216</b>	<b>8,5</b>
<b>Försörjning av el, gas, värme och kyla / Sähkö-, kaasu- ja lämpöhuolto, jäähdytysliiketoiminta</b>	<b>36</b>	<b>1,4</b>
<b>Vattenförsörjning; avloppsrening, avfallshantering och sanering / Vesihuolto, viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito</b>	<b>8</b>	<b>0,3</b>
<b>Byggverksamhet / Rakentaminen</b>	<b>168</b>	<b>6,6</b>
<b>Handel; reparation av motorfordon och motorcyklar / Tukku- ja vähittäiskauppa; moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien korjaus</b>	<b>327</b>	<b>12,8</b>
<b>Transport och magasinering / Kuljetus ja varastointi</b>	<b>230</b>	<b>9,0</b>
<b>Hotell- och restaurangverksamhet / Majoitus- ja ravitsemistoiminta</b>	<b>56</b>	<b>2,2</b>
<b>Informations- och kommunikationsverksamhet / Informaatio ja viestintä</b>	<b>17</b>	<b>0,7</b>
<b>Finans- och försäkringsverksamhet / Rahoitus- ja vakuutustoiminta</b>	<b>57</b>	<b>2,2</b>
<b>Fastighetsverksamhet / Kiinteistöalan toiminta</b>	<b>8</b>	<b>0,3</b>
<b>Verksamhet inom juridik, ekonomi, vetenskap och teknik / Ammatillinen, tieteellinen ja tekninen toiminta</b>	<b>84</b>	<b>3,3</b>
<b>Uthyrning, fastighetservice, resetjänster och andra stödtjänster / Hallinto- ja tukipalvelutoiminta</b>	<b>97</b>	<b>3,8</b>
<b>Offentlig förvaltning och försvar; obligatorisk socialförsäkring / Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus</b>	<b>80</b>	<b>3,1</b>
<b>Utbildning / Koulutus</b>	<b>150</b>	<b>5,9</b>
<b>Vård och omsorg; sociala tjänster / Terveys- ja sosiaalipalvelut</b>	<b>580</b>	<b>22,7</b>
<b>Kultur, nöje och fritid / Taiteet, viihde ja virkistys</b>	<b>23</b>	<b>0,9</b>
<b>Annan serviceverksamhet / Muu palvelutoiminta</b>	<b>68</b>	<b>2,7</b>
<b>Förvärsarbete i hushåll; hushållens produktion av diverse varor och tjänster för eget bruk / Kotitalouksien toiminta työnantajina; kotitalouksien eriyttämätön toiminta tavaroiden ja palvelujen tuottamiseksi omaan käyttöön</b>	<b>5</b>	<b>0,2</b>
<b>Verksamhet vid internationella organisationer, utländska ambassader o.d. / Kansainvälisten organisaatioiden ja toimielinten toiminta</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
<b>Näringsgrenen okänd / Toimiala tuntematon</b>	<b>43</b>	<b>1,7</b>

Sukkulointi Kristiinankaupungin ja muiden kuntien välillä 31.12.2014 / Pendling till och från Kristinestad 31.12.2014 enligt kommun	Kristiinankaupungista / Från Kristinestad	Kristiinankaupunkiin / Till Kristinestad
Espoo-Esbo	2	1
Helsinki – Helsingfors	14	7
Isojoki – Storå	28	42
Karjoki – Bötom	38	77
Kaskinen – Kaskö	60	21
Kauhajoki	37	31
Maalahti – Malax	3	9
Maarianhamina – Mariehamn	13	0
Merikarvia – Sastmola	9	14
Mustasaari – Korsholm	23	8
Närpiö – Närpes	242	102
Pori – Björneborg	25	8
Rauma – Raumo	2	1
Seinäjoki	17	15
Teuva – Östermark	18	34
Turku – Åbo	6	13
Vaasa – Vasa	52	31
Muut kunnat / Andra kommuner	73	89
<b>Yhteensä/Sammanlagt</b>	<b>662</b>	<b>503</b>

3.3. Kristinestads organisationsschema - Kristiinankaupungin Organisaatiokaava



### 3.4. Personalrapport

Under 2016 presenterades de första lagutkasten gällande social- och hälsovårdsreformen och på landskapsnivå tillsattes olika utvecklingsarbetsgrupper, i vilka kommunernas och statens personal har deltagit. Från organisationen i Kristinestad deltog ett tiotal personer i dessa arbetsgrupper på landskapsnivå.

Förhandlingarna om konkurrenskraftsavtalet fortsatte inom kommunbranschen in i det sista och slutligen nåddes överenskommelse om en förlängning av arbetstiden och en minskning av semesterpenningen, vilket berör nästan alla arbetstagare.

Under året utfördes en KivaQ -enkät som mäter arbetsvälbefinnande samt en KivaE -enkät som mäter jämlikhet och likabehandling. I båda enkäterna kunde konstateras att personalen inom Kristinestads stad ansåg att arbetsvälbefinnandet, jämlikheten och likabehandlingen ligger på en bra nivå i förhållande till jämförelsematerialet. I båda enkäterna kom det dock fram att personalen önskade mera öppen information samt möjlighet att påverka beslut som gäller deras eget arbete. Genom KunTeko 2020 -projektet hade Kristinestad möjlighet att få en utomstående handledare att inleda ett utvecklingsprojekt om kommunikation. Första mötet ordnades för förmän, huvudförtroendemän samt arbetarskyddspersonal. Responsen var positiv och utvecklingen kom bra igång.

Under året uppdaterades företagshälsovårdens verksamhetsplan och personalstrategi med åtgärdsprogram. Under ledning av en av stadsstyrelsen tillsatt kommitté utarbetades dessutom Kristinestads plan för jämställdhet och likabehandling på basen av KivaE -enkätens resultat. I arbetet deltog utöver den politiska ledningen även personalens representanter från alla centraler. Resultatet var en konkret åtgärdsplan för främjande av jämställdhet och likabehandling i stadens verksamhet.

Efter många års inbesparingar kunde personalen år 2016 pusta ut då de s.k. sparledigheterna avskaffades. Pensioneringarna fortsatte i samma takt som under de föregående åren och verksamheter omorganiserades inom flera sektorer.

### 3.4. Henkilöstöraportti

Vuoden 2016 aikana saatiin ensimmäiset lakiluonnokset koskien sosiaali- ja terveystalouden uudistusta ja perustettiin erilaisia maakunnallisia kehittämistyöryhmiä, joihin kuntien ja valtion henkilöstö ovat osallistuneet. Kristiinankaupungin organisaatiosta osallistui näiden maakunnallisten työryhmien työhön kymmenkunta henkilöä.

Kilpailukykysovimuksen neuvottelut jatkuivat kunta-alalla viime metreille saakka ja lopulta sopu syntyi työajan pidentämisestä sekä lomarahojen leikkauksista, jotka tulevat koskettamaan lähes jokaista työntekijää.

Vuoden aikana teetettiin sekä työhyvinvointia mittaava KivaQ-kysely että tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta mittaava KivaE-kysely. Molemmissa kyselyissä pystyttiin toteamaan, että Kristiinankaupungin henkilöstön kokemukset työhyvinvoinnista, tasa-arvosta ja yhdenvertaisuudesta olivat vertailumateriaaliin nähden hyvällä tasolla. Molemmissa kyselyissä kävi kuitenkin ilmi, että henkilöstö toivoi avoimempaa tiedotusta sekä mahdollisuutta vaikuttaa omaa työtään koskeviin päätöksiin. KunTeko2020-projektin kautta Kristiinankaupungille tarjoutui mahdollisuus saada ulkopuolinen valmentaja käynnistämään viestintään liittyvä kehitysprojekti. Ensimmäinen tapaaminen järjestettiin esimiehille, pääluottamusmiehille sekä työsuojeluhenkilöstölle. Palaute oli positiivista ja kehittäminen lähti hyvin käyntiin.

Vuoden aikana päivitettiin työterveyshuollon toimintasuunnitelma ja henkilöstöstrategia toimenpideohjelmineen. Lisäksi laadittiin kaupunginhallituksen asettaman komitean johdolla Kristiinankaupungin tasa-arvo- ja yhdenvertaisuussuunnitelma KivaE-kyselyn tulosten pohjalta. Työhön osallistui poliittisen johdon lisäksi henkilöstön edustajia kaikista keskuksista. Tuloksena oli konkreettinen toimintasuunnitelma sille, miten tasa-arvoisuutta ja yhdenvertaisuutta voidaan edistää kaupungin toiminnassa.

Useista säästövuosista selvinneenä henkilöstö pystyi vuonna 2016 hengähtämään, kun ns. säästövapaat jäivät historiaan. Eläköityminen jatkui tasaisena edellisvuosien tapaan ja toimintoja uudelleenorganisointiin useilla sektoreilla.

### 3.4.1 Samarbetsmodell

Lagen om samarbete mellan kommunala arbetsgivare och arbetstagare trädde ikraft 2007 (449/2007). Syftet med samarbetet är att ge arbetstagarna möjlighet att i samförstånd med arbetsgivaren delta i utvecklandet av kommunens verksamhet och ge arbetstagarna möjlighet att påverka beredningen av beslut som gäller deras eget arbete och arbetskollektiv samt att samtidigt främja ett gott resultat i fråga om den kommunala serviceproduktionen och kvaliteten på arbetstagarnas arbetsliv.

Samarbetsgruppen i Kristinestad bestod av fackföreningarnas huvudförtroendeman, arbetarskyddet och arbetsgivarens representanter. En del kommuner har en särskild arbetarskyddskommitté, men dessa har sammanslagits i Kristinestad. År 2016 var samarbetsgruppens medlemmar JYTY:s huvudförtroendeman Leif Sjöqvist, som också fungerade som ordförande, stadsdirektör Riitta El-Nemr, personalsektionens och stadsstyrelsens ordförande Åsa Blomstedt, arbetarskyddschef Terttu Svedberg, JHL:s huvudförtroendeman Jutta Jukarainen, FOSU:s huvudförtroendeman Eevi Nisula, Super:s huvudförtroendeman Margie Kärr, Tehys huvudförtroendeman Tuula Sandberg, arbetarskyddsfullmäktig Sari Länsivuori-Laine, arbetarskyddsfullmäktig Anneli Ålgars, personalchef Maarit Mäkelä som fungerade som samarbetsgruppens sekreterare.

Under år 2016 fördes förhandlingar i olika sammansättningar beroende på ärende. Hela samarbetsgruppen sammanträdde fem gånger och behandlade bl.a. utvecklingsarbetet inom hemvården, motion som subventioneras av arbetsgivaren, konkurrensutsättningen av företagshälsovården, personalstrategin, planen för jämställdhet och likabehandling samt personalens sjukfrånvaro. Dessutom samarbetades för att omorganisera arbetet i olika situationer.

### 3.4.1 Yhteistoiminta

Laki työnantajan ja henkilöstön välisestä yhteistoiminnasta kunnissa astui voimaan 2007 (449/2007). Yhteistoiminnan tarkoituksena on antaa henkilöstölle mahdollisuus yhteisymmärryksessä työnantajan kanssa osallistua kunnan toiminnan kehittämiseen ja antaa henkilöstölle mahdollisuus vaikuttaa omaa työtään ja työyhteisöään koskevien päätösten valmisteluun sekä samalla edistää kunnallisen palvelutuotannon tuloksellisuutta ja työelämän laatua.

Kristiinankaupungin yhteistoimintaryhmä koostuu ammattiyhdistysten pääluottamusmiehistä, työsuojelusta ja työnantajan edustajista. Joissakin kunnissa on erikseen työsuojelutoimikunta mutta Kristiinankaupungissa nämä on yhdistetty. Yhteistoimintaryhmän jäsenet vuonna 2016 olivat JYTY:n pääluottamusmies Leif Sjöqvist, joka myös toimi puheenjohtajana, kaupunginjohtaja Riitta El-Nemr, henkilöstöjaoston ja kaupunginhallituksen puheenjohtaja Åsa Blomstedt, työsuojelupäällikkö Terttu Svedberg, JHL:n pääluottamusmies Jutta Jukarainen, JUKO:n pääluottamusmies Eevi Nisula, Superin pääluottamusmies Margie Kärr, Tehyn pääluottamusmies Tuula Sandberg, työsuojeluvaltuutettu Sari Länsivuori-Laine sekä työsuojeluvaltuutettu Anneli Ålgars. Henkilöstöpäällikkö Maarit Mäkelä toimi yhteistoimintaryhmän sihteerinä.

Vuoden 2016 aikana käytiin neuvotteluja erilaisilla kokoonpanoilla riippuen aiheesta. Koko yhteistoimintaryhmä kokoontui viisi kertaa ja kokouksissa käsiteltiin mm. kotihoidon kehitystyötä, työnantajan subventoimaa liikuntaa, työterveyshuollon kilpailuttamista, henkilöstöstrategiaa, tasa-arvo- ja yhdenvertaisuussuunnitelmaa sekä henkilöstön sairauspoissaoloja. Lisäksi yhteistoimintaa käytiin erilaisissa töiden uudelleenorganisoimistilanteissa.



### 3.4.2 Personalsektionen

Stadsfullmäktige beslöt år 2007 tillsätta en personalsektion som lyder under stadsstyrelsen. Stadsstyrelsen fastställde personalsektionens uppgifter och befogenheter med skilt subdelegeringsbeslut. I personalsektionens allmänna uppgifter ingår att utveckla, koordinera, utfärda principer och allmänna direktiv och anvisningar i enlighet med de övergripande allmänna principerna för stadens personalpolitik som godkänts av stadsfullmäktige och enligt program, planer och målsättningar för stadens personalförvaltning. Sektionen har således stadsstyrelsens beslutanderätt i dessa ärenden.

Personalsektionens ordinarie medlemmar var stadsstyrelsens och personalsektionens ordförande Åsa Blomstedt (SFP), fullmäktigemedlemmarna Henrik Antfolk (SFP), Mikael Perjus (Saml.), Paavo Rantala (Centern) samt Carina Storhannus (SPF). Som sekreterare och föredragande fungerade personalchef Maarit Mäkelä. Den av stadsstyrelsen tillsatta personalsektionen sammanträdde fyra gånger under år 2016. Personalsektionen träffade på arbetsgivarens vägnar lokala avtal om arbetsskiftens längd inom institutionsvårds- och boendeserviceenheter samt hemvården och tog på försök i bruk en ändring där det gäller anmälan om sjukfrånvaro. Personalsektionen beslöt även utsluta sjukvården från företagshälsovårdstjänsterna med målet att satsa mera på förebyggande arbete. Ett exempel på detta är beslutet om ökat antal instanser som tar emot motionsedlar.

### 3.4.3 Antalet personal

Antalet anställda inom Kristinestads stad var 31.12.2016 totalt 460 anställda. Jämfört med år 2015 sjönk antalet anställda med två. Antalet anställda minskade vid förvaltningscentralen (-2), vård- och omsorgscentralen (-12) och bildnings- och fritidscentralen (-3), medan antalet personal ökade vid utbildningscentralen (+12) och tekniska centralen (+3).

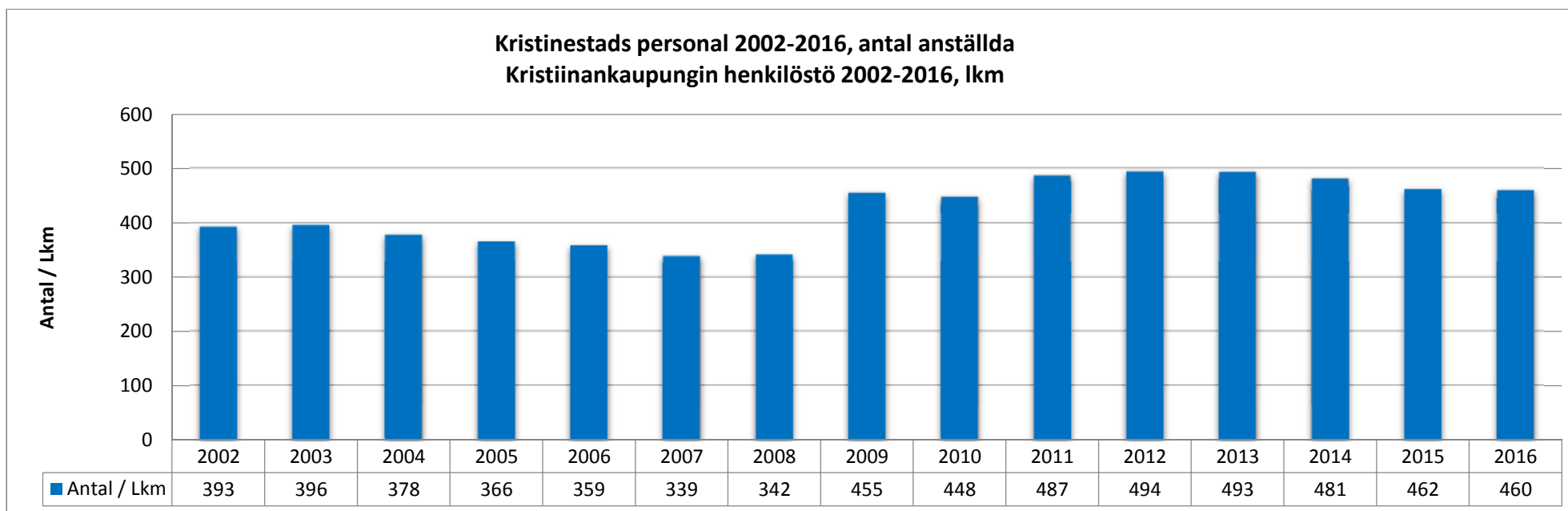
### 3.4.2 Henkilöstöjaosto

Kaupunginvaltuusto päätti vuonna 2007 perustaa henkilöstöjaoston kaupunginhallituksen alaisuuteen. Kaupunginhallitus päätti erillisellä päätösvallan edelleen siirtämistä koskevassa päätöksessä henkilöstöjaoston tehtävät ja valtuudet. Henkilöstöjaoston yleiset tehtävät ovat kehittäminen, koordinointi, periaatteiden ja yleisten määräysten ja ohjeiden antaminen kaupunginvaltuuston hyväksymien kaupungin henkilöstöpolitiikan yleisten periaatteiden sekä kaupungin henkilöstöhallinnon ohjelmien, suunnitelmien ja tavoitteiden mukaisesti. Jaosto käyttää siis kaupunginhallitukselle kuuluvaa päätäntävaltaa näissä asioissa.

Henkilöstöjaoston varsinaiset jäsenet olivat kaupunginhallituksen ja henkilöstöjaoston puheenjohtaja Åsa Blomstedt (RKP), kaupunginvaltuuston jäsenet Henrik Antfolk (RKP), Mikael Perjus (Kok.), Paavo Rantala (Kesk.) sekä Carina Storhannus (RKP). Sihteerinä ja esittelijänä toimi henkilöstöpäällikkö Maarit Mäkelä. Kaupunginhallituksen asettama henkilöstöjaosto kokoontui vuoden 2016 aikana neljä kertaa. Henkilöstöjaosto mm. solmi työnantajan puolesta paikalliset sopimukset työvuoron pituudesta laitoshoido- ja palveluasumisyksiköissä sekä kotihoidossa ja otti kokeiluasteelle uudistuksen sairauspoissaolojen ilmoittamisesta. Henkilöstöjaosto päätti myös jättää pois sairaanhoidon osuuden työterveyshuoltopalveluista tavoitteenaan panostaa enemmän ennaltaehkäisevään työhön. Tästä esimerkkinä se, että kuntoseteleitä vastaanottavia tahoja päätettiin laajentaa.

### 3.4.4 Henkilöstömäärä

Kristiinankaupungin kaupungin palveluksessa työskenteli vuoden 2016 viimeisenä päivänä 460 työntekijää. Vuoteen 2015 verrattuna henkilöstömäärä laski kahdella henkilöllä. Henkilöstömäärä vähentyi hallintokeskuksessa (-2), perusturvakeskuksessa (-12) ja sivistys- ja vapaa-aikakeskuksessa (-3), kun taas koulutuskeskuksessa (+12) ja teknisessä keskuksessa (+3) henkilöstömäärä lisääntyi vuonna 2016.



Andelen kvinnor av stadens totala personal är 85,9 %. Relativt sett finns flest män vid tekniska centralen (44,1 %) och bildnings- och fritidscentralen (35,3 %). Däremot står kvinnorna för majoriteten vid vård- och omsorgscentralen, där 94,3 % av personalen är kvinnor.

I antalet anställda som presenteras nedan ingår tillvidare anställda tjänsteinnehavare och arbetstagare samt visstidsanställda arbetstagare med arbetsavtal som sträcker sig över årsskiftet. Därför finns det små årliga skillnader i antalet anställda, vilka beror på att situationen bedöms per 31.12.2016.

Naisten osuus koko kaupungin henkilöstöstä on 85,9 %. Suhteellisesti eniten miehiä on teknisessä keskuksessa (44,1 %) ja sivistys- ja vapaa-aikakeskuksessa (35,3 %). Sen sijaan perusturvakeskus on erittäin naisvaltainen, koska sen henkilöstöstä jopa 94,3 % on naisia.

Alla olevassa taulukossa esitettyyn henkilöstömäärään sisältyy toistaiseksi voimassa olevaan palvelussuhteeseen palkatut viranhaltijat ja työntekijät sekä työntekijät, joilla on vuodenvaihteen yli ulottuva määräaikainen työsopimus. Tämän vuoksi henkilöstömäärissä saattaa olla vuosittain pieniä heilahteluja jotka johtuvat siitä, että tilannekatsaus tehdään per 31.12.2016.

Personal 31.12 Henkilöstö 31.12.	Tjänsteinnehavare - Viranhaltijat					Arbetstagare - Työntekijät					Samman- lagt Yhteen- sä
	huvutjänst - päävirka		bitjänst - sivuvirka		totalt yht.	heltid - kokoaik.		deltid - osa-aik.		totalt yht.	
	män	kvinnor	män	kvinnor		män	kvinnor	män	kvinnor		
Central - Keskus	miehiä	naisia	miehiä	naisia		miehiä	naisia	miehiä	naisia		
Förvaltningscentralen - Hallintokeskus	3	3	0	0	6	1	9	0	2	12	18
Vård- och omsorgscentralen - Perusturvakeskus	2	15	0	0	17	8	127	1	39	175	192
Utbildningscentralen - Koulutuskeskus	16	59	1	4	80	0	55	1	38	94	174
Bildnings- och fritidscentralen - Sivistys- ja vapaa-ajankeskus	0	5	0	0	5	3	5	3	1	12	17
Tekniska centralen - Tekninen keskus	5	2	0	0	7	21	22	0	9	52	59
Sammanlagt - Yhteensä	26	84	1	4	115	33	218	5	89	345	460

#### Personalens åldersstruktur och pensioneringar

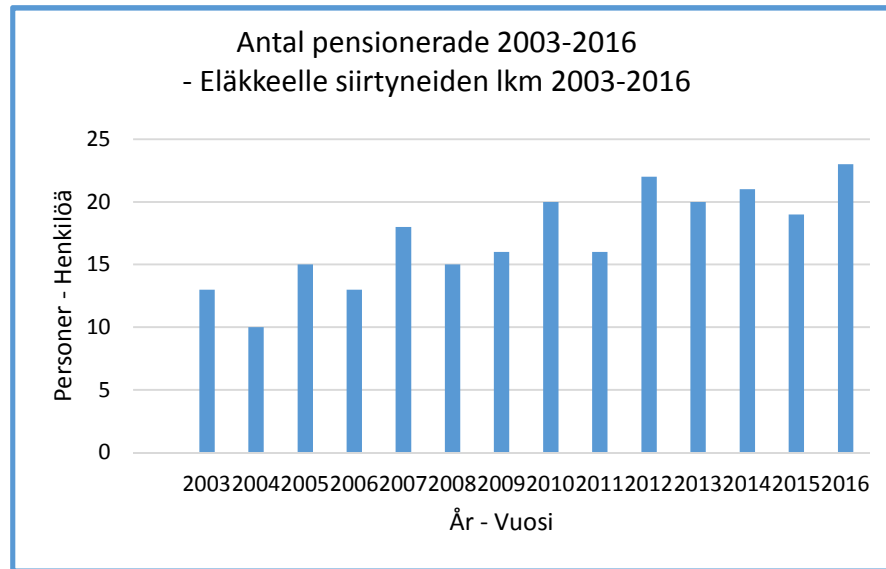
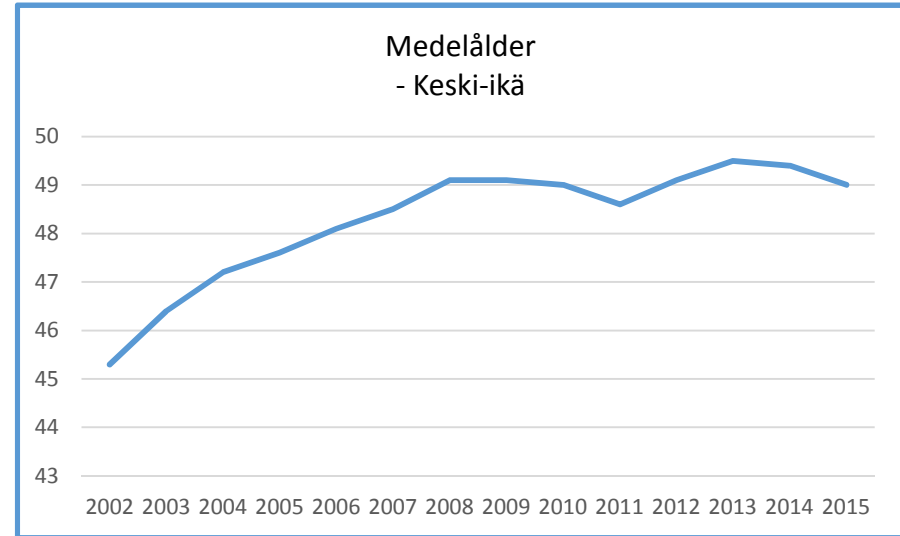
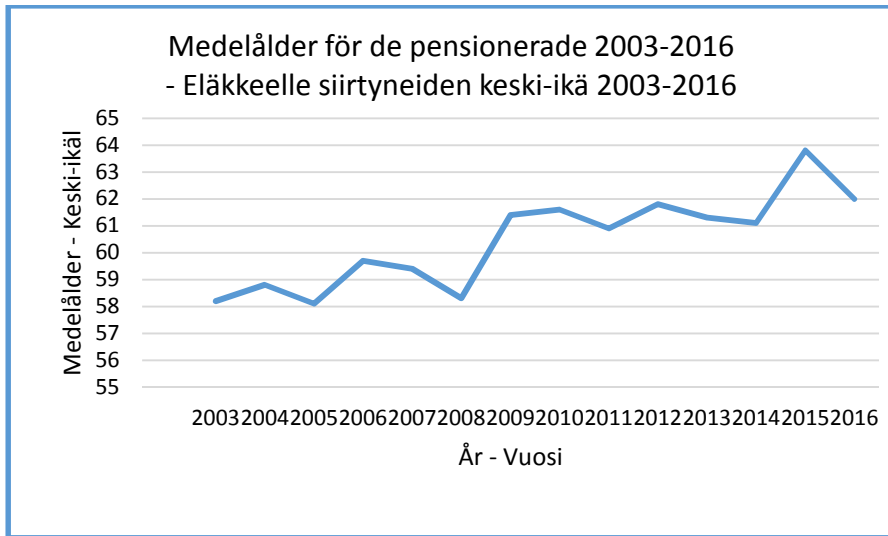
Medelåldern för stadens personal var 49 år i slutet av år 2015 (2014: 49,4). Medelåldern sjönk något. Andelen under 30 -åringar bland personalen var 10 % (2014: 9 %), antalet 30-39 -åringar var 13 % (2014: 13 %), antalet 40-49 -åringar var 22 % (2014: 13 %), antalet 50-59 -åringar var 38 % (2014: 40 %) Andelen över 60-åringar var 17 % (2014: 18 %).

Pensioneringstakten har ökat under de senaste åren. År 2016 pensionerades ett rekordantal på 23 personer (i antalet ingår inte deltidspensionerade). Ännu för 10 år sedan pensionerades i genomsnitt 10-15 personer per år. Även medelåldern för de som pensioneras har stigit i jämn takt. År 2016 var medelåldern för de som pensionerades 62 år då den ännu för 10 år sedan var under 60 år. Den stegvisa höjningen av åldersgränsen för ålderspension kommer smånögon att inverka på medelåldern för de som pensioneras.

#### Henkilöstön ikärakene ja eläköityminen

Kaupungin henkilöstön keski-ikä vuoden 2015 lopussa oli 49 vuotta (2014: 49,4). Keski-ikä laski aavistuksen. Alle 30-vuotiaiden osuus henkilöstöstä oli 10 prosenttia (2014: 9 %), 30-39 -vuotiaita oli 13 % (2014: 13 %), 40-49 -vuotiaita oli 22 % (2014: 21 %) ja 50-59 -vuotiaita oli 38 % (40 %). Kaupungin henkilöstöstä yli 60-vuotiaita oli 17 % (2014: 18 %).

Eläköitymistähti on viime vuosina kiihtynyt. Vuonna 2016 eläkkeelle jäi ennätyselliset 23 henkilöä (luvussa ei ole mukana osa-aika-eläkkeelle jääneet). Vielä 10 vuotta sitten eläkkeelle jäi keskimäärin 10-15 henkilöä vuosittain. Myös eläkkeelle jäävien keski-ikä on vähitellen noussut. Vuonna 2016 eläkkeelle jääneiden keski-ikä oli 62 vuotta, kun vielä 10 vuotta sitten eläkkeille jääneiden keski-ikä oli alle 60 vuotta. Vähitellen vanhuuseläkeikärajan asteittainen nostaminen tulee vaikuttamaan eläkkeelle jäävien keski-ikään.



### 3.4.4 Personalsituationen

År 2016 var personalens välbefinnande ett viktigt tema som diskuterades i olika forum. Välbefinnandet i arbetet kan förbättras genom att se till att arbetet på arbetsplatserna är säkert och hälsosamt samt att olika belastningsfaktorer åtgärdas på ett bra sätt. Satsningarna på arbetsvälbefinnande betalar sig mångfalt tillbaka om antalet sjukfrånvaron, arbetsolyckor och förtidspensioneringar kan minimeras.

I Kristinestads personalstrategi 2013-2016, som godkändes av stadsfullmäktige 10.12.2012, har arbetshälsan lyfts fram som ett viktigt delområde vid sidan om företagshälsovården, ledarskap och belöning. Främjandet av arbetshälsan är en viktig del av personalledningen. Arbetshälsan främjades i samverkan mellan arbetsgivaren och personalen.

Arbetsstillfredsställelsen, hälsan och arbetsförmågan syns i arbetskvaliteten, kundtillfredsställelsen och organisationens resultat. Åtgärder i anslutning till arbetshälsa definieras enligt följande: skapa ett tryggt anställningsförhållande, främja och upprätthålla en trygg fysisk och psykosocial arbetsmiljö, stöda och stärka personalens arbetsförmåga, upprätthålla arbetsförmågan genom hela arbetskarriären.

Genom motionsverksamhet har staden långsiktigt förbättrat personalens arbetsförmåga och ökat intresset för att sköta sin egen kondition. Arbetsgivaren har subventionerat personalens besök i simhallen och alla gym. År 2006 utvidgades stödet att gälla även yoga. Dessutom har personalen möjlighet att delta i medborgarinstitutets gymnastik- och motionskurser, som arbetsgivaren har subventionerat. Arbetsgivaren beslutade även om att målmedvetet öka satsningen på att personalen själv ska sköta sin hälsa och personalsektionen beslöt att stödet från början av år 2017 utvidgas att gälla all konditionsfrämjande verksamhet.

Antalet gymbesök var år 2016 totalt 1.793 (2015: 1.992), dvs 3,9 besök/arbetstagare (2015: 4,3). Antalet simhallsbesök var totalt 2.161 (2015:

### 3.4.4 Henkilöstön tila

Vuonna 2016 oli tärkeänä teemana henkilöstön työhyvinvointi, josta keskusteltiin monissa foorumeissa. Työhyvinvointia voidaan parantaa työpaikkojen turvallisuudella, terveellisyydellä ja erilaisten kuormitustekijöiden hyvällä hallinnalla. Panostukset työhyvinvointiin maksavat itsensä takaisin moninkertaisesti, mikäli sairauspoissaoloja, työtapaturmia ja työkyvyttömyyseläkkeiden määrää pystytään minimoimaan.

Kristiinankaupungin henkilöstöstrategiassa 2013-2016, jonka kaupunginvaltuusto hyväksyi 10.12.2012, nostettiin työhyvinvointi työterveyshuollon, johtajuuden ja palkitsemisen rinnalla esille tärkeimpinä osa-alueina. Työhyvinvoinnin edistäminen oli tärkeä osa henkilöstön johtamista. Työhyvinvointia edistettiin työnantajan ja henkilökunnan välisenä yhteistyönä.

Työn mielekkyys, terveys ja työkyky heijastuvat työn laatuun, asiakkaiden tyytyväisyyteen ja organisaation tuloksellisuuteen. Työhyvinvointiin liittyvät toimenpiteet on määritelty seuraaviksi: luodaan turvallinen palvelussuhde, edistetään ja ylläpidetään turvallista, fyysistä ja psykososiaalista työympäristöä, tuetaan ja vahvistetaan henkilöstön työkykyä, työkykyä pidetään yllä koko työuran aikana.

Kaupunki on liikunnan avulla pitkäjänteisesti parantanut henkilöstön työkykyä ja lisännyt kiinnostusta oman kunnon hoitamiseen. Työnantaja subventoi henkilöstön käyntejä uimahallissa ja kaikissa kaupungin kuntosaleissa. Vuonna 2016 tuen saaminen laajennettiin koskemaan myös joogaa. Henkilökunnalle on myös annettu mahdollisuus osallistua työnantajan subventoimiin kansalaisopiston liikuntakursseihin. Tämän lisäksi työnantaja päätti määrätietoisesti lisätä panostuksiaan omasta terveydestä huolehtimiseen ja henkilöstöjoaoston päätöksellä tuki päätettiin laajentaa koskemaan kaikkeen kuntoa kehittävään toimintaan vuoden 2017 alusta.

Kuntosalikäyntien kokonaismäärä vuonna 2016 oli yhteensä 1.793 (2015: 1.992), eli 3,9 käyntiä/työntekijä (2015: 4,3). Uimahallikäyntejä kertyi yhteensä 2.161

2.549), dvs 4,7 besök/arbetstagare (2015: 5,5). Både antalet gym- och simhallsbesök sjönk jämfört med föregående år. I medborgarinstitutets motionskurser deltog 40 personer under våren (2015: 41) och 63 personer under hösten (2015: 47).

Företagshälsovården för stadens personal ordnades vid hälsovårdscentralens företagshälsovård till mars och efter detta överfördes företagshälsovården till det privata företaget SydMedi Ab. I samband med privatiseringen började staden erbjuda sina arbetstagare endast lagstadgad företagshälsovård och sjukvård på allmänläkarnivå utslöts. Samtidigt förband sig staden att satsa allt mer på förebyggande verksamhet.

Målet för företagshälsovårdens verksamhet är en hälsosam och trygg arbetsmiljö, en välfungerande arbetsgemenskap, förebyggande av arbetsrelaterade sjukdomar samt upprätthållande och stödande av arbets- och funktionsförmågan. De tre viktigaste målen för verksamhetsperioden är:

1. Minskning av hälso- och säkerhetsrisker i arbetet
2. Uppföljning av hälsa och arbetsförmåga
3. Främjande av arbetsgemenskapen

Verksamhetsplanen innehåller också förfaringssätt för hur upprätthållandet, uppföljningen och ett tidigt stödande av arbetsförmågan ska förverkligas genom arbetsplatsens och företagshälsovårdens gemensamma åtgärder. Enligt en ändring av sjukförsäkringslagen från 1.1.2011 ska arbetsgivaren numera ha ett sådant avtal för att erhålla 60 % i ersättning från FPA. Företagshälsovårdens viktiga roll har ytterligare förstärkts genom ändringar från och med 1.6.2012 i Lagen om företagshälsovård (anmälan om sjukfrånvaro) och i sjukförsäkringslagen (utlåtande om återstående arbetsförmågan).

Hälsogranskningar och arbetsplatsbesök förverkligades i enlighet med verksamhetsplanen för företagshälsovården. I rehabilitering, som bekostas av FPA, deltog 6 personer. Rehabiliteringen baserar sig på remiss av företagshälsovårdsläkaren och staden betalar lön under rehabiliteringstiden.

(2015: 2.549), eli 4,7 käyntiä/työntekijä (2015: 5,5). Sekä kuntosali- että uimahallit laskivat edellisuuteen verrattuna. Kansalaisopiston liikuntakursseihin osallistui 40 henkilöä keväällä (2015: 41) ja 63 henkilöä syksyllä (2015: 47).

Kaupungin henkilöstön työterveyshuolto järjestettiin terveyskeskuksen työterveyshuollon toimesta maaliskuuhun saakka, minkä jälkeen yksityinen SydMedi Oy otti työterveyshuollon hoitaakseen. Yksityistämisen yhteydessä kaupunki ryhtyi tarjoamaan työntekijöilleen ainoastaan lakisääteistä työterveyshuoltoa ja yleislääkäritasoinen sairaanhoito jätettiin tarjonnasta pois. Samalla työnantaja sitoutui panostamaan entistä enemmän ennaltaehkäisevään toimintaan.

Työterveyshuollon tavoitteena on terveellinen ja turvallinen työympäristö, hyvin toimiva työyhteisö, työhön liittyvien sairauksien ehkäisy sekä työntekijän terveyden ja työkyvyn ylläpitäminen ja edistäminen. Toimintakauden kolme tärkeintä tavoitetta ovat:

1. Terveysvaarojen ja turvallisuusriskien vähentäminen työssä
2. Terveyden ja työkyvyn seuranta
3. Työyhteisön edistäminen

Toimintasuunnitelma sisältää myös ohjeita työhyvinvoinnin ylläpitämisen, seurannan ja varhaisen tuen toteuttamisesta työpaikan ja työterveyshuollon yhteisillä toimenpiteillä. Sairausvakuutuslain muutoksen 1.1.2011 mukaan työnantajalla tulee olla tällainen sopimus saadakseen Kelalta 60 %:n korvauksen. Työterveyshuollon tärkeä rooli on korostunut entisestään työterveyshuoltolakiin (sairauspoissaolosta ilmoittaminen) ja sairausvakuutuslakiin (lausunto jäljellä olevasta työkyvystä) 1.6.2012 tehtyjen muutosten myötä.

Terveystarkastukset ja työpaikkakäynnit toteutuivat työterveyshuollon toimintasuunnitelman mukaisesti. Kelan maksamaan kuntoutukseen osallistui 6 henkilöä. Kuntoutus perustuu työterveyslääkärin läheteeseen ja kaupunki maksaa palkan kuntoutuksen ajalta.

Kostnaderna för den lagstadgade företagshälsovården år 2016 var 75.728,81 € (2015: 44.507,07). Kostnaderna för den frivilliga sjukvården var under de tre första månaderna 5.096,90 € (01-12 2015: 22.332,08). Totalkostnaderna för företagshälsovården ökade märkbart i och med privatiseringen. FPA betalar till arbetsgivaren 60 % av kostnaderna för den lagstadgade hälsovården och 50 % av sjukvårdens kostnader.

Lakisääteisen työterveyshuollon kustannukset vuonna 2016 olivat 75.728,81 € (2015: 44.507,07 €). Vapaaehtoisen sairaanhoidon kustannukset olivat kolmelta ensimmäiseltä kuukaudesta 5.096,90 € (01-12 2015: 22.332,08 €). Työterveyshuollon kokonaiskustannukset kasvoivat merkittävästi yksityistämisen myötä. Kela maksaa työnantajalle 60 % lakisääteisen työterveyshuollon kustannuksista ja 50 % sairaanhoidon kustannuksista.

<b>Personalens sjukfrånvarodagar per person 2012-2016</b>					
<b>Henkilöstön sairauspoissaolot henkilöä kohti 2012-2016</b>					
<b>Central - Keskus</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
<b>Förvaltnings- samt Bildnings- och fritidscentralen - Hallinto- sekä sivistys- ja vapaa-aikakeskus</b>		10,8	10	16,8	19,2
<b>Förvaltningscentralen - Hallintokeskus</b>	5,6				
<b>Vård- och omsorgscentralen - Perusturvakeskus</b>	14,8	14,8	13,6	10,8	11,9
<b>Utbildningscentralen - Koulutuskeskus</b>	6,0	9,6	11,9	11,5	15,9
<b>Bildnings- och fritidscentralen - Sivistys- ja vapaa-aikakeskus</b>	3,3				
<b>Tekniska centralen - Tekninen keskus</b>	16,0	14,0	17,7	15,6	23,4
<b>Sammanlagt - Yhteensä</b>	<b>12,1</b>	<b>13,1</b>	<b>13,2</b>	<b>12,9</b>	<b>14,6</b>

Förvaltningscentralens sjukfrånvarostatistik har sammanslagits med bildnings- och fritidscentralens statistik eftersom centralerna har liten personal. Det sammanlagda antalet sjukfrånvarodagar steg från 5976 dagar år 2015 till 6706 dagar år 2016. Detta är en ökning på 1,6 sjukfrånvarodagar per arbetstagare jämfört med året innan. Ökningen av sjukfrånvaron i förhållande till personalens mängd var störst vid tekniska centralen och utbildningscentralen. Av sjukfrånvarodagarna är 15 % kortare än en vecka, resten är långvariga sjukfrånvaron.

Hallintokeskuksen ja sivistys- ja vapaa-aikakeskuksen sairauspoissaolotiedot on yhdistetty keskusten pienen henkilöstömäärän takia. Sairauspoissaolopäivien kokonaismäärä nousi 5976 päivästä vuonna 2015 6706 päivään vuonna 2016, tämä on 1,6 sairauspoissaolopäivää enemmän per työntekijä edellisvuoteen verrattuna. Suurin työntekijämäärään suhteutettu sairauspoissaolojen kasvu oli teknisellä keskuksella ja koulutuskeskuksessa. Sairausolopäivistä n. 15 prosenttia on alle viikon sairauspoissaoloja, loput ovat pitkäkestoisia sairauspoissaoloja.

<b>Personalens sjukfrånvaro Henkilöstön sairauspoissaolot 2015</b>	<b>Sjukfrånvaro Sairauspoissa-olo</b>	<b>Med eget meddelande Oma ilmoitus</b>	<b>Med intyg av hälsovårdare (4. o 5. dagen) Sairaanhoitajan todistus (4. ja 5. päivä)</b>	<b>Med läkarintyg Lääkärin todistus</b>	<b>Sjukfrånvarodagar / person Poissaolopäiviä / henkilö</b>	<b>Procent Prosentti</b>
<b>Central -Keskus</b>						
<b>Förvaltnings- samt Bildnings- och fritidscentralen - Hallinto- sekä sivistys- ja vapaa-aikakeskus</b>	<b>396</b>	<b>75</b>	<b>2</b>	<b>319</b>	<b>19,2</b>	<b>5,26%</b>
<b>Vård- och omsorgscentralen Perusturvakeskus</b>	<b>2431</b>	<b>407</b>	<b>69</b>	<b>1955</b>	<b>11,9</b>	<b>3,26%</b>
<b>Utbildningscentralen Koulutuskeskus</b>	<b>2571</b>	<b>323</b>	<b>61</b>	<b>2187</b>	<b>15,9</b>	<b>4,35%</b>
<b>Tekniska centralen Tekninen keskus</b>	<b>1308</b>	<b>93</b>	<b>8</b>	<b>1207</b>	<b>23,4</b>	<b>6,40%</b>
<b>Sammanlagt - Yhteensä</b>	<b>6706</b>	<b>898</b>	<b>140</b>	<b>5668</b>	<b>14,5</b>	<b>3,98%</b>



## 4. Bokslutscheman och totalekonomiska nyckeltal

### Risker och riskhantering

Stadskoncernens risker utgörs av strategiska, ekonomiska och verksamhetsmässiga risker samt interna eller externa skaderisker. Riskhanteringen har ordnats som en del av ekonomiplaneringen och uppföljningen samt i anslutning till beredningen av budgeten och viktiga beslut. I anslutning till budgetarbetet har koncernens organ analyserat förändringarna i verksamhetsmiljön, identifierat risker som hotar målsättningarna, bedömt sannolikheten för att de förverkligas och beaktat nödvändiga åtgärder för riskhanteringen i sin verksamhet. Stadens olika organ har rapporterat om sina risker och riskhanteringen som en del av uppföljningen och rapporteringen av verksamheten och ekonomin.

Nuvarande risker kan anses vara stadens massiva investeringsprogram och skuldsättning (då social- och hälsovårdsreformen träder i kraft minskar inkomsterna men skulderna lämnar kvar), minskningen av arbetsför befolkning och antalet företag, underhållet av en för stor fastighetsmassa, långtidsarbetslösheten, rekryteringssvårigheterna till vissa arbeten, en misslyckad integrering av asylsökande som stannar på orten, den ökade efterfrågan på service som beror på befolkningsstrukturen (i synnerhet åren 2017-2018), kriskommunstatus (kriterierna för en kriskommun utvidgas att gälla även koncernnivån), ändring av närtjänster inom social- och hälsovården till distanstjänster, skadeståndskrav som beror på verksamheten. Beaktas bör även att till riskerna hör efter konkurrensutsättningen av försäkringarna också självriskandelarna, som efter 1.1.2017 är högre än tidigare: 100.000 euro för fastigheternas och 10.000 euro för lösörets del.

Nyckelfrågor vid övergången till självstyrelseområden är att staden klarar av att förnya tjänsteproduktionen på ett tidsenligt och kundorienterat sätt, upprätthålla lämplig personalstyrka och kompetensnivå samt fatta beslut som säkerställer stadens livskraft.

## 4. Tilinpäätöslaskelmat ja kokonaistalouden tunnusluvut

### Kaupungin riskit ja niiden hallinta

Kaupunkikonsernin riskejä ovat strategiset, taloudelliset ja toiminnalliset riskit sekä vahinkoriskit, ja ne voivat olla sisäisiä tai ulkoisia. Riskienhallinta on toteutettu osana taloussuunnittelua ja seurantaa sekä talousarvion ja merkittävien päätösten valmistelun yhteydessä. Konsernin toimielimet ovat talousarvion laadinnan yhteydessä analysoineet toimintaympäristön muutoksia, tunnistaneet tavoitteita uhkaavia riskejä, arvioineet niiden toteutumisen todennäköisyyttä sekä huomioineet toiminnassaan tarpeelliset toimenpiteet riskien hallitsemiseksi. Toimielimet ovat raportoineet riskeistään ja riskien hallinnasta osana toiminnan ja talouden seurantaa ja raportointia.

Kaupungin nykyisiin riskeihin voidaan lukea massiivinen investointiohjelma ja velkaantuminen (soten käynnistyessä tulot pienenevät, mutta velat ovat jäljellä), työikäisen väestön ja yritysten väheneminen, liian suuren kiinteistömassan ylläpitäminen, pitkäaikaistyöttömyys, rekrytointivaikeudet tiettyihin töihin, epäonnistuminen paikkakunnalle jäävien turvapaikkahakijoiden kotouttamisessa, väestörakenteesta johtuva lisääntyvä palveluiden kysyntä (etenkin vuosina 2017-2018), kriisikunnaksi ajautuminen (kriisikuntakriteerit ulotetaan konsernitasolle) ja sote-lähipalveluiden muuttuminen etäpalveluiksi sekä toiminnasta aiheutuvat vahingonkorvausvaateet. On myös huomioitava, että vakuutusten kilpailuttamisen jälkeen vakuutusten aikaisempaa korkeammat omavastuuosuudet 1.1.2017 alkaen kuuluvat riskeihin: 100.000 euroa kiinteistöjen ja 10.000 euroa irtaimiston osalta.

Palvelutuotannon ajantasainen ja asiakaslähtöinen uudistaminen, sopivan henkilöstövahvuuden ja henkilöstön osaamistason ylläpitäminen sekä kaupungin elinvoiman varmistava päätöksenteko ovat avainasioita itsehallintoalueiden aikaan siirryttäessä.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi talousarvio 2017 käsittelyn yhteydessä hallintokeskusten strategiset tavoitteet, joiden avulla kaupunkikonserni priorisoi keskeisten toimenpiteiden toteutusta.

## 4.1. Totala inkomster och utgifter - Kokonaistulot ja -menot

<b>INKOMSTER - TULOT</b>			<b>UTGIFTER - MENOT</b>		
Verksamhet - Toiminta			Verksamhet - Toiminta		
Verksamhetsintäkter - Toimintatuotot	10 827 727	19,7%	Verksamhetskostnader - Toimintakulut	46 564 688	86,2%
Skatteinkomster - Verotulot	23 253 450	42,2%	Räntekostnader - Korkokulut	418 532	0,8%
Statsandelar - Valtionosuudet	20 966 983	38,1%	Övriga finansiella kostnader - Muut rahoituskulut	14 638	0,0%
Ränteintäkter - Korkotuotot	958	0,0%	Investeringar - Investoinnit		
Övriga finansieringsintäkter - Muut rahoitustuotot	59 033	0,1%	Investeringsutgifter - Investointimenot	3 313 580	6,1%
Korrektiivposter till internt tillförda medel - Tulorahoituksen korjauserät	-2 755 373	-5,0%	Finansieringsverksamhet - Rahoitustoiminta		
Investeringar - Investoinnit			Ökning av utlåningen - Antolainasaamisten lis.		
Försäljningsinkomster av anl.tillg. - Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	2 704 503	4,9%	Minskning av långfr. lån - Pitkäaik. lainojen väh.	3 698 550	6,8%
Finansieringsverksamhet - Rahoitustoiminta			Minskning av kortfr. lån - Lyhytaik. lainojen väh.		0,0%
Minskning av utlåningen - Antolainasaamisten väh.		0,0%	Minskning av eget kapital - Oman po:n vähennykset		
Ökn. av långfristiga lån - Pitkäaik. lainojen lisäys		0,0%	<b>Totala utgifter sammanlagt - Kokonaismenot yhteensä</b>	<b>54 009 987</b>	<b>100,00%</b>
<b>Totala inkomster sammanlagt - Kokonaistulot yhteensä</b>	<b>55 057 282</b>	<b>100,0%</b>	- Finansieringskalkylens förändr i kapital - Rah.laskelman po:n muutos	947 064	
			+ förändring av kassamedel - rahavarojen muutos	<b>106 015,97</b>	
				<b>55 063 067</b>	

## 4.2. Resultaträkning med nyckeltal - Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut

<b>RESULTATÄRÄKNING - TULOSIASKELMA</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Verksamhetens intäkter - Toimintatuotot</b>		
Försäljningsintäkter - Myyntituotot	2 336 074,54	2 553 714,87
Avgiftsintäkter - Maksutuotot	2 896 313,39	2 624 821,11
Understöd och bidrag - Tuet ja avustukset	1 021 736,02	816 064,57
Övriga intäkter - Muut toimintatuotot	4 573 602,98	2 658 926,81
<b>Verksamhetens kostnader - Toimintakulut</b>		
Personalkostnader - Henkilöstökulut		
Löner och arvoden - Palkat ja palkkiot	-16 467 436,89	-16 791 405,39
Personalbikostnader - Henkilösivukulut		
Pensionskostnader - Eläkekulut	-3 900 319,87	-4 105 757,89
Övriga lönebikostnader - Muut henkilösivukulut	-1 171 632,65	-1 091 846,98
Köp av tjänster - Palvelujen ostot	-20 378 855,52	-20 325 995,05
Material, förnödenheter och varor - Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Inköp under räkenskapsperioden	-3 188 602,97	-3 499 936,92
Ökning (-) el minskning (+) av lager	0,00	2 168,03
Understöd - Avustukset	-887 988,31	-1 001 117,78
Övriga verksamhetskostnader - Muut toimintakulut	-582 829,02	-806 389,11
<b>Verksamhetsbidrag - Toimintakate</b>	<b>-35 749 938,30</b>	<b>-38 966 753,73</b>
Skatteinkomster - Verotulot	23 253 449,90	23 238 439,96
Statsandelar - Valtionosuudet	20 966 983,00	19 390 812,00
<b>Finansiella intäkter och kostnader - Rahoitustuotot ja -kulut</b>		
Ränteintäkter - Korkotuotot	958,00	8 842,71
Övriga finansiella intäkter - Muut rahoitustuotot	59 033,49	41 368,93
Räntekostnader - Korkokulut	-418 531,62	-534 902,52
Övriga finansiella kostnader - Muut rahoituskulut	-14 637,73	-78 500,79
<b>Årsbidrag - Vuosikate</b>	<b>8 097 316,74</b>	<b>3 099 306,56</b>
Avskrivningar och nedskrivningar - Poistot ja arvonalentumiset		
Avskrivning enligt plan - Suunnitelman mukaiset poistot	-2 393 318,51	-2 116 300,42
Nedskrivningar - Arvonalentumiset	-98 305,82	-162 395,04
<b>Räkenskapsperiodens resultat - Tilikauden tulos</b>	<b>5 605 692,41</b>	<b>820 611,10</b>
Verksamhetsintäkter / Verksamhetskostnader - Toimintatuotot / Toimintakulut	23,2 %	18,2 %
Årsbidrag / Avskrivningar - Vuosikate / Poistot	325,0 %	136,0 %
Årsbidrag / Invånare - Vuosikate / Asukas	1 204 €	661 €
Invånarantal - Asukasluku	6 724	6 793

### 4.3. Finansieringskalkyl med nyckeltal - Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut

<b>FINANSIERINGSANALYS - RAHOITUSLASKELMA</b>	<b>2016</b>		<b>2015</b>	
<b>Verksamhetens kassaflöde - Toiminnan rahavirta</b>				
Årsbidrag - Vuosikate	8 097 316,74		3 099 306,56	
Korrektivposter till internt tillförda medel - Tulorahoituksen korjaukset	-2 755 373,21	5 341 943,53	-884 250,52	2 215 056,04
<b>Investeringarnas kassaflöde - Investointien rahavirta</b>				
Investeringsutgifter - Investointimenot	-3 529 015,04		-3 168 989,32	
Finansieringsandelar för investeringsutg. - Rah.osuudet investointimenoihin				
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva - Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	2 704 502,65	-824 512,39	1 035 109,21	-2 133 880,11
<b>Kassaflöde för verksamhet och investeringar - Toiminnan ja investointien rahavirta</b>		<b>4 517 431,14</b>		<b>81 175,93</b>
<b>Finansieringens kassaflöde - Rahoituksen rahavirta</b>				
Förändringar i utlåningen - Antolainauksen muutokset				
Ökning av utlåningen - Antolainasaamisten lisäys			-304 980,79	
Minskning av utlåningen - Antolainasaamisten vähennys			8 142,00	-296 838,79
Förändring i lånestocken - Lainakannan muutokset				
Ökning av långfristiga lån - Pitkäaikaisten lainojen lisäys			3 000 000,00	
Minskning av långfristiga lån - Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-3 698 550,00		-3 856 226,90	
Förändring av kortfristiga lån - Lyhytaikaisten lainojen muutos		-3 698 550,00		-856 226,90
Övriga förändringar i likviditeten - Muut maksuvalmiuden muutokset				
Förändring av förvaltade medel o. kapital - Toimeksiantojen varojen ja po:n muutos	-16 037,43		-48 523,38	
Förändring av omsättningstillgångar - Vaihto-omaisuuden muutos	-8 457,63		6 084,41	
Förändring av fordringar - Saamisten muutos	919 455,91		40 808,03	
Förändring av räntefria skulder - Korottomien velkojen muutos	-1 607 826,02	-712 865,17	-510 281,26	-511 912,20
<b>Finansieringens kassaflöde - Rahoituksen rahavirta</b>		<b>-4 411 415,17</b>		<b>-1 664 977,89</b>
<b>Förändring i kassamedel - Rahavarojen muutos</b>		<b>106 015,97</b>		<b>-1 583 801,96</b>
Kassamedel 31.12 - Rahavarat 31.12.	4 736 523,61		4 199 920,76	
Kassamedel 1.1 - Rahavarat 1.1.	4 630 507,64		6 214 309,60	
<b>Förändring i kassamedel - Rahavarojen muutos</b>		<b>106 015,97</b>		<b>-2 014 388,84</b>
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år - Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä, 1 000 €	-3 301		-12 041	
Investeringarnas egenfinansiering - Investointien tulorahoitus	229,4 %		105,5 %	
Lånetäckningsbidrag - Lainanhoitokate	2,1		1,2	
Likviditet, kassadagar - Kassan riittävyys (pv)	32		40	

## 4.4. Balansräkning med nyckeltal - Tase ja sen tunnusluvut

<b>BAIANSRÄKNING - TASE</b>		
<b>AKTIVA - VASTAAVAA</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>BESTÄENDE AKTIVA - PYSYVÄT VASTAAVAT</b>		
I Immateriella tillgångar - Aineettomat hyödykkeet		
Övriga utgifter med lång verkningstid - Muut pitkävaikutteiset menot	303 030,06	227 029,76
II Materiella tillgångar - Aineelliset hyödykkeet		
Mark och vattenområden - Maa- ja vesialueet	2 251 795,76	3 350 778,83
Byggnader - Rakennukset	21 712 754,79	22 687 390,06
Fasta konstruktioner och anordningar - Kiinteät rakenteet ja laitteet	9 025 927,94	8 935 787,02
Maskiner och inventarier - Koneet ja kalusto	770 928,20	838 506,36
Övriga materiella tillgångar - Muut aineelliset hyödykkeet		
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar - Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	2 397 961,35	507 194,70
III Placeringar - Sijoitukset		
Aktier och andelar - Osakkeet ja osuudet	5 558 461,15	5 550 380,34
Övriga fordringar - Muut saamiset	372 417,79	372 417,79
<b>FÖRVALTADE MEDEL - TOIMEKSIANTOJEN VARAT</b>		
Statens uppdrag - Valtion toimeksiannot		14 427,18
Donationsfondernas särskilda täckning - Lahjoitusrahastojen erityiskatteet	489 447,95	467 102,94
<b>RÖRLIGA AKTIVA - VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>		
I Omsättningstillgångar - Vaihto-omaisuus		
Material och förnödenheter - Aineet ja tarvikkeet	156 910,34	148 452,71
II Fordringar - Saamiset		
Långfristiga fordringar - Pitkäaikaiset saamiset		
Länefordringar - Lainasaamiset	223 140,00	223 140,00
Övriga fordringar - Muut saamiset	239 253,46	408 524,46
Kortfristiga fordringar - Lyhytaikaiset saamiset		
Kundfordringar - Myyntisaamiset	1 332 573,29	1 717 921,15
Övriga fordringar - Muut saamiset	379 219,19	508 662,20
Resultatregleringar - Siirtosaamiset	67 482,87	302 876,91
III Finansiella värdepapper - Rahoitusarvopaperit		
Placeringar i penningmarknadsinstrument - Sijoitukset rahamarkkinainstrumentteihin	1 130 226,67	953 525,00
IV Kassa och bank - Rahat ja pankkisaamiset	3 606 296,94	3 208 097,22
<b>AKTIVA SAMMANIAGT - VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>50 017 827,75</b>	<b>50 422 214,63</b>

<b>PASSIVA - VASTATTAVAA</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>EGET KAPITAL - OMA PÄÄOMA</b>		
I Grundkapital - Peruspääoma	13 471 560,71	13 471 560,71
II Uppskrivningsfond - Arvonkorotusrahasto	1 553 777,33	2 667 375,86
III Övriga egna fonder - Muut omat rahasto	38 637,81	38 637,81
IV Över/underskott från tidigare räkenskapsperioder - Edellisten tilikausien yli/alijäämä	843 045,57	22 434,47
V Räkenskapsperiodens över/underskott - Tilikauden yli/alijäämä	5 605 692,41	820 611,10
<b>AVSÄTTNINGAR - PAKOLLISET VARAUKSET</b>		
Avsättningar för pensioner - Eläkevaraukset		16 162,79
Övriga avsättningar - Muut pakolliset varaukset	835 257,01	869 964,78
<b>FÖRVALTAT KAPITAL - TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT</b>		
Statens uppdrag - Valtion toimenksiannot	13 045,95	40 498,54
Donationsfondernas kapital - Lahjoitusrahastojen pääomat	486 236,06	466 903,07
<b>FRÄMMANDE KAPITAL - VIERAS PÄÄOMA</b>		
I Långfristigt - Pitkäaikainen		
Lån fr. finansiella institut och försäkringsanstalter - Lainat rah.- ja vakuutuslaitoksilta	16 732 025,00	20 430 575,00
Lån från offentliga samfund - Lainat julkisyhteisöiltä	300 000,00	300 000,00
Övr. skulder/Anslutningsavg. och övriga skulder - Muut velat/Liittymismaksut ja muut velat	1 622 165,00	1 512 834,40
II Kortfristigt - Lyhytaikainen		
Lån fr. finansiella institut och försäkringsanstalter - Lainat rah.- ja vakuutuslaitoksilta	3 748 550,00	3 748 550,00
Lån från offentliga samfund - Lainat julkisyhteisöiltä	200 000,00	200 000,00
Skulder till leverantörer - Ostovelat	1 868 526,96	2 751 675,35
Övr. skulder/Anslutningsavg. och övriga skulder - Muut velat/Liittymismaksut ja muut velat	409 350,32	588 272,86
Resultatregleringar - Siirtovelat	2 289 957,62	2 476 157,89
<b>PASSIVA TOTALT - VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>50 017 827,75</b>	<b>50 422 214,63</b>
Soliditet - Omavaraisuusaste	43,0 %	34,0 %
Relativ skuldsättningsgrad - Suhteellinen velkaantuneisuus	49,0 %	62,4 %
Accumulerat över/underskott - Kertynyt yli/alijäämä	6 448 738 €	843 046 €
Accumulerat över/underskott per invånare - Kertynyt yli/alijäämä per asukas	959 €	124 €
Länestock 31.12 - Lainakanta 31.12	20 980 575 €	25 535 352 €
Lån € per invånare - Laina € per asukas	3 120 €	4 589 €
Invånarantal - Asukasluku	6 724	6 793

## 4.5. Koncernbokslut 2015

### Kristinestads näringslivsbolag Ab- Kristiinankaupungin elinkeinoyhtiö Oy (föregående år inom parentes)

Näringslivsbolagets arbete var viktigt för att bevara och öka stadens livskraft. Bolagets resultat visade ett underskott om 435,85 euro (800,10 euro). Andelen eget kapital är 33 215,92 euro (33 651,77 euro). Bolagets personal bestod av tre personer.

Nya företag	40 (40)
Nedlagda företag	38 (19)
Företag totalt	634 (Statistikcentralen). Största delen är mikroföretag.

På antalet nedlagda företag inverkar det faktum att många företag och några bostadsföretag som inte varit aktiva på en lång tid lades ner år 2016. Nya företag beviljades 23 värdesedlar.

Centralen lyckades bl.a. få ett svenskt kundserviceföretag (Medhelp) som sysselsätter 30 personer att etablera sig i stadens centrum.

#### Projekt:

Till näringslivscentralens projekt hörde *Potatiskompetenscenter* i Kristinestad i samarbete med Petla. Målet är att skapa ett kluster inom potatisnäringen. Petlas andel är att utarbeta en gemensam certifieringsmodell. Målet med ett annat Leaderfinansierat projekt, *Modern affärsutveckling på landsbygden*, är att hitta nya metoder för företagsrådgivning.

I centralens projekt ingick även utredningsarbetet över eventuell framtida användning av Björnöns hamnområde. Syftet med utredningen är att kartlägga följande frågor;

- § Utredningar inleds kring problematiken kring utnyttjandet av hamnen och möjliga samarbetspartners när det gäller både export och import.
- § Utredning utnyttjandet av befintliga byggnader och lagerutrymmen

### Kristinestads näringslivsbolag Ab- Kristiinankaupungin elinkeinoyhtiö Oy (suluissa edellinen vuosi)

Elinkeinoiyhtiön työ oli merkityksellistä kaupungin elinvoiman säilymiseksi ja kasvattamiseksi. Yhtiön tulos oli 435,85 euroa (800,10 euroa) tappiollinen. Oma pääoma on 33 215,92 euroa (33 651,77 euroa). Yhtiön henkilökunta koostui kolmesta henkilöstä.

Syntyneet uudet yritykset	40 (40)
Lopettaneet yritykset	38 (19)
Yritykset yhteensä	634 (Tilastokeskus). Suurin osa on mikroyrityksiä.

Lopettaneiden yritysten määrään vaikuttaa se, että vuonna 2016 lopetettiin lukuisia yrityksiä sekä joitakin asuntoyhtiöitä, jotka eivät ole olleet pitkään aikaan aktiivisia.

Uusille yrittäjille myönnettiin 23 arvoseteliä.

Keskus onnistui hankkimaan kaupungin keskustaan ruotsalaisen asiakaspalveluyrityksen (Medhelp), jonka tavoitteena on työllistää 30 henkilöä.

#### Hankkeet

Elinkeinokeskuksen hankkeisiin kuului *Kristiinankaupungin peruna-alan osaamiskeskus*, yhteistyössä Petlan kanssa. Tavoitteena on luoda kaupunkiin perunaelinkeinon klusteri. Petlan osuus on muodostaa yhteinen sertifiointimalli. Toisen, Leader-rahoitteisen hankkeen *Modern affärsutveckling på landsbygden* tavoitteena on löytää uusia yritysneuvonnan menetelmiä.

Keskuksen hankkeisiin lukeutui myös selvitystyö Karhusaaren satama-alueen mahdollisesta tulevasta käytöstä. Selvityksen tarkoituksena on selvittää seuraavat kysymykset;

- § Selvitys aloitetaan sataman käytön problematiikasta ja mahdollisista yhteistyökumppaneista sekä viennin että tuonnin osalta.
- § Selvitys nykyisten rakennusta ja varastotilojen käytöstä.

- § Kartläggningen av befintlig industritomt och anslutningsmöjligheter till stamnätet
- § Plan för hur vi förändrar sättet att erbjuda arbetsmöjligheter i regionen.
- § Evaluering av utredningar samt vidare arbete med verksamhetsplaner och förutsättningar
- § Förhandlingar med potentiella nya företagare och andra samarbetspartners.
- § Samanställning av material samt rapporter och vidare bearbetning. Informationsspridning

Näringslivscentralen är även delgenomförare i två projekt. Syftet med Concordias *Back-office* -projekt är att ge företagare inom turistbranschen bättre rådgivning. Kvarnen/Kronoby Folkhögskolan är projektägare i projektet *Framtidens natur- och ekoturism*, som syftar till att bidra till utvecklingen av en landsbygd som är attraktiv för turister, både nationella och internationella, i samarbete med områdets turistorganisationer. Målsättningen är att utreda förutsättningar för natur- och ekoturismen i projektområdet. I samarbete med områdets turistorganisationer och Visit Finland (enhet inom Finpro ry), vars uppgift är att främja turismen i Finland, önskar projektet kartlägga potentiella framtida kunder för natur- och ekoturismen i projektområdet. En av projektets viktigaste målsättningar är att skapa en kundprofilering och segmentering av potentiella kunder.

Staden deltar i det fyraåriga YES-projektet inom företagsfostran för unga på landskapsnivå, i vilket centret har en aktiv roll.

### Marknaderna

Centralen inledde år 2016 samarbete med Tori- ja markkinakauppiat (TMK). TMK fungerade som centralens underleverantör och skötte det praktiska arbetet i anslutning till marknaderna. Kyndelmässomarknaden flyttades från februari till april och namnet ändrades till Vårmarknaden. Ordandet av marknaderna under ledning av TMK ska utvärderas på basis av erfarenheterna från åren 2016-2017.

- § Nykyisten teollisuustonttien sekä kantaverkkoon liittämismahdollisuuksien kartoitus
- § Suunnitelma siitä, miten muutamme tapaa tarjota työmahdollisuuksia alueella.
- § Selvitysten arviointi sekä toimintasuunnitelmien ja edellytysten työstäminen
- § Neuvotteluja potentiaalisten uusien yrittäjien ja muiden yhteistyökumppanien kanssa.
- § Materiaalin ja raporttien kokoaminen sekä lisätyöstäminen Tiedottaminen

Elinkeinokeskus on lisäksi osatoteuttajana kahdessa hankkeessa. Concordian *Back-office* -hanke tähtää parempaan neuvontaan matkailualan yrittäjille. Kvarnen/Kronoby Folkhögskolan omistama *Framtidens natur- och ekoturism* hanke, jonka tarkoituksena on kehittää maaseutua vetovoimaiseksi sekä kotimaisille että ulkomaalaisille matkailijoille yhteistyössä alueen matkailuorganisaatioiden kanssa. Tavoitteena on selvittää luonto- ja ekomatkailun edellytyksiä hankealueella. Yhteistyössä alueen matkailuorganisaatioiden ja Visit Finlandin kanssa (Finpro ry:n yksikkö), jonka tehtävänä on edistää matkailua Suomessa, hanke pyrki kartoittamaan potentiaalisia tulevia luonto- ja ekomatkailun asiakkaita hankealueella. Hankkeen tärkeimpiä tavoitteita on luoda asiakasprofilointi ja potentiaalisten asiakkaiden segmentointi.

Kaupunki osallistuu nelivuotiseen maakunnalliseen nuorten yrittäjäyyskasvatus YES-hankkeeseen, jossa keskuksella on aktiivinen rooli.

### Markkinat

Keskus aloitti vuonna 2016 yhteistyön Tori- ja markkinakauppiaiden (TMK) kanssa. TMK toimi keskuksen alihankkijana ja toteutti markkinoihin liittyvän käytännön työn. Kynttelimarkkinat siirrettiin helmikuulta huhtikuulle ja nimettiin kevätmarkkinoiksi. Markkinoiden toteuttamista TMK:n alaisuudessa on arvioitava vuosien 2016-2017 kokemusten perusteella.



## Generationsväxling

Efter att det föregående Procede-projektet avslutades år 2015 har under 2016 diskussioner med de andra utvecklingsbolagen i regionen förts angående möjligt samarbete kring frågor som berör generationsväxling. Diskussionerna är likadana i hela regionen och extra resurser behövs, detta har lett till att utvecklingsbolagen Concordia, VASEK och Kristinestads näringslivscentral har gemensamt lämnat in anhållan om finansiering till NTM-centralen på ett gemensamt projekt. Detta projekt är unikt i sitt slag efter som det omfattar hela Österbotten och samarbetet mellan de olika utvecklingsbolagen har tagits emot av finansären som ett utmärkt initiativ. Besked om finansiering fås i mars 2017 och detta betyder att en resursperson kan anställas vid Kristinestads näringslivscentral för att aktivt arbeta med företag som står i beråd att inleda generationsskiftesprocessen.

Projektet är viktigt eftersom flera företag i staden förväntas genomgå generationsväxlingsprocessen under de närmaste åren. Typiskt för generationsväxlingarna är att processen oftast tar flera år i och med att den nya generationen ska skolas in i verksamheten.

## Fastighets Ab Kristinestads Bostäder Kiinteistö Oy

Bolaget ansvarade för uthyrningen, underhållet, renoveringen och nyproduktionen av hyresbostäder, Hyresinkomsterna ökade med 60 504 euro dvs. 5,8 % (+4,9 %). I bostadsunderhållet och renoveringarna satsades 14 924 euro mera än året innan) + 67 000 euro). Bolagets långvariga lån i slutet av år 2016 var 3 504 216,03 (2015: 3 786 388,04) euro. Räntorna var 57 965 (57 965) euro. Avskrivningarna uppgick till 177 703 (180 700) euro. Efter bostadsreserveringen på 81 005 euro var bolagets resultat -188,04 euro.

Bolaget planerade att bygga ett nytt radhus och inleda arbetet våren 2017. Målet är att bostäderna även ska lämpa sig för lätt serviceboende. Detta är bolagets svar på det förslag som stadsstyrelsen gav föregående år gällande byggandet av servicebostäder i staden.<sup>1</sup> Uppdateringen av bolagsordningen inleddes.

<sup>1</sup> En privat serviceboendeenhet färdigställdes i staden i slutet av år 2016.

## Sukupolvenvaihdot

Edellisen Procede -hankkeen vuonna 2015 päättyttyä on vuoden 2016 aikana neuvoteltu alueen muiden kehitysyhtiöiden kanssa mahdollisesta yhteistyöstä sukupolvenvaihtoa koskevissa kysymyksissä. Keskustelut ovat samanlaisia koko alueella ja lisäresursseja tarvitaan, mikä on johtanut siihen, että kehitysyhtiöt Concordia, VASEK ja Kristiinankaupungin elinkeinokeskus ovat yhdessä jättäneet ELY-keskukselle rahoitushakemuksen yhteistä hanketta varten. Tämä hanke on ainutlaatuinen lajissaan, koska se käsittää koko Pohjanmaan ja rahoittajat ovat ottaneet vastaan eri kehitysyhtiöiden välisen yhteistyön erinomaisena aloitteena. Rahoitusta koskeva tieto saadaan maaliskuussa 2017 ja tämä merkitsee, että Kristiinankaupungin elinkeinokeskukseen voidaan palkata resurssihenkilö työskentelemään aktiivisesti sukupolvenvaihdosprosessia aloittelevien yritysten kanssa.

Hanke on hyödyllinen, koska useiden yritysten kaupungissa odotetaan käyvän lähivuosina sukupolvenvaihdosprosessia. Vaihdoille on tyypillistä, että niiden toteuttaminen kestää uutta sukupolvea toimintaan sisään koulutettaessa useimmiten useita vuosia.

## Fastighets Ab Kristinestads Bostäder Kiinteistö Oy

Yhtiö vastasi kaupungin vuokra-asuntojen vuokrauksesta, ylläpidosta, peruskorjauksista ja uustuotannosta. Vuokratulot kasvoivat 60 504 euroa eli 5,8 % (+4,9 %). Asuntokannan ylläpitoon ja peruskorjauksiin satsattiin 14 924 euroa edellisvuotta enemmän (+ 67 000 euroa). Yhtiön pitkäaikaiset lainat vuoden 2016 lopussa olivat 3 504 216,03 04 (2015: 3 786 388,04) euroa. Korkoja kertyi 57 965 (57 965) euroa. Poistoja tehtiin 177 703 (180 700) euroa. Yhtiön tulos oli 81 005 euron asuntovarauksen jälkeen – 188,04 euroa.

Yhtiö suunnitteli uuden rivitalon rakentamista tavoitteena käynnistää toteutus keväällä 2017. Tavoitteena on, että asunnot soveltuvat myös kevyeen palveluasumiseen. Tämä on yhtiön vastaus kaupunginhallituksen edellisvuoden ehdotukseen palveluasuntojen rakentamisesta kaupunkiin<sup>2</sup>. Yhtiöjärjestyksen päivittäminen käynnistettiin.

<sup>2</sup> Kaupunkiin valmistui vuoden 2016 lopussa yksityinen palveluasumisyksikkö.

I fortsättningen måste bolaget balansera mellan nyproduktion och renovering av bostäder samt skuldsättningsgraden.

#### **Kiinteistö Oy Mäntyrinne – Fastighets Ab Tallbrinken**

Fastighets Ab Tallbrinken består av en radhusenhet som är belägen på Östra sidan i Kristinestad (Villagatan). Staden äger 167 lägenheter av 170.

Utvärderingen gällande fusionering av Kiinteistö Oy Mäntyrinne – Fastighets Ab Tallbrinken med stadens bostadsbolag fortsatte. Bolagets styrelse bestod i stort sett av medlemmarna i styrelsen för stadens bostadsbolag. Stadsjuristen representerade staden i bolagsstämmorna.

Överskottet för år 2016 var 13 924,22 (5928,77) euro, i bokslutet ingick lån på 206 450 (224.309) euro.

Avskrivningarna uppgick till 0 euro. Avskrivningar hade inte gjorts 2015 eller 2014.

På basen av bokslutet 2017 kan fortsatta åtgärder övervägas.

Jatkossa yhtiön on tasapainoteltava asuntojen uustuotannon ja peruskorjausten sekä velkaantumisasasteen välillä.

#### **Kiinteistö Oy Mäntyrinne – Fastighets AB Tallbrinken**

Kiinteistö Oy Mäntyrinne koostuu Kristiinankaupungin itäpuolella sijaitsevasta rivitaloyksiköstä (Huvilakatu). Kaupunki omistaa 167 osaketta 170 osakkeesta.

Tarkastelua konserniin kuuluvan Kiinteistö Oy Mäntyrinne – Fastighets AB Tallbrinkenin sulauttamiseksi kaupungin asuntoyhtiöön jatkettiin. Yhtiön hallituksen muodostivat likipitäen kaupungin asunto-osakeyhtiön hallituksen jäsenet. Kaupungin lakimies oli kaupungin edustaja yhtiökokouksissa.

Vuoden 2016 ylijäämä oli 13 924,22 (5.928,77) euroa, lainoja tilinpäätöksessä oli 206 450 (224.309) euroa.

Poistoja tehtiin 0 euroa. Poistoja ei ollut tehty 2015 eikä 2014.

Vuoden 2017 tilinpäätöksen perusteella voidaan harkita jatkotoimia.

<b>KONCERNRESULTATRÄKNING - KONSERNITULOSLASKELMA</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Verksamhetens intäkter - Toimintatuotot	24 125 121,75	23 289 380,86
Verksamhetens kostnader - Toimintakulut	-58 947 680,93	-61 144 401,50
Andel av intressesammanslutningarnas vinst (förlust) - Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta)		
<b>Verksamhetsbidrag - Toimintakate</b>	<b>-34 822 559,18</b>	<b>-37 855 020,64</b>
Skatteinkomster - Verotulot	23 253 449,90	23 238 439,96
Statsandelar - Valtionosuudet	20 966 983,00	19 390 812,00
Finansiella intäkter och kostnader - Rahoitustuotot ja -kulut		
Ränteintäkter - Korkotuotot	1 556,63	8 749,75
Övriga finansiella intäkter - Muut rahoitustuotot	65 826,66	48 057,48
Räntekostnader - Korkokulut	-501 720,82	-628 140,19
Övriga finansiella kostnader - Muut rahoituskulut	-60 505,37	-120 306,57
<b>Årsbidrag - Vuosikate</b>	<b>8 903 030,82</b>	<b>4 082 591,79</b>
Avskrivningar och nedskrivningar - Poistot ja arvonalentumiset		
Avskrivning enligt plan - Suunnitelman mukaiset poistot	-3 056 577,86	-2 799 294,10
Differens vid eliminering av innehav - Omistuksen eliminointierot		0,00
Nedskrivningar - Arvonalentumiset		-162 395,04
Extraordinära poster - Satunnaiset erät		0,00
<b>Räkenskapsperiodens resultat</b>	<b>5 846 452,96</b>	<b>1 120 902,65</b>
Bokslutsdispositioner - Tilinpäätössiirrot	5 034,87	12 575,00
Räkenskapsperiodens skatter - Tilikauden verot	-191,04	-7 499,00
Latenta skatter - Laskennalliset verot	-16 201,08	-6 767,87
Minoritetsandelar - Vähemmistöosuudet		0,00
<b>Räkenskapsperiodens över-/underskott - Tilikauden yli-/alijäämä</b>	<b>5 835 095,71</b>	<b>1 119 210,78</b>
Verksamhetsintäkter / Verksamhetskostnader - Toimintatuotot / Toimintakulut	40,9 %	38,1 %
Årsbidrag / Avskrivningar - Vuosikate / Poistot	291,3 %	137,8 %
Årsbidrag / Invånare - Vuosikate / Asukas	1 324 €	601 €
Invånarantal - Asukasluku	6 724	6 793

<b>KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS - KONSERNIN RAHOITUSLASKELMA</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Verksamhetens kassaflöde - Toiminnan rahavirta</b>		
Årsbidrag - Vuosikate	8 903 030,82	4 082 591,79
Extraordinära poster - Satunnaiset erät		,00
Räkenskapsperiodens skatter	-191,04	-14 266,87
Korrektivposter till internt tillförda medel - Tulorahoituksen korjauserät	-2 788 203,39	6 114 636,39
		-862 197,35
		3 206 127,57
<b>Investeringarnas kassaflöde - Investointien rahavirta</b>		
Investeringsutgifter - Investointimenot	-4 779 301,33	-4 271 198,91
Finansieringsandelar för investeringsutgifter - Rahoitusosuudet investointimenoihin	8,46	1 515,59
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva - Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	2 755 680,01	-2 023 612,86
		1 040 587,32
		-3 229 096,00
<b>Kassaflöde för verksamhet och investeringar - Toiminnan ja investointien rahavirta</b>	<b>4 091 023,53</b>	<b>-22 968,43</b>
<b>Finansieringens kassaflöde - Rahoituksen rahavirta</b>		
Förändringar i utlåningen - Antolainauksen muutokset		
Ökning av utlåningen - Antolainasaamisten lisäys	-36 630,33	-304980,79
Minskning av utlåningen - Antolainasaamisten vähennys	36 650,68	8 142,00
Förändring i lånestocken - Lainakannan muutokset		
Ökning av långfristiga lån - Pitkäaikaisten lainojen lisäys		3 572 328,82
Minskning av långfristiga lån - Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-4 023 658,38	-4 707 242,13
Förändring av kortfristiga lån - Lyhytaikaisten lainojen muutos	-246 258,56	500 186,11
Förändring i eget kapital - Oman pääoman muutokset	,00	50 313,33
Övriga förändringar i likviditeten - Muut maksuvalmiuden muutokset		
Förändring av förvaltade medel o. förvaltat kapital - Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutos	-20 295,56	-48 377,10
Förändring av omsättningstillgångar - Vaihto-omaisuuden muutos	7 963,50	-355,98
Förändring av fordringar - Saamisten muutos	1 390 745,17	202 542,36
Förändring av räntefria skulder - Korottomien velkojen muutos	-1 945 834,78	-911 569,09
<b>Finansieringens kassaflöde - Rahoituksen rahavirta</b>	<b>-4 837 318,26</b>	<b>-1 639 012,47</b>
<b>Förändring i kassamedel</b>	<b>-746 294,73</b>	<b>-1 661 980,90</b>
Kassamedel 31.12.	5 602 167,98	4 855 873,24
Kassamedel 1.1.	4 855 873,24	6 517 854,13
<b>Förändring i kassamedel</b>	<b>746 294,73</b>	<b>-1 661 980,90</b>
Investeringarnas egenfinansiering - Investointien tulorahoitus	186,3 %	95,6 %
Lånetäckningsbidrag - Lainanhoitokate	2,1	,9
Likviditet, kassadagar - Kassan riittävyys (pv)	30	30
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år - Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta, 1 000 €	-16 514	-20 605

<b>KONCERNBALANSRÄKNING - KONSERNITASE</b>		
<b>AKTIVA - VASTAAVAA</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>BESTÄENDE AKTIVA - PYSYVÄT VASTAAVAT</b>		
Immateriella tillgångar - Aineettomat hyödykkeet		
Immateriella rättigheter - Aineettomat oikeudet	419 367,67	436 533,08
Övriga utgifter med lång verkningstid - Muut pitkävaikutteiset menot	16 380,69	59 314,09
Förskottsbetalningar - Ennakkomaksut	0,00	0,00
Materiella tillgångar - Aineelliset hyödykkeet		
Mark och vattenområden - Maa- ja vesialueet	3 126 708,70	3 676 820,60
Byggnader - Rakennukset	31 124 440,33	32 558 851,46
Fasta konstruktioner och anordningar - Kiinteät rakenteet ja laitteet	9 101 024,25	9 219 568,25
Maskiner och inventarier - Koneet ja kalusto	1 305 528,08	1 434 388,27
Övriga materiella tillgångar - Muut aineelliset hyödykkeet	239 870,46	244 304,12
	3 480 418,59	1 068 099,46
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar - Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		
Placeringar - Sijoitukset		
Andelar i intressesammanslutningar - Osakkuusyhteisöosuudet	529 552,48	521 301,77
Övriga aktier och andelar - Muut osakkeet ja osuudet	1 760 552,36	1 835 649,76
Masskuldebrevslån - Joukkovelkakirjalainasaamiset		0,00
Övriga lånefordringar - Muut lainasaamiset	2 527,84	2 527,81
Övriga fordringar - Muut saamiset	457 728,16	449 907,29
<b>FÖRVALTADE MEDEL - TOIMEKSIANTOJEN VARAT</b>	<b>555 213,82</b>	<b>531 781,67</b>
<b>RÖRLIGA AKTIVA - VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>		
Omsättningsstillgångar - Vaihto-omaisuus	293 683,88	301 647,37
Fordringar - Saamiset		
Långfristiga fordringar - Pitkäaikaiset saamiset	420 673,82	562 595,19
Kortfristiga fordringar - Lyhytaikaiset saamiset	2 654 627,05	3 845 797,35
Finansiella värdepapper - Rahoitusarvopaperit	1 152 280,31	975 904,14
Kassa och bank - Rahat ja pankkisaamiset	4 449 887,67	3 879 969,10
<b>AKTIVA SAMMANLAGT - VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>61 090 466,16</b>	<b>61 604 960,78</b>

<b>PASSIVA - VASTATTAVAA</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>EGET KAPITAL - OMA PÄÄOMA</b>		
Grundkapital - Peruspääoma	13 043 317,08	13 258 380,80
Uppskrivningsfond - Arvonkorotusrahasto	2 721 787,00	3 358 518,03
Övriga egna fonder - Muut omat rahasto	765 627,50	713 470,58
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder - Edellisten tilikausien yli-/alijäämä	1 928 339,40	845 859,51
Räkenskapsperiodens över-/underskott - Tilikauden yli-/alijäämä	5 754 784,53	1 119 210,78
<b>MINORITETSANDELAR - VÄHEMMISTÖOSUDET</b>	3124,00	285,60
<b>AVSÄTTNINGAR - PAKOLLISET VARAUKSET</b>		
Avsättningar för pensioner - Eläkevaraukset	54 348,63	16 162,79
Övriga avsättningar - Muut pakolliset varaukset	1 088 657,59	1 154 935,76
<b>FÖRVALTAT KAPITAL - TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT</b>	585 984,27	577 497,07
<b>FRÄMMANDE KAPITAL - VIERAS PÄÄOMA</b>		
Långfristigt räntebelagt främmande kapital - Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	22 607 529,24	26 205 988,00
Långfristigt räntefritt främmande kapital - Pitkäaikainen koroton vieras pääoma	1 656 166,39	1 538 033,32
Kortfristigt räntebelagt främmande kapital - Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	4 463 277,38	4 731 547,59
Kortfristigt räntefritt främmande kapital - Lyhytaikainen koroton vieras pääoma	6 417 523,12	8 085 070,95
<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>61 090 466,13</b>	<b>61 604 960,78</b>
Soliditet - Omavaraisuusaste	39,6 %	31,3 %
Relativ skuldsättningsgrad - Suhteellinen velkaantuneisuus	51,4 %	53,2 %
Accumulerat över/underskott - Kertynyt yli/alijäämä	7 683 124 €	1 965 070 €
Accumulerat över/underskott per invånare - Kertynyt yli/alijäämä per asukas	1 143 €	289 €
Lånestock 31.12 - Lainakanta 31.12	27 070 807 €	30 937 536 €
Lån €per invånare - Laina €per asukas	4 026 €	4 554 €
Invånarantal - Asukasluku	6 724	6 793

## 5. Stadsstyrelsens förslag till åtgärder som gäller räkenskapsperiodens resultat samt balansering av ekonomin

Överkottet på 5 605 692,41 euro läggs till i eget kapital i balansräkningens passiva.

Staden har 31.12.2016 ett ackumulerat överskott på 6 448 737,98 euro ( 959 euro per invånare).

### Intern tillsyn

Den interna tillsynen utförs i första hand via en traditionell budgetkontroll samt kvartalsrapporter till stadsstyrelsen. Från och med 2010 har stadsstyrelsen även erhållit en uppföljning per kalendermånad.

I samband med budgeten fastställdes också regelverket för kontroll och godkännande av inköpsfakturor. Staden tog ett nytt ekonomiförvaltningssystem i bruk för 2010 och inköpsfakturorna granskas och godkänns elektroniskt av namngivna ansvarspersoner.

Riskhanteringen utförs i samband med försäkringsbolaget Aktia. Fastigheterna har fullvärdesförsäkring och staden har förutom lagstadgade försäkringar även frivilliga olycksfallsförsäkringar.

## 5. Kaupunginhallituksen esitys tilikauden tuloksen käsittelystä ja talouden tasapainottamista

Ylijäämä 5 605 692,41 euroa, viedään taselaskelman vastattaviin oman pääoman lisäykseksi.

Kaupungilla on 31.12.2016 kertynyttä ylijäämää 6 448 737,98 euroa ( 959 euroa per asukas).

### Sisäinen valvonta

Sisäinen valvonta toteutuu ensi kädessä perinteisen talousarviovalvonnan sekä kaupunginhallitukselle jaettavien vuosineljännesraporttien avulla. Vuodesta 2010 alkaen kaupunginhallitukselle on myös toimitettu talouden seurantatiedot kalenterikuukausittain.

Talousarvion yhteydessä vahvistettiin myös ostolaskujen valvonnan ja hyväksymisen säännöt. Vuonna 2010 kaupunki otti käyttöön uuden taloushallintojärjestelmän ja ostolaskut tarkastetaan ja hyväksytään elektronisesti nimettyjen vastuuhenkilöiden toimesta.

Riskienhallinta suoritetaan yhteistyössä Aktian kanssa. Kiinteistöillä on täysarvovakuutus ja lakisääteisten vakuutusten lisäksi kaupungilla on myös vapaaehtoiset tapaturmavakuutukset.

## 6. Budgetens utfall

### 6.1 Driftsekonomidelens utfall

#### 6.1.1 Förvaltningscentralen

##### Revisionsnämnden

Målsättningar som berör strategisk position, områden, befolkning och totalekonomi

Revisionsnämnden bereder de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen samt ekonomin och som fullmäktige skall fatta beslut om. Nämnden bedömer huruvida de mål för verksamheten och ekonomin, som stadsfullmäktige har satt upp, har nåtts i stadens egen verksamhet och i kommunkoncernen. Revisionsnämnden skall se till att granskningen av staden och dess dottersamfund samordnas.

Målsättningar som berör klienten

Revisionsnämndens utvärderingsplan för åren 2013-2016 har godkänts. Revisionsnämnden följer genomförandet av revisorns granskningsplan. Revisionsnämndens utvärderingsarbete utförs enligt utvärderingsplanen.

##### *Uppnådda målsättningar*

*Revisionsnämnden avgav sin utvärderingsberättelse för år 2015 till stadsfullmäktige samt ett förslag om godkännande av bokslutet för år 2015 och beviljande av ansvarsfrihet. Revisionsnämnden har gjort upp ett arbetsprogram för utvärderingen av verksamheten och ekonomin under år 2016.*

## 6. Talousarvion toteutuminen

### 6.1 Käyttötalous toteutumisvertailu

#### 6.1.1 Hallintokeskus

##### Tarkastuslautakunta

Kunnan tai tehtäväalueen asemaa, aluetta, väestöä ja kokonaistaloutta koskevat tavoitteet

Tarkastuslautakunta valmistelee valtuuston päätettävät hallinnon ja talouden tarkastusta koskevat asiat sekä arvioi, ovatko valtuuston asettamat toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet kaupungin omassa toiminnassa ja kuntakonsernissa toteutuneet. Tarkastuslautakunnan tulee huolehtia kaupungin ja sen tytäryhteisöjen tarkastuksen yhteensovittamisesta.

Asiakkaaseen kohdistuvat vaikuttavuustavoitteet

Tarkastuslautakunnan arviointisuunnitelma 2013-2016 on hyväksytty.

Tarkastuslautakunta seuraa tilintarkastajan arviointisuunnitelman toteutusta.

Tarkastuslautakunnan arviointityö suoritetaan arviointisuunnitelman mukaisesti.

*Toteutuneet tavoitteet:*

*Lautakunta antoi kaupunginvaltuustolle arviointikertomuksensa vuodelta 2015 sekä ehdotuksen vuoden 2015 tilinpäätöksen hyväksymisestä ja vastuuvapauden myöntämisestä. Tarkastuslautakunta laati työohjelman vuoden 2016 toiminnan ja talouden arviointia varten.*



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000505 TARKASTUSLAUTAKUNTA</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-21.476,74</b>	<b>-17.550,05</b>	<b>-27.000</b>		<b>-27.000,00</b>	<b>-20.543,19</b>	<b>6.456,81</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-21.476,74</b>	<b>-17.550,05</b>	<b>-27.000</b>	<b>0</b>	<b>-27.000,00</b>	<b>-20.543,19</b>	<b>6.456,81</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-3.090,04	-3.482,64				-3.322,42	-3.322,42
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-24.566,78</b>	<b>-21.032,69</b>	<b>-27.000</b>	<b>0</b>	<b>-27.000,00</b>	<b>-23.865,61</b>	<b>3.134,39</b>

## Förvaltningscentralen – Hallintokeskus

### Stadsfullmäktige – Kaupunginvaltuusto

#### Strategisk målsättning:

**Kristinestad 2020.** Så här ska det bli: Ett ställe som erbjuder livskvalitet och mångfald i sättet att leva, lika rofullt som dynamiskt när gammalt möter nytt. Trähusidyllen i Gamla stan, Finlands bäst bevarade stormaktstida småstad med rutplan, har status av finländskt kulturarv och finns på Unescos världsarvslista. Invånarantalet närmar sig 8 000. Antalet arbetsplatser har under de senaste tio åren ökat med 10 procent.

Hur kommer vi dit? Med hjälp av vår egen viljekraft, optimism, kreativitet och aktivitet förädlar vi livskvaliteten och mångfalden i stan.

#### Vi gör det genom att:

- Utveckla "Det goda livet";
- Utveckla och skapa nya lokala företag;
- Utveckla vård och omsorg;
- Utveckla skola och utbildning;
- Utveckla turismen.

#### Målsättningar 2016:

- Stadsfullmäktige godkänner under året en ny förvaltningsstadga.
- De pågående detaljplaneändringarna godkänns i stadsfullmäktige.
- Revideringsbehovet av delgeneralplanen för centrumområdet granskas.
- Av disp.anslaget beviljas ett bidrag om 1.500 euro för lilla parlamentet.
- Strategidokumentens uppdatering fortsätter. Sammanförandet av de olika strategierna till ett dokument påbörjas.

#### Strateginen tavoite:

**Kristiinankaupunki 2020.** Tähän me pyrimme: elämänlaatua ja monimuotoisia elämäntapoja tukeva paikka, joka on samalla sekä rauhallinen että dynaaminen vanhan kohdatessa uutta. Vanhan kaupungin puutaloidylli, Suomen parhaiten säilynyt ruutukaavainen suurvalta-ajan pikkukaupunki, on osa suomalaista kulttuuriperintöä ja Unescon maailmanperintöluetteloa. Lähes 8 000 asukasta. Työpaikkojen määrä on kasvanut viimeisten 10 vuoden aikana 10 prosentilla.

Miten me toteutamme tämän? Jalostamme elämänlaatua ja kaupungin monimuotoisuutta oman tahdonvoimamme, optimismimme, luovuutemme ja aktiivisuutemme avulla.

#### Teemme sen:

- kehittämällä "hyvää elämää"
- kehittämällä ja luomalla uusia paikallisia yrityksiä
- kehittämällä perusturvapalveluja
- kehittämällä koulua ja koulutusta
- kehittämällä matkailua.

#### Tavoitteet 2016:

- Kaupunginvaltuusto hyväksyy vuoden aikana uuden hallintosäännön.
- Kaupunginvaltuusto hyväksyy meneillään olevat asemakaavamuutokset.
- Keskustan osayleiskaavan tarkistamistarve käydään läpi.
- Käyttömäärärahasta myönnetään 1.500 euron avustus pikkuparlamentille.
- Strategia-asiakirjojen päivitys jatkuu. Eri strategioiden koonti yhteen asiakirjaan aloitetaan.

**Uppnådda målsättningar:**

*Målen har inte uppnåtts helt till alla delar. Stadsfullmäktige har 12.12.2016 godkänt den nya nämndorganisationen och förvaltningsstadgan godkänns våren 2017. Stadsstyrelsen har 13.3.2017 beslutat om uppgörandet av en strategisk generalplan. En förnyelse av koncerndirektiven har påbörjats.*

*Lilla parlamentet har erhållit ett bidrag om 1 500 euro.*

*Stadsstyrelsen har godkänt förvaltningarnas strategiska målsättningar för uppgörande av budgeten.*

*Sammanförandet av de strategiska dokumenten till en strategi har påbörjats.*

**Toteutuneet tavoitteet:**

*Tavoitteet eivät kaikilta osin toteutuneet. Kaupunginvaltuuston hyväksyi 12.12.2016 uuden lautakuntaorganisaation ja hallintosääntö hyväksytään keväällä 2017. Kaupunginhallitus päätti 13.3.2017 strategisen yleiskaavan laadinnasta. Konserniohjeiden päivitys on aloitettu.*

*Pikkuparlamentti sai 1 500 euron avustuksen.*

*Kaupunginhallitus hyväksyi hallintojen strategiset tavoitteet talousarvion laadintaa varten.*

*Strategisten asiakirjojen yhdistäminen yhdeksi strategiaksi on aloitettu.*



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000510 KAUPUNGINVALTUUSTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>			<b>2.000</b>		<b>2.000,00</b>		<b>-2.000,00</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-46.555,54</b>	<b>-33.325,05</b>	<b>-47.700</b>		<b>-47.700,00</b>	<b>-46.393,09</b>	<b>1.306,91</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-46.555,54</b>	<b>-33.325,05</b>	<b>-45.700</b>	<b>0</b>	<b>-45.700,00</b>	<b>-46.393,09</b>	<b>-693,09</b>
Poistot ja arvonalentumiset		-8.000,00				-8.000,04	-8.000,04
LASKENNALLISET ERÄT	-2.093,93	-1.114,74				-1.264,18	-1.264,18
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-48.649,47</b>	<b>-42.439,79</b>	<b>-45.700</b>	<b>0</b>	<b>-45.700,00</b>	<b>-55.657,31</b>	<b>-9.957,31</b>

## Förvaltningscentralen – Hallintokeskus

### Näringsfunktionen – Elinkeinoitoimi

#### Målsättningar 2016:

- Näringslivstjänsterna och turism ges som köptjänst av dottersamfundet Ab Kristinestads näringslivscentral -Kristiinankaupungin elinkeinokeskus Oy. För ändamålet har år 2016 reserverats 270.000 euro.
- JobCenter -projektet (2 delprojekt med sammanlagt 4 årsverk) fortsätter som regionala projekt med målsättningen att öka deltagarnas beredskap att planera sin yrkes- eller studiekarriär med hjälp av individuell handledning och arbetsträning, genom att förebygga att unga marginaliseras och för att ingripa då utslagning skett. Placeringen av JobCenter projektet i centralerna utreds och avgörs under året.
- Anslag reserveras för medverkan i programmet för landsbygdsutveckling Leader 2014-2020.
- Anslag budgeteras för utvecklingsprojekt samt för nya projekt, som genereras via gemensamt i regionalt kommunalt samarbete. Näringslivscentralen deltar i beredningen av stadens beslut om medverkan i projekt samt utvärderingen av projekt.
- Staden understöder studerandes slutarbeten.

#### Tavoitteet 2016:

- Elinkeinopalvelut ja matkailu hankitaan ostopalveluna Ab Kristinestads näringslivscentral –Kristiinankaupungin elinkeinokeskus Oy:ltä. Tarkoitukseen on vuonna 2016 varattu 270.000 euroa.
- JobCenter-hankkeet (2 osahanketta, yhteensä 4 miestyövuotta) jatkuvat seudullisina hankkeina tavoitteena lisätä osallistujien valmiuksia suunnitella ammatti- tai opintouraansa henkilökohtaisen ohjauksen ja työharjoituksen avulla, ennaltaehkäistä nuorten syrjäytyminen ja ryhtyä toimenpiteisiin nuorten syrjäytyttyä. JobCenter hankkeiden sijoittelu keskuksiin selvitetään ja ratkaistaan vuoden aikana.
- Määrärahaa varataan maaseudun kehitysohjelmaan, Leader 2014-2020 -ohjelmaan.
- Määrärahaa varataan kehittämishankkeisiin ja seudullisiin kehitettäviin uusiin hankkeisiin. Elinkeinokeskus on mukana valmistelemassa päätöstä kaupungin osallistumisesta hankkeeseen sekä sen arviointiin.
- Kaupunki tukee opiskelijoiden loppu töitä.'

**Uppnådda målsättningar:**

**JobCenter-projekten hade år 2016 sammanlagt 130 deltagare (Kristinestad 39 deltagare). Av deltagarna var 80 personer under 29 år (21 ungdomar var från Kristinestad). Inom uppsökande ungdomsarbetet har det varit 50 deltagare (18 från Kristinestad).**

**Programmet för landsbygdsutveckling Leader 2014-2020 har kommit igång under andra halvan av 2015.**

**Näringslivscentralen har deltagit i beredningen av stadens beslut om medverkan i projekt samt utvärderingen av projekt.**

**En studerande har fått stöd för examensarbete under året.**

**Toteutuneet tavoitteet:**

**JobCenter-hankeisiin osallistui vuonna 2016 yhteensä 130 henkilöä (Kristiinankaupunki 39 henkilöä). Osallistujista 80 henkilöä oli alle 29-vuotiaita (21 nuorta Kristiinankaupungista). Etsivän nuorisotyön piirissä oli 50 henkilöä (18 Kristiinankaupungista).**

**Maaseudun kehitysohjelma, Leader 2014-2020, käynnistyi vuoden 2015 toisella puoliskolla.**

**Elinkeinokeskus oli mukana valmistelemassa päätöstä kaupungin osallistumisesta hankkeeseen sekä sen arviointiin.**

**Vuoden aikana myönnettiin yhdelle opiskelijalle avustusta lopputyötä varten.**





## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000520 ELINKEINOTOIMI</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>314.455,08</b>	<b>236.973,85</b>	<b>147.000</b>		<b>147.000,00</b>	<b>170.619,88</b>	<b>23.619,88</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-607.950,93</b>	<b>-586.533,39</b>	<b>-588.150</b>		<b>-588.150,00</b>	<b>-504.438,79</b>	<b>83.711,21</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-293.495,85</b>	<b>-349.559,54</b>	<b>-441.150</b>	<b>0</b>	<b>-441.150,00</b>	<b>-333.818,91</b>	<b>107.331,09</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-85.632,19	-76.609,92				-72.871,19	-72.871,19
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-379.128,04</b>	<b>-426.169,46</b>	<b>-441.150</b>	<b>0</b>	<b>-441.150,00</b>	<b>-406.690,10</b>	<b>34.459,90</b>

## Förvaltningscentralen – Hallintokeskus

### Stadsstyrelsen – Kaupunginhallitus

#### Målsättningar 2016:

- Fortsätta åtgärder för att balansera ekonomi och få en effektiv och produktiv serviceproduktion anpassad för Kristinestadsborna.
- Centralernas rekryteringar bör godkännas av stadsstyrelsen.
- Av inbesparingarna i personalkostnaderna under verksamhetsåret (producerar samma service som tidigare) anvisas 20 % för personalutveckling i form av fortbildning, tilläggs- och vidareutbildning.
- Fastighetskommittén, som tillsätts, ger före utgången av mars 2016 förslag om hur fastigheterna ska användas och stadskoncernens funktioner placeras fr.o.m. 1.8.2016 för att minska kostnaderna och renoveringsbehovet.
- Investeringar kan även finansieras med Kommunfinansieringens leasingmöjlighet.
- Finansiering styrs till projekt som stöder baslivsnäringarna samt potatisforskning. I enlighet med strategin Kristinestad 2020 skall staden satsa på baslivsnäringarna. Etablera Kristinestad som Finlands potatisstad och nationellt centrum för forskning i potatis. Satsa på att förädla potatisen.
- För ungdomarnas Sommarjobbsedel 2016 har reserverats 12 000 euro.
- Mål för koncernen skall uppställas. Koncerndirektiven uppdateras.

#### Tavoitteet 2016:

- Jatkotoimenpiteet talouden tasapainottamiseksi ja kristiinalaisille sopeutetun tehokkaan ja tuottavan palvelutuotannon mahdollistamiseksi.
- Keskusten rekrytointit tulee hyväksyttää kaupunginhallituksessa.
- Toimintavuoden henkilöstökustannusten säästöistä (samat palvelut tuottaen) osoitetaan 20 % Henkilöstön kehittämiseen täydennys-, lisä- ja jatkokoulutuksen muodossa.
- Asetettava kiinteistötoimikunta antaa maaliskuun 2016 loppuun mennessä ehdotuksen kiinteistöjen käytöstä ja kaupunkikonsernin toimintojen sijoittumisesta 1.8.2016 alkaen menojen ja peruskorjaustarpeiden alentamiseksi.
- Investointien rahoituksessa harkitaan käytettäväksi myös Kuntarahoituksen leasingmahdollisuutta.
- Rahoitusta ohjataan peruselinkeinoja sekä perunantutkimusta tukeviin hankkeisiin. Kristiinankaupunki 2020 -strategian mukaisesti kaupunki panostaa peruselinkeinoihin. Teemme Kristiinankaupungista Suomen perunakaupungin ja kansallisen perunan tutkimuskeskuksen. Panostamme perunanjalostukseen.
- Nuorten Kesätyöseteliä 2016 varten varataan 12 000 euroa.
- Konsernille asetetaan tavoitteet. Konserniohjeita päivitetään.

**Uppnådda målsättningar:**

*Vinsten av egendomsförsäljningarna uppgår till 2.704.502,65 euro. Målsättningarna har till största delen uppnåtts. Riksdagsman Antti Kurvinen besökte Kristinestad 20.1.2016. Sommarjobbsedelstöd har utdelats till ett sammanlagt värde om 8 6000 euro. Sommarjobbsedlar har redovisats för 44 ungdomar. Fastighetskommitténs rapport har behandlats i stadsstyrelsen. Nämnderna har gett utlåtande över denna. För investeringarna har inte lyfts lån. Stadsstyrelsen har godkänt medfinansieringen i projektet "Potatiskompetens i Kristinestad". Kristinestads Näringslivscentral Ab är projektägare. Uppdateringen av koncerndirektiven och stadens egna upphandlingsanvisningar har inletts.*

**Toteutuneet tavoitteet:**

*Omaisuuuden myynnin voitto oli 2.704.502,65 euroa. Tavoitteet saavutettiin suurilta osin. Tulosalueen tulosta kompensoi muiden tulosalueiden ylijäämä. Kansanedustaja Antti Kurvinen vieraili Kristiinankaupungissa 20.1.2016. Kesätyöseteleitä jaettiin yhteensä 8 600 euron arvosta. Kesätyöseteleitä tilitettiin 44 kpl. Kiinteistötoimikunnan raportti käsiteltiin kaupunginhallituksessa. Lautakunnat antoivat lausuntonsa siitä. Investointeihin ei nostettu lainaa. Kaupunginhallitus hyväksyi kunnallisen osarahoituksen hankkeessa "Kristiinankaupungin peruna-alan osaamiskeskus". Kristiinankaupungin Elinkeinokeskus Oy on hankkeen omistaja. Konserniohjeiden ja kaupungin omien hankintaohjeiden päivitys on aloitettu.*



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000530 KAUPUNGINHALLITUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>75.000,00</b>	<b>96,77</b>					
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-407.778,76</b>	<b>-307.743,93</b>	<b>-294.000</b>		<b>-294.000,00</b>	<b>-251.293,89</b>	<b>42.706,11</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-332.778,76</b>	<b>-307.647,16</b>	<b>-294.000</b>	<b>0</b>	<b>-294.000,00</b>	<b>-251.293,89</b>	<b>42.706,11</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-1.768,71	-1.591,84				-1.114,32	-1.114,32
LASKENNALLISET ERÄT	-8.835,31	-12.123,92				-8.895,88	-8.895,88
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-343.382,78</b>	<b>-321.362,92</b>	<b>-294.000</b>	<b>0</b>	<b>-294.000,00</b>	<b>-261.304,09</b>	<b>32.695,91</b>

## Förvaltningscentralen – Hallintokeskus

### Landsbygdsförvaltningen – Maaseutuhallinto

**Målsättningarna 2016:**

- Landsbygdsförvaltningen har överförs till Kust-Österbottens samkommun 1.1.2012. Anslag har reserverats för köptjänsten.

***Uppnådda målsättningarna:***

***Målsättningarna har uppnåtts.***

**Tavoitteet 2016:**

- Maaseutuhallinto siirrettiin Rannikko-Pohjanmaan kuntayhtymän alaisuuteen 1.1.2012. Ostopalvelua varten on varattu määrärahaa.

***Toteutuneet tavoitteet:***

***Tavoitteet toteutuivat.***

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

01.01.2016 - 31.12.2016

Ulkoinen

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000535 MAASETUTUELINKEINO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-105.089,00</b>	<b>-111.657,26</b>	<b>-135.000</b>		<b>-135.000,00</b>	<b>-110.547,67</b>	<b>24.452,33</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-105.089,00</b>	<b>-111.657,26</b>	<b>-135.000</b>	<b>0</b>	<b>-135.000,00</b>	<b>-110.547,67</b>	<b>24.452,33</b>
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-105.089,00</b>	<b>-111.657,26</b>	<b>-135.000</b>	<b>0</b>	<b>-135.000,00</b>	<b>-110.547,67</b>	<b>24.452,33</b>

## Förvaltningscentralen – Hallintokeskus

### Förvaltning – Hallinto

#### Målsättningar 2016:

- Användningen av IT i administrationen utvecklas och behandlingen av personalförvaltningsuppgifter förbättras. För ändamålet reserveras ett anslag i investeringsbudgeten.
- Under kostnadsstället Bokföringsposter antecknas 605 000 euro som försäljningsvinster.
- Effektiverad marknadsföring av bostadstomter via olika medier och nya metoder.
- Inom ramen för strukturuomvandlingsprocessen och även separat utreds fortsättningsvis olika regionala samarbetsmöjligheter och modeller gällande bl.a. upphandling, men även i fråga om olika stödfunktioner (ekonomi, personalförvaltning o.s.v.).
- Ett gemensamt anslag för stadens hela TYKY-verksamhet, företagshälso- och sjukvård samt arbetarskydd.

#### Tavoitteet 2016:

- IT-käyttö hallinnossa kehitetään ja henkilöstöhallintotietojen käsittelyä parannetaan. Tätä tarkoitusta varten varataan investointibudjettiin määräraha.
- Kustannuspaikalle Tilinpäätöserät merkitään 605 000 euroa myyntivoitoina. Asuntotonttien markkinointia tehostetaan eri medioiden ja uusien menetelmien avulla.
- Rakennemuutosprosessin puitteissa ja myös erikseen selvitetään mm. hankintoihin, mutta myös erilaisiin tukitoimintoihin (talous, henkilöstöhallinto jne.) liittyvät seudulliset yhteistyömahdollisuudet ja mallit.



**Uppnådda målsättningar:**

*På grund av fortsatta sparåtgärder har målsättningarna inte helt uppnåtts. Bl.a. utgifterna för annonseringen har minskats. I övrigt har målsättningarna uppnåtts.*

*I resultatområdet ingår försäljningsvinsterna av egendomsförsäljningarna och övriga bokslutsregleringar. Försäljningsvinsterna överskrids med 2,1 milj. euro. Nya kartjänster har publicerats av mättingsavdelningen. Beskrivningen av bl.a. egnahemstomterna har förbättrats.*

*Samservicepunkten har inlett sin verksamhet 1.3.2015. Punkten har haft under de år 2016 sammanlagt 5 858 diarieförda besök (FPA 3 424 st., TE-byrån 908 st., magistraten 874 st., kommunen 652). I besöken ingår även besök hos respektive myndighets sakkunnig. Samservicerådgivaren har tagit emot 2 438 FPA-ärende, 553 ärende som hör till TE-byrån, 188 ärende som hör magistraten och samtliga kommunärende (652 st.).*

*Under år 2016 har företagshälsovården behandlats. Stadsstyrelsen har beslutat att för stadens anställda köpa den lagstadgade företagshälsovården.*

**Toteutuneet tavoitteet:**

*Tavoitteet eivät kaikilta osin toteutuneet säästötoimenpiteiden takia. Mm. ilmoitusmenoja vähennettiin. Muilta osin tavoitteet toteutuivat. Tulosalueeseen sisältyvät omaisuuden myynnistä saadut myyntivoitot ja muut tilinpäätösjärjestelyt. Myyntivoitot ylittivät 2,1 milj. eurolla. Mittausosasto julkisti uudet karttapalvelut. Mm. omakotitonttien selostusta on parannettu.*

*Yhteispalvelupiste aloitti toimintansa 1.3.2015. Pisteellä oli vuoden 2016 aikana yhteensä 5 858 kirjattua käyntiä (KELA 3 424 kpl, TE-toimisto 908 kpl, maistraatti 874 kpl, kunta 652 kpl). Käynteihin sisältyvät myös käynnit kunkin viranomaisen asiantuntijan luona. Yhteispalveluneuvoja otti vastaan 2 438 kpl KELA-asiaa, 5532 kpl TE-toimiston asiaa, 188 maistraatin asiaa ja kaikki kuntaa koskevat asiat (625 kpl).*

*Vuonna 2016 käsiteltiin työterveyshuollon hankinta ostopalveluna. Kaupunginhallitus päätti ostaa lakisääteisen työterveyshuollon kaupungin henkilökunnalle.*



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000540 YLEINEN HALLINTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>1.808.830,98</b>	<b>994.159,13</b>	<b>689.300</b>		<b>689.300,00</b>	<b>3.017.191,91</b>	<b>2.327.891,91</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.170.034,32</b>	<b>-1.412.975,55</b>	<b>-1.404.850</b>		<b>-1.404.850,00</b>	<b>-1.338.139,70</b>	<b>66.710,30</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>638.796,66</b>	<b>-418.816,42</b>	<b>-715.550</b>	<b>0</b>	<b>-715.550,00</b>	<b>1.679.052,21</b>	<b>2.394.602,21</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-37.962,50	-25.319,52				-116.029,46	-116.029,46
LASKENNALLISET ERÄT	-31.175,77	-37.855,31				-46.517,60	-46.517,60
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>569.658,39</b>	<b>-481.991,25</b>	<b>-715.550</b>	<b>0</b>	<b>-715.550,00</b>	<b>1.516.505,15</b>	<b>2.232.055,15</b>

## **Förvaltningscentralen – Hallintokeskus**

### **Centralvalnämnden – Keskusvaalilautakunta**

**Målsättningar som berör klienten och produktionsmålsättningar  
- inga val har hållits 2016.**

**Asiakkaaseen kohdistuvat tavoitteet sekä tuotantotavoitteet  
- vuonna 2016 ei ole pidetty vaaleja**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00001010 VAALIT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>11.776,00</b>	<b>12.064,30</b>					
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-21.574,46</b>	<b>-15.127,25</b>				<b>-196,29</b>	<b>-196,29</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-9.798,46</b>	<b>-3.062,95</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>-196,29</b>	<b>-196,29</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-1.722,39	-533,37					
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-11.520,85</b>	<b>-3.596,32</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>-196,29</b>	<b>-196,29</b>

## **Förvaltningscentralen – Hallintokeskus**

### **Förvaltningscentralen – Hallintokeskus**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000005 HALLINTOKESKUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>2.198.286,06</b>	<b>1.231.229,75</b>	<b>838.300</b>		<b>838.300,00</b>	<b>3.187.811,79</b>	<b>2.349.511,79</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-2.358.885,29</b>	<b>-2.469.785,23</b>	<b>-2.496.700</b>		<b>-2.496.700,00</b>	<b>-2.271.356,33</b>	<b>225.343,67</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-160.599,23</b>	<b>-1.238.555,48</b>	<b>-1.658.400</b>	<b>0</b>	<b>-1.658.400,00</b>	<b>916.455,46</b>	<b>2.574.855,46</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-39.731,21	-34.911,36				-125.143,82	-125.143,82
LASKENNALLISET ERÄT	-130.827,24	-131.186,53				-132.871,27	-132.871,27
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-331.157,68</b>	<b>-1.404.653,37</b>	<b>-1.658.400</b>	<b>0</b>	<b>-1.658.400,00</b>	<b>658.440,37</b>	<b>2.316.840,37</b>

## 6. Budgetens utfall

### 6.1 Driftsekonomidelens utfall

#### 6.1.2 Tekniska centralen

##### Teknisk service

En kundorienterad verksamhet har bibehållits.

Köptjänsterna har enbart använts då det uttryckligen var till uppenbar nytta och nödvändigt

Planläggning har utförts för att skapa verksamhetsförutsättningar för bosättning, industriell- och kommersiell verksamhet samt en trivsman närmiljö som är i harmoni med områdets miljövärden

- Björnö detaljplanearbete (del 1) har påbörjats (AO och RA område)
- Norrfjärdens detaljplanearbete är i slutskede
- Vindkraftplanarbeten pågår
- Flera andra mindre planer uppgörs

Uppgörande av program för revidering av föräldrade generalplaner- och detaljplaner uppskötts till nästa år

Arbetet för att skapa förutsättningar för byggande fortsatte, infrastruktur byggdes och tomter för olika ändamål såldes

Kunderna har fått en god och flexibel service

Generalplan över Kristinestad tas upp till behandling nästa år.

##### Produktionsmålsättningar

Skogsbruksåtgärder har utförts i mindre omfattning. Arbetet har främst bestått av plantutsättningar och röjningar. Inkomsterna 2016 var 65 000 euro och utgifterna 102.000 euro. Produktionsmålsättningarna bör ägnas särskild uppmärksamhet i fortsättningen.

## 6. Talousarvion toteutuminen

### 6.1 Käyttötalous toteutumisvertailu

#### 6.1.2 Tekninen keskus

##### Tekninen palvelu

Toiminta säilyi asiakaslähtöisenä.

Ostopalveluja käytettiin ainoastaan, kun tästä oli ilmeistä hyötyä ja tämä oli välttämätöntä.

Kaavoituksen avulla luotiin toimintaedellytykset asutukselle, teolliselle ja kaupalliselle toiminnalle ja viihtyisälle lähiympäristölle, joka on sopusuunnassa alueen ympäristöarvojen kanssa.

- Karhusaaren asemakaavoitus (osa 1) aloitettiin (AO- ja RA-alue)
- Pohjoislahden asemakaavoitus on loppuvaiheessa
- Tuulivoiman kaavoitustyö on meneillään
- Myös muita pienempiä kaavoja laadittavana

Vanhentuneiden yleis- ja asemakaavojen tarkistamisohjelman laadinnan aloittaminen siirtyi seuraavaan vuoteen.

Rakentamiselle edellytysten luominen jatkui, infrastruktuuria rakennettiin ja joitakin tontteja eri tarkoituksiin myytiin.

Asiakkaat saivat hyvää ja joustavaa palvelua.

Kristiinankaupungin yleiskaavan käsittelyyn ottaminen siirtyi seuraavaan vuoteen.

##### Tuotantotavoitteet

Metsätaloustoimenpiteitä tehtiin vähemmässä määrin. Työ käsitti pääasiassa taimien istutusta ja raivausta.

Tulot vuonna 2016 olivat 65 000 euroa ja menot 102.000 euroa.

Tuotantotavoitteisiin kiinnitettävä jatkossa erityishuomiota.



**Övriga strategiska målsättningar****Räddningstjänst**

- Räddningstjänsterna har köpts från Österbottens räddningsverk.

**Hamnen:**

- Den förberedande planeringen inför inre hamnens användning fortsatte. Inga registrerade fartyg under år 2016.

**Mättningsverksamhet och byggnadstillsyn**

- Tomtindelningar har utförts i samma grad som tidigare år.
- Utmärkning och lägessyner har utförts i enlighet med byggnadstillsynens beviljade tillstånd.
- Mättningsverksamheten har förbättrat den digitala servicen med kartprogram.
- Antalet beviljade tillstånd av byggnadstillsynen har bibehållits i samma nivå som tidigare år.
- Byggnadstillsynen har förbättrat den digitala servicen med programmet "Lupapiste" vilket ger möjlighet att inlämna ansökningar elektroniskt.
- Hyresinkomster av villatomter sjönk till 525.000 euro från föregående års 536.000 euro.

**Muut strategiset tavoitteet****Pelastuspalvelu:**

- Pelastuspalvelut hankittiin Pohjanmaan pelastuslaitokselta.

**Satama:**

- Sisäsatama-alueen käytön suunnittelun valmistelu jatkui. Vuonna 2016 ei rekisteröityjä aluksia

**Mittaustoiminta ja rakennusvalvonta**

- Tonttijakoja suoritettiin samassa määrin kuin aikaisempina vuosina.
- Merkitsemisiä ja sijaintikatselmuksia suoritettiin rakennusvalvonnan myöntämien lupien mukaisesti.
- Mittaustoiminta on parantanut digitaalista palvelua karttaohjelmalla.
- Rakennusvalvonnan myöntämien rakennuslupien määrä pysyi samalla tasolla kuin aikaisempina vuosina.
- Rakennusvalvonta paransi digitaalista palveluaan ohjelmalla "Lupapiste", joka mahdollistaa anomusten jättämisen sähköisesti.
- Huvilatonttien vuokratulot laskivat 525.000 euroon edellisvuoden 536.000 eurosta.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00001910 TEKINEN PALVELU</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>428.177,34</b>	<b>1.048.234,12</b>	<b>627.818</b>		<b>627.818,00</b>	<b>914.960,48</b>	<b>287.142,48</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.085.129,50</b>	<b>-1.108.686,68</b>	<b>-1.178.707</b>		<b>-1.178.707,00</b>	<b>-1.090.990,11</b>	<b>87.716,89</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-656.952,16</b>	<b>-60.452,56</b>	<b>-550.889</b>	<b>0</b>	<b>-550.889,00</b>	<b>-176.029,63</b>	<b>374.859,37</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-94.983,96	-117.915,63				-104.185,14	-104.185,14
LASKENNALLISET ERÄT	-37.727,79	-33.705,22				-50.093,29	-50.093,29
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-789.663,91</b>	<b>-212.073,41</b>	<b>-550.889</b>	<b>0</b>	<b>-550.889,00</b>	<b>-330.308,06</b>	<b>220.580,94</b>

## Tekniska centralen – Tekninen keskus

### Krs gatu – Krs katu

Underhållet av vägar och gator har förverkligats enligt beviljade anslag.

- Del av Antilavägen, Åsändanvägen, Lokvägen, Östra Långgatan och Repslagargatan har asfalterats

- Hoxvägen, Almvägen, Lönnvägen, Björkvägen, Badhusgatan och

Buss/taxitationen har asfalterats

- Grannasbackbron har byggts

- Byggande av lättrafikvägen i Lappfjärd har påbörjats 2016. Beräknas färdig 2019.

Köptjänster (upphandling/konkurrensutsättning) användes och tredje sektorn engagerades

- Översvämningsskydd. Invallningen av Lappfjärds å var i slutet av 2016 nästan klart.

- Strandskoning mellan Jungman/hotell Alma, strandpromenaden färdig; fortsätts med muddring av stadsfjärden.

Gator har inte byggts i den takt planeområdena byggs ut.

Muddring av Tjock å och Lappfjärds å samt i Härkmeri

- Muddring av Lappfjärds å, Hällströmsholmen samt berget ligger i förvaltningsdomstol, nästan inga anslag användes 2016 (bör beaktas år 2017).

FD:s beslut väntas i juni.

- Tjock å underhållsrensning, väntar på tillståndsbeslut från REV, eventuellt våren 2017

- Saneringsplan för befintlig vägbelysning och revidering av kriterierna för utbyggnad av vägbelysning

- under arbete

Övrigt

Parker: Nytorgets parkområde sattes i skick med nya planteringar och gångstigar

Teiden ja katujen kunnossapitoa toteutettiin määrärahojen mahdollistamalla tavalla.

- Osa Antilantiestä, Åsändanintie, Veturitie, Itäinen Pitkäkatu ja

Köydenpunojankatu asfaltoitiin.

- Hoxintie, Jalavatie, Vaahteratie, Koivutie, Saunakatu ja linja-auto/taksiasema asfaltoitiin.

- Grannasbackansilta rakennettiin.

- Kevyen liikenteen väylän rakentaminen Lapväärtissä aloitettiin vuonna 2016. Valmis arviolta 2019.

Ostopalveluja (hankintaa/kilpailutusta) käytettiin ja kolmas sektori osallistui toimintaan.

- Tulvasuojat. Lapväärtinjoen pengerrykset olivat vuoden 2016 lopussa melkein valmiit.

- Rantakiveys Jungmannin/hotelli Alman välillä, rantapromenadi on valmis; jatketaan Kaupunginlahden ruoppauksella.

Katuja ei ole rakennettu sitä mukaa kuin kaava-alueita laajennetaan.

Tiukanjoen ja Lapväärtinjoen ruoppaus sekä ruoppaus Härkmeressä

- Lapväärtinjoen ruoppausta, Hällströmin saarta ja kalliota koskeva asia on hallinto-oikeudessa, määrärahoja ei juurikaan käytetty vuonna 2016 (tulee huomioida vuonna 2017). HO:n päätöstä odotetaan kesäkuussa.

- Tiukanjoen kunnossapitoperkaus, AVEn lupapäätöstä odotetaan mahdollisesti keväällä 2017.

Nykyisen tievalaistuksen saneeraussuunnitelma ja tievalaistuksen rakentamiskriteerien tarkistaminen

- Työn alla

Muuta

Puistot: Uuden torin puistoalue kunnostettiin uusien istutuksien ja kävelyteiden.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00001940 KRS KATU</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>273.787,42</b>	<b>161.721,35</b>	<b>75.784</b>		<b>75.784,00</b>	<b>83.109,95</b>	<b>7.325,95</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.533.064,42</b>	<b>-1.242.682,78</b>	<b>-1.279.967</b>		<b>-1.279.967,00</b>	<b>-1.307.286,70</b>	<b>-27.319,70</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-1.259.277,00</b>	<b>-1.080.961,43</b>	<b>-1.204.183</b>	<b>0</b>	<b>-1.204.183,00</b>	<b>-1.224.176,75</b>	<b>-19.993,75</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-511.262,54	-668.391,51				-657.090,84	-657.090,84
LASKENNALLISET ERÄT	-197.799,93	-165.898,53				-186.003,53	-186.003,53
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-1.968.339,47</b>	<b>-1.915.251,47</b>	<b>-1.204.183</b>	<b>0</b>	<b>-1.204.183,00</b>	<b>-2.067.271,12</b>	<b>-863.088,12</b>

## Tekniska centralen – Tekninen keskus

### Fastigheter – Kiinteistöt

#### Fortsatt effektivisering av fastighetsanvändning.

- Fastighetskommitténs rapport behandlades. Största delen av de fastigheter som är i bruk har hög användningsgrad.

- Hälsogården i Lappfjärd och Klövervägens eh-hus har övertagits av Fastighets Ab Kristinestads Bostäder Kiinteistö Oy

Försäljningen av tomma och urbruktagna fastigheter fortsätter, överlåtelse av del objekt kan övervägas

Utredning över objekt som kan säljas pågår.

Fastigheterna har underhållits med de medel som tilldelats resultatområdet så att egendomens värde har bibehållits.

En del energibesparande åtgärder har genomförts (t.ex. på sjukhusbacken bytte man till LED-lampor) och en del åtgärder planerades att utföras 2017.

Kartläggningen av renoveringsbehovet fortsatte. I investeringsbudgeten 2017 finns anslag för mindre åtgärder.

#### Strategiset tavoitteet, kiinteistöt

Kiinteistöjen käytön tehostamista jatkettiin.

- Kiinteistötoimikunnan raporttia käsiteltiin. Suurimmalla osalla käytössä oleva kiinteistöjä on korkea käyttöaste.

- Lapväärtin terveysasema ja Apilatie ok-talo siirtyivät Fastighets Ab Kristinestads Bostäder Kiinteistö Oy:lle.

Tyhjien ja käytöstä poistettujen kiinteistöjen myyntiä jatketaan, joidenkin kohteiden luovutusta voidaan harkita.

Mahdollisesti myytävien kohteiden selvitys jatkuu.

Kiinteistöjä on hoidettu tulosalueelle myönnettyillä varoilla, joten omaisuuden arvoa on ylläpidetty.

Joitakin energiansäästötoimenpiteitä toteutettiin, esim. sairaalamäellä vaihdettiin led-valoihin), ja suunniteltiin joitakin toimenpiteitä vuodelle 2017.

Peruskorjaustarpeen kartoitus jatkui. Investointitalousarviossa 2017 on määrärahoja pienehköjä toimenpiteitä varten.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00001960 KIIINTEISTÖT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>824.328,85</b>	<b>778.762,93</b>	<b>906.738</b>		<b>906.738,00</b>	<b>839.140,26</b>	<b>-67.597,74</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-3.846.293,14</b>	<b>-3.966.536,18</b>	<b>-3.590.656</b>	<b>-37.636</b>	<b>-3.628.292,00</b>	<b>-3.610.521,99</b>	<b>17.770,01</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-3.021.964,29</b>	<b>-3.187.773,25</b>	<b>-2.683.918</b>	<b>-37.636</b>	<b>-2.721.554,00</b>	<b>-2.771.381,73</b>	<b>-49.827,73</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-899.788,27	-1.017.032,58				-1.191.591,14	-1.191.591,14
LASKENNALLISET ERÄT	-663.751,14	-572.777,19				-483.197,27	-483.197,27
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-4.585.503,70</b>	<b>-4.777.583,02</b>	<b>-2.683.918</b>	<b>-37.636</b>	<b>-2.721.554,00</b>	<b>-4.446.170,14</b>	<b>-1.724.616,14</b>

## Tekniska centralen – Tekninen keskus

### Avfallshantering – Jätehuolto

**Strategiska målsättningar:**

Istandsättning av avstjälningsplatsen i Lälby: nytt miljötillstånd har ansökts från RFV. Efter att tillståndet beviljats genomgås entreprenadanbuden. Istandsättningen kan påbörjas tidigast våren 2017.

**Strategiset tavoitteet:**

Lälbyn kaatopaikan kunnostaminen: uutta ympäristölupaa haettu AVI:lta. Luvan saamisen jälkeen urakkatarjoukset. Kunnostaminen voi käynnistyä aikaisintaan keväällä 2017.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00001980 JÄTEHUOLTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-912,67</b>	<b>-3.225,76</b>				<b>4.786,82</b>	<b>4.786,82</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-912,67</b>	<b>-3.225,76</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>4.786,82</b>	<b>4.786,82</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-219,05	-489,25				863,83	863,83
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-1.131,72</b>	<b>-3.715,01</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>5.650,65</b>	<b>5.650,65</b>

## **Tekniska centralen – Tekninen keskus**

**Krs-vatten löneöverföringar – Krs-veden palkkasiirrot**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

01.01.2016 - 31.12.2016

Ulkoinen

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00001990 KRS-VEDEN PALKKASIIROT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-331,02</b>	<b>-1.713,24</b>				<b>-2.043,40</b>	<b>-2.043,40</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-331,02</b>	<b>-1.713,24</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>-2.043,40</b>	<b>-2.043,40</b>
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-331,02</b>	<b>-1.713,24</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>-2.043,40</b>	<b>-2.043,40</b>

## Tekniska centralen – Tekninen keskus

### Miljövård – Ympäristönsuojelu

#### **Strategiska målsättningar:**

Betalningsandel till västkustens tillsynsnämnd i enlighet med stadens andel i nämnden.

#### **Strategiset tavoitteet:**

Länsirannikon valvontalautakunnan maksuosuudet kaupungin osuuden mukaisesti.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00001995 YMPÄRISTÖNSUOJELU</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>54.294,49</b>						
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-196.604,74</b>	<b>-169.236,50</b>	<b>-207.900</b>		<b>-207.900,00</b>	<b>-183.460,34</b>	<b>24.439,66</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-142.310,25</b>	<b>-169.236,50</b>	<b>-207.900</b>	<b>0</b>	<b>-207.900,00</b>	<b>-183.460,34</b>	<b>24.439,66</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-1.273,83	-461,71				-731,55	-731,55
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-143.584,08</b>	<b>-169.698,21</b>	<b>-207.900</b>	<b>0</b>	<b>-207.900,00</b>	<b>-184.191,89</b>	<b>23.708,11</b>

## **Tekniska centralen – Tekninen keskus**

### **Tekniska centralen – Tekninen keskus**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000019 TEKINEN KESKUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>1.580.588,10</b>	<b>1.988.718,40</b>	<b>1.610.340</b>		<b>1.610.340,00</b>	<b>1.837.210,69</b>	<b>226.870,69</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-6.662.335,49</b>	<b>-6.492.081,14</b>	<b>-6.257.230</b>	<b>-37.636</b>	<b>-6.294.866,00</b>	<b>-6.189.515,72</b>	<b>105.350,28</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-5.081.747,39</b>	<b>-4.503.362,74</b>	<b>-4.646.890</b>	<b>-37.636</b>	<b>-4.684.526,00</b>	<b>-4.352.305,03</b>	<b>332.220,97</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-1.506.034,77	-1.803.339,72				-1.952.867,12	-1.952.867,12
LASKENNALLISET ERÄT	-900.771,74	-773.331,90				-719.161,81	-719.161,81
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-7.488.553,90</b>	<b>-7.080.034,36</b>	<b>-4.646.890</b>	<b>-37.636</b>	<b>-4.684.526,00</b>	<b>-7.024.333,96</b>	<b>-2.339.807,96</b>

## 6. Budgetens utfall

### 6.1 Driftsekonomidelens utfall

#### 6.1.3 Vård- & omsorgscentralen

Vård- & omsorgscentralen, förvaltning och ekonomi

##### MÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:

Förvaltningen har klarat av att sköta den löpande administrationen av verksamheten med minimala personalresurser. Detta har förvaltningen klarat av trots att hela vård- och omsorgssektorn under året även tydligt och med accelererande fart gått in för omfattande omstruktureringar av vården och omsorgen som står för dörren.

## 6. Talousarvion toteutuminen

### 6.1 Käyttötalous toteutumisvertailu

#### 6.1.3 Perusturvakeskus

Perusturvakeskuksen hallinto ja talous

##### TOTEUTUNEET TAVOITTEET:

Hallinto onnistui hoitamaan toiminnan juoksevan hallinnon minimaalisin henkilöstökustannuksin. Hallinto selvisi tästä vaikka koko perusturvasektori lähti vuoden aikana myös selkeästi ja nopeutuvalla vauhdilla mukaan tulossa oleviin suuriin perusturvan uudelleenjärjestelyihin.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006520 PERUSTURVAKESKUKSEN HALLINTO JA TALOUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>22.539,29</b>	<b>9.911,00</b>	<b>10.000</b>		<b>10.000,00</b>	<b>12.667,90</b>	<b>2.667,90</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.155.872,69</b>	<b>-1.228.006,58</b>	<b>-1.394.644</b>		<b>-1.394.644,00</b>	<b>-1.231.644,73</b>	<b>162.999,27</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-1.133.333,40</b>	<b>-1.218.095,58</b>	<b>-1.384.644</b>	<b>0</b>	<b>-1.384.644,00</b>	<b>-1.218.976,83</b>	<b>165.667,17</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-100.482,33	-126.759,29				-104.386,92	-104.386,92
LASKENNALLISET ERÄT	-6.883,97	-12.208,12				-7.535,81	-7.535,81
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-1.240.699,70</b>	<b>-1.357.062,99</b>	<b>-1.384.644</b>	<b>0</b>	<b>-1.384.644,00</b>	<b>-1.330.899,56</b>	<b>53.744,44</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Öppenvård – Avohoito

#### RÄDGIVNINGEN:

Kommuninvånarna kunde erbjudas lagstadgad verksamhet, inklusive hälsogranskningar för 70-åringarna vid seniorrådgivningen. Asylsökande familjer sysselsatte fortfarande hälsovårdarna. Familjecentrets hälsovårdare hade mottagning en gång per vecka vid rådgivningen i Sideby. Nya uppgifter som överfördes till hälsovårdarna var hälsogranskningar för arbetslösa, en del av faderskaperkännanden och även en del av eftergranskningarna efter förlossning. Personalens yrkeskompetens upprätthölls genom regionala utbildningar.

#### LÄKARMOTTAGNINGEN

**STRATEGISKA MÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:** Verksamheten höll sig inom budgetramarna. Personalkostnaderna underskred planen eftersom ordinarie läkartjänster inte kunde besättas och sjukskötare 60 % + 30 % (astmaskötare från företagshälsovården) inte har besatts. Läkarsituationen har åtgärdats med hjälp av bl.a. hyresläkare och användningen av köptjänster har krävt mera resurser än planerat. Dessutom övergick fyra erfarna sjukskötare till andra uppgifter under hösten, vilket har varit utmanande för hela enhetens verksamhet.

Antalet tidsbeställda besök ökade under budgetperioden. Även besök hos sjukskötare som ersätter läkarbesök har ökat något. Antalet brådskande sjukvårdsbesök (vardagar och veckoslut) var samma som föregående år. Inledandet av INR poliklinikens verksamhet och det stora antalet särpatienter ökade även antalet vanliga sjukskötärbesök.

#### NEUVOLATOIMINTA:

Lakisäateiset toiminnot pystyttiin tarjoamaan kuntalaisille, mukaan lukien 70-vuotiaiden terveystarkastukset seniorineuvolassa. Turvapaikkahakijoiden perheet työllistivät edelleen terveydenhoitajia. Siipyyn neuvolassa vastaanottoa pidettiin kerran viikossa ja se hoidettiin perhekeskuksen terveydenhoitajien toimesta. Työttömien terveystarkastukset, osa isyyden tunnistamisesta ja myöskin osa synnytysten jälkitarkastuksista siirtyi terveydenhoitajille uutena toimintana. Henkilökunnan ammattitaitoa on ylläpidetty alueellisin koulutuksin.

#### LÄÄKÄRINVASTAANOTTO:

**TOTEUTUNEET STRATEGISET TAVOITTEET:** Toiminta on pysynyt budjetin rajoissa. Henkilöstökulut ovat jääneet alle suunnitelman, sillä vakituisia lääkärinvirkoja ei ole saatu täytettyä ja sairaanhoitaja 60 % + 30 % (astmahoitaja työterveydestä) ovat olleet täyttämättä. Lääkärtilannetta on paikattu ns. vuokralääkäreillä, jolloin palveluiden ostoon on kulunut suunniteltua enemmän resursseja. Lisäksi neljän kokeneen sairaanhoitajan siirtyminen muihin tehtäviin syksyn kuluessa, on ollut haasteellista koko yksikön toiminnalle.

Ajanvarauskäynnit lääkärin vastaanotolla ovat lisääntyneet budjettikauden aikana. Samoin lääkärin vastaanottoa korvaavien hoitajakäyntien määrä on hieman lisääntynyt. Kiireellisiä sairaanhoitokäyntejä (arkipäivinä sekä viikonloppuisin) on ollut edellisen vuoden tapaan. INR -poliklinikan aloittaminen ja haavahoitopotilaiden suuri määrä ovat lisänneet myös tavallisten hoitajakäyntien määrää.

**MÅLSÄTTNINGAR SOM BERÖR KLIENTEN:** Patienterna kunde komma till mottagningen inom vårdgarantitiden (< 3 månader), väntetiderna förkortades till ca 4 veckor. Jourmottagningen belastas fortfarande av s.k. halvbrådskande patienter, som kunde skötas på tidsbeställningsmottagningen om de kunde få tid utan att köa.

Sjukskötarnas mottagning fungerade dock på samma sätt som föregående år och trycket på läkarmottagningen minskade t.ex. genom ibruktagandet av målnivån i de landsomfattande rekommendationerna vad gäller uppföljningen av diabetes-, astma- och blodtryckspatienter. Fysioterapeuternas direktmottagning har utvidgats att gälla även vården av patienter med problem i stöd- och rörelseorganen.

Uppföljningen av patienter som får Marevan-vård har överförs till sjukskötarens INR -mottagning, vilket underlättar handledningen och uppföljningen. Denna verksamhet har fått mycket positiv respons från både patienter och vårdare, men mera vårdarresurser skulle behövas.

Ett nytt telefontjänstsystem har tagits i bruk.

**PRODUKTIONSMÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:** Personalens yrkeskompetens har upprätthållits genom lokala, regionala och nationella utbildningar. Patientsäkerheten har förverkligats i enlighet med tidigare år.

**FÖRETAGSHÄLSOVÅRD:** Företagshälsovården blev köptjänst fr.o.m. sommaren 2016, tjänsteproducenten är Sydmedi Oy Ab.

**ASIAKKAASEEN KOHDISTUVAT TAVOITTEET:** Potilaat ovat päässeet vastaanotolle hoitotakuun mukaisesti (< 3 kk) odotusajat ovat lyhentyneet n. 4 viikkoon. Päivystysvastaanottoa kuormittavat edelleen ns. puolikiireelliset potilaat, jotka voitaisiin hoitaa ajanvarausvastaanotolla, mikäli aikoja olisi saatavissa ilman jonotusta.

Sairaanhoitajan vastaanotto on kuitenkin toiminut edellisen vuoden tapaan ja paineita lääkärin vastaanotolle on pyritty pienentämään esimerkiksi siirtymällä diabetes-, astma- ja verenpainepotilaiden seurannassa valtakunnallisten suositusten mukaiseen tavoitetasoon. Fysioterapeuttien suoravastaanottoa on laajennettu koskemaan myös TULES -potilaiden hoitoa.

Marevan-hoitoa saavien potilaiden seuranta on siirretty sairaanhoitajan INR vastaanotolle, jolloin potilaiden ohjaus ja seuranta on helpompaa. Tämä toiminta on saanut erittäin positiivista palautetta sekä potilailta että hoitajilta, mutta vaatisi enemmän hoitajaresurseja.

Uusi puhelinpalvelujärjestelmän on otettu käyttöön.

**TOTEUTUNEET TUOTANTOTAVOITTEET:** Henkilökunnan ammattitaitoa on ylläpidetty paikallisin, alueellisin ja valtakunnallisin koulutuksin. Potilasturvallisuutta on toteutettu entisten vuosien tapaan.

**TYÖTERVEYSHUOLTO:** Työterveyshuolto hankittiin ostopalveluna kesästä 2016 alkaen, palveluntuottaja on Sydmedi Oy Ab.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006530 AVOHOITO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>565.202,39</b>	<b>527.027,27</b>	<b>522.625</b>		<b>522.625,00</b>	<b>525.521,09</b>	<b>2.896,09</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-2.645.789,15</b>	<b>-2.360.811,89</b>	<b>-2.510.801</b>	<b>30.000</b>	<b>-2.480.801,00</b>	<b>-2.336.687,32</b>	<b>144.113,68</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-2.080.586,76</b>	<b>-1.833.784,62</b>	<b>-1.988.176</b>	<b>30.000</b>	<b>-1.958.176,00</b>	<b>-1.811.166,23</b>	<b>147.009,77</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-56.554,20	-75.472,39				-84.872,05	-84.872,05
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-2.137.140,96</b>	<b>-1.909.257,01</b>	<b>-1.988.176</b>	<b>30.000</b>	<b>-1.958.176,00</b>	<b>-1.896.038,28</b>	<b>62.137,72</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Tandvård – Hammashuolto

#### FÖRVERKLIGANDET AV EKONOMISKA MÅLSÄTTNINGAR:

Tandvårdens röntgenverksamhet blev digitaliserad år 2015 och röntgenapparaturen förnyades med undantag av mottagningen i Lappfjärd samt ett mottagningsrum. Den nya utrustningen och digi-rtg underlättar arbetet inom tandvården betydligt och sparar tid och pengar. Tandvården ingår i Vasa upphandlingsring, vilket har gett betydliga inbesparingar i vårdtillbehörsutgifterna jämfört med tidigare år.

**MÅLSÄTTNINGAR SOM BERÖR KLIENTEN:** Tandvårdens personalstyrka var inte fulltalig år 2016. Kallelsesystemet upprätthölls enligt resurser. Asylsökande gavs akutvård liksom tidigare år.

#### TALOUDELLISTEN TAVOTTEIDEN TOTEUTUMINEN:

Hammashuolto sai vuoden 2015 lopussa digitalisoitua röntgentoiminnan ja Lapväärtin vastaanottoa ja yhtä hoitohuonetta lukuun ottamatta uusittiin röntgenlaitteisto. Uudet laitteet ja digi-rtg helpottavat huomattavasti hammashuollon työskentelyä ja säästävät aikaa ja rahaa. Hammashuolto kuuluu Vaasan hankintarenkaaseen, joka on tuonut huomattavia säästöjä hoitotarvikemenoihin aiempiin vuosiin verrattuna.

**ASIAKKAASEEN KOHDISTUVAT TAVOITTEET:** Hammashuolto toimi vajaalla henkilöstöllä vuonna 2016. Kutsusysteemiä pidettiin yllä resurssien mukaan. Turvapaikanhakijoille annettiin akuuttihoitoa aiempien vuosien tapaan.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006531 HAMMASHUOLTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>403.123,22</b>	<b>409.755,10</b>	<b>505.800</b>		<b>505.800,00</b>	<b>513.206,02</b>	<b>7.406,02</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-826.855,85</b>	<b>-806.018,60</b>	<b>-843.199</b>		<b>-843.199,00</b>	<b>-788.754,42</b>	<b>54.444,58</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-423.732,63</b>	<b>-396.263,50</b>	<b>-337.399</b>	<b>0</b>	<b>-337.399,00</b>	<b>-275.548,40</b>	<b>61.850,60</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-22.334,78	-26.595,47				-25.556,24	-25.556,24
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-446.067,41</b>	<b>-422.858,97</b>	<b>-337.399</b>	<b>0</b>	<b>-337.399,00</b>	<b>-301.104,64</b>	<b>36.294,36</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Anstaltsvård – Laitoshoito

#### REHABILITERINGSAVDELNINGEN:

Rehabiliteringsavdelningens belastning var över 100 % under hela året. Patienter måste placeras i Geritrim för att kunna ta emot patienter från specialistsjukvården och egen jourmottagning.

Den rehabiliterande verksamheten och utvecklingen av utskrivningen har fortsatt hela året, trots detta väntade många patienter på plats för fortsatt vård eftersom antalet lediga vårdplatser var begränsat. Med hjälp av RAI -bedömningar bestämdes om vårdplatsen ska vara inom hemvården eller i ett serviceboende. Personalens yrkeskompetens upprätthölls och ökades genom utbildningar, regelbundna avdelningstimmar och utvecklingssamtal har hållits.

#### KRISTINAHEMMET:

Beläggingsprocenten har varit omkring 100 % hela året men tidvis varierat beroende på användningen av intervallvårdsplatser.

K1. Anstaltsplatser för 17 klienter ändrades till serviceboende from 1.7.2016. Anhöriga informerades om vårdavgifter, bidrag och hyror. Enheten bistod med hjälp att fylla i vårdbidrags- och hyresansökan till FPA om så önskades. Förändringen har emottagits positivt och helhetskostnaden för klienten minskade i en del fall.

K2. Efter omflyttningsprocessen år 2015 förekom en del uppsägningar och ny personal anställdes under året. Verksamheten har nu hittat sina rutiner, arbetsmiljön har förbättrats och personalen upplever arbetet mera positivt. Klienternas omvårdnad har de sista åren förändrats till mer tidskrävande och i behov av mera hjälp.

#### KUNTOUTUSOSASTO:

Kuntoutusosaston kuormitus oli yli 100 % koko vuoden aikana. Potilaita jouduttiin sijoittamaan Geritrimiin, että pystyttiin vastaanottamaan potilaat erikoissairaanhoidosta ja omasta päivystyksestä.

Kuntouttavan toiminnan sekä kotiutusten kehittäminen on jatkunut koko vuoden. Siitä huolimatta osastolla odotti jatkohoitoa paikkaa useampi potilas, kun vapaita paikkoja oli rajoitetusti. RAI arviointien avulla todettiin onko suositettu hoitopaikka kotihoidossa vai palvelutalossa. Henkilökunnan koulutuksilla ylläpidettiin ja lisättiin ammattitaitoa, säännölliset osastotunnit ja kehityskeskustelut on pidetty.

#### KRISTINAKOTI:

Käyttöaste oli noin 100 % koko vuoden, mutta vaihteli ajoittain intervallihoidopaikkojen käytöstä riippuen.

K1. 17 asiakkaan laitospaikat muutettiin palveluasumiseksi 1.7.2016 alkaen. Omaisille tiedotettiin hoitomaksuista, avustuksista ja vuokrasta. Yksikkö avusti asiakkaan toivomuksesta, hoitoavustus- ja vuokra-anomusten täyttämässä KELA:lle. Muutos sai myönteisen vastaanoton ja asiakkaan kokonaiskustannukset vähenivät joissakin tapauksissa.

K2 Vuoden 2015 muutosprosessin jälkeen tuli jonkin verran irtisanomisia ja uutta henkilökuntaa palkattiin vuoden aikana. Toiminnan rutiinit ovat nyt vakiintuneet, työympäristö on parantunut ja henkilökunta kokee työnsä myönteisemmäksi. Asiakkaiden hoito on viime vuosina muuttunut enemmän aikaa ja apua vaativaksi.



Tack vare en flexibel personal som vid behov kan flytta mellan K1 och K2 vid sjukledigheter har verksamheten fungerat smidigt. Personalens yrkesskicklighet har upprätthållits genom olika skolningar. Personalen använder sig av ett rehabiliterande arbetssätt och aktiverar klienterna med beaktande av klientens egna individuella resurser. Autonoma arbetslistor har tagits i bruk vilket innebär att personalen är delaktig i planerandet av sin egen arbetstid.

Tidtabellen för nybygget blev försenad då man på våren började fundera på om stadens centralkök kunde placeras i Kristinahemmet. Så blev det inte. Enligt existerande tidtabell i början av år 2017 ska byggandet påbörjas 1.3.17. På hösten besökte planeraren, projektchefen, tekniska direktören och vård- och omsorgsdirektören ARA-byrån i Lahtis för att diskutera tilläggspengar till renoveringen av nuvarande delen på Salavägen. Projektet-renoveringen av gamla delen fick grönt ljus och en ny ansökan skickades till ARA i november, svaret borde komma i slutet av januari 2017.

#### ÅLDERSRO SERVICECENTER:

Verksamheten har varit i stort sett enligt planerat men den ekonomiska målsättningen har inte förverkligats när det gäller köket. För att utveckla personalkompetensen och hitta gemensamma arbetsmetoder så har köken vid Åldersro och Kristinahemmet påbörjat en utvecklingsprocess i samarbete med K5:s kostrådgivare. Pilotprojektet har upplevts givande och fortsätter under år 2017.

Klienternas allmäntillstånd har klart försämrats överlag och hemvårdens utveckling där klienter vårdas i hemmet allt längre syns som svagt allmäntillstånd redan i inflyttningskedet till Åldersro. Detta medför ett större behov av personal och helgernas personalstyrka räcker inte till längre. Verksamhetens utveckling fortsätter. Med donerade medel och talkoarbete har personalen vid Åldersro införskaffat ett lusthus till området som skall användas av de boende.

K1:n ja K2:n välillä tarvittaessa sairauslomien yhteydessä siirtyvän joustavan henkilökunnan ansiosta toiminta sujui hyvin. Ammattitaitoa ylläpidettiin erilaisten koulutusten avulla. Henkilökunta käyttää kuntouttavaa työtapaa ja aktivoi asiakkaita ottaen huomioon asiakkaan omat henkilökohtaiset resurssit. Työvuoroautonomia otettiin käyttöön, mikä merkitsee että henkilökunta osallistuu oman työaikansa suunnitteluun.

Uudisrakennuksen aikataulussa myöhästettiin, kun keväällä alettiin miettiä voisiko Kristiinakotiin sijoittaa kaupungin keskuskeittiö. Näin ei kuitenkaan käynyt. Vuoden 2017 alussa olemassa olevan aikataulun mukaan rakentaminen aloitetaan 1.3.2017. Syksyllä suunnittelija, hankepäällikkö, tekninen johtaja ja perusturvajohtaja kävivät ARA-toimistossa Lahdessa keskustelemassa lisävaroista Salantien nykyisen osan peruskorjaukseen. Vanhan osan peruskorjaushanke sai vihreää valoa ja uusi anomus lähetettiin ARA:lle marraskuussa. Vastauksen pitäisi tulla tammikuun 2017 lopussa.

#### ÅLDERSRON PALVELUKESKUS:

Toiminta sujui suurelta osin suunnitellusti, mutta taloudellinen tavoite ei ole toteutunut keittiön osalta. Henkilöstön pätevyyden kehittämiseksi ja yhteisten työmenetelmien löytämiseksi Åldersron ja Kristiinakodin keittiöt aloittivat kehitysprosessin yhteistyössä K5:n ravintoneuvojan kanssa. Pilottihanke koettiin antoisaksi ja se jatkuu vuonna 2017.

Asiakkaiden yleistila huonontui selvästi ja kotihoidon kehittäminen, jossa asiakasta hoidetaan kotona yhä pitempään, näkyy heikkona yleiskuntona jo Åldersohon muuttamisen vaiheessa. Tämä vaatii enemmän henkilökuntaa eikä viikonloppujen henkilöstövahvuus enää riitä. Toiminnan kehittäminen jatkuu. Lahjoitetuin varoin ja talkootyöllä Åldersron henkilökunta hankki alueelle huvimajan, jota asukkaat voivat käyttää.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006533 LAITOSHOITO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>1.071.081,51</b>	<b>1.099.009,97</b>	<b>1.172.555</b>		<b>1.172.555,00</b>	<b>1.136.842,84</b>	<b>-35.712,16</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-5.235.694,89</b>	<b>-5.433.913,77</b>	<b>-5.384.847</b>		<b>-5.384.847,00</b>	<b>-5.430.648,58</b>	<b>-45.801,58</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-4.164.613,38</b>	<b>-4.334.903,80</b>	<b>-4.212.292</b>	<b>0</b>	<b>-4.212.292,00</b>	<b>-4.293.805,74</b>	<b>-81.513,74</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-70.440,15	-66.441,37				-76.286,78	-76.286,78
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-4.235.053,53</b>	<b>-4.401.345,17</b>	<b>-4.212.292</b>	<b>0</b>	<b>-4.212.292,00</b>	<b>-4.370.092,52</b>	<b>-157.800,52</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Kompletterande tjänster – Täydentävät palvelut

#### FYSIOTERAPIAVDELNINGEN:

Direktmottagningen inleddes 2.5.2016. Klienterna som kommit på direktmottagningsbesök har i regel varit positiva över vården de fått. Klienterna upplever att de får mera ut av direktmottagningsverksamheten. Servicen kunde ha utnyttjats i större grad, men erfarenhet från motsvarande fall på andra orter visar att utveckling och ibruktagande av en verksamhetsform som denna tar tid.

**KOSTHÅLL:** Köket producerar mat till Kristinahemmet 2, rehabiliteringsavdelningen, Kristinestads daghem, VSVD:s lokala verksamhet, KristinaMedi, CallCenter samt stadens personal. Köket tog i bruk nytt betalningssystem år 2016 vilket innebär att personalen kan betala med sitt Flexim-tidsuppföljningskort i matsalen.

**CENTRALLAGRET:** Under 2016 har anställt en ny lagerarbetare som sköter även sterilisering och transport av laborieprover från södra området. Samarbetet med Vasa upphandlingscentral har fungerat bra och gett inbesparingar. På grund av ändringar i tidtabellen hos posten och centralsjukhusets läkemedelsutkörning har även den egna posttidtabellen justerats.

**SÅLLNING:** Enligt målsättning och budget.

#### FYSIOTERAPIAOSASTO:

Suoravastaanotto aloitettiin 2.5.2016. Suoravastaanotolle tulleet potilaat ovat yleensä olleet tyytyväisiä saamaansa hoitoon. Asiakkaat kokevat saavansa enemmän hyötyä suoravastaanotosta. Palvelua olisi voitu käyttää suuremmassa määrin, mutta kokemus vastaavista tapauksista muilla paikkakunnilla osoittaa, että tämän kaltaisen toiminnan kehitys ja käyttöönotto vie aikaa.

**RUOKAHUOLTO:** Keittiö tuottaa edelleen aterioita Kristiinakoti 2:lle, kuntoutusosastolle, Kristiinankaupungin päiväkodille, VSHP:n paikalliselle toiminnalle, KristinaMedille, CallCenterille sekä kaupungin henkilökunnalle. Keittiö otti käyttöön uuden maksujärjestelmän vuonna 2016, mikä merkitsee, että henkilökunta voi maksaa Flexim-seurantakortilla ruokasalissa.

**KESKUSVARASTO:** Vuonna 2016 palkattiin uusi varastotyöntekijä, joka hoitaa myös eteläisen alueen laboratorionäytteiden kuljetuksen ja sterilisoinnin. Yhteistyö Vaasan hankintakeskuksen kanssa toimi hyvin ja tuotti säästöä. Postin aikataulun muutosten vuoksi ja keskussairaalan lääkkeiden lisääntymisen myötä myös omaa postiaikataulua tarkistettiin.

**SEULONTA:** Tavoitteen ja talousarvion mukaisesti.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006534 TÄYDENTÄVÄT PALVELUT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>290.783,95</b>	<b>190.596,84</b>	<b>113.150</b>		<b>113.150,00</b>	<b>84.038,16</b>	<b>-29.111,84</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-830.960,36</b>	<b>-840.863,61</b>	<b>-748.273</b>	<b>7.636</b>	<b>-740.637,00</b>	<b>-765.559,70</b>	<b>-24.922,70</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-540.176,41</b>	<b>-650.266,77</b>	<b>-635.123</b>	<b>7.636</b>	<b>-627.487,00</b>	<b>-681.521,54</b>	<b>-54.034,54</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-13.180,45	-14.806,14				-14.519,92	-14.519,92
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-553.356,86</b>	<b>-665.072,91</b>	<b>-635.123</b>	<b>7.636</b>	<b>-627.487,00</b>	<b>-696.041,46</b>	<b>-68.554,46</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Specialsjukvård – Erikoissairaanhoito

#### STRATEGISKA MÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:

Specialsjukvårdens kostnadsminskning är en konsekvens av att sjukvårdsdistriktet har reglerat sin kostnadsbild. Även Doctagon telemedicin tjänsterna inom hemvården och den egna veckoslutsjouren slår positivt ut på kostnaden. Gällande köptjänster för specialsjukvård av privata har Kristinestad använt mer än planerat vilket naturligtvis också minskar på kostnaden inom distriktet.

#### TOTEUTUNEET STRATEGISET TAVOITTEET:

Erikoissairaanhoidon kustannukset vähenivät sairaanhoitopiirin säänneltyä kustannuskuvaansa. Myös Doctagonin etälääketieteelliset palvelut kotihoidon piirissä ja oma viikonloppupäivystys näkyvät positiivisesti kustannuksissa. Kristiinankaupunki käytti erikoissairaanhoidon ostopalveluita yksityisiltä suunniteltua enemmän, mikä luonnollisesti myös vähentää sairaanhoitopiirin kustannuksia.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006550 ERIKOISSAIRAANHOITO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-9.292.291,33</b>	<b>-9.341.480,90</b>	<b>-9.268.345</b>		<b>-9.268.345,00</b>	<b>-8.712.962,38</b>	<b>555.382,62</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-9.292.291,33</b>	<b>-9.341.480,90</b>	<b>-9.268.345</b>	<b>0</b>	<b>-9.268.345,00</b>	<b>-8.712.962,38</b>	<b>555.382,62</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-12.786,67	-9.224,78				-18.283,10	-18.283,10
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-9.305.078,00</b>	<b>-9.350.705,68</b>	<b>-9.268.345</b>	<b>0</b>	<b>-9.268.345,00</b>	<b>-8.731.245,48</b>	<b>537.099,52</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Hemvård – Kotihoito

#### STRATEGISKA MÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:

Inom hemvården har en omfattande utvecklingsprocess pågått under åren (optimering, Rai, Doctagon). Från 01.10.2015 inledde Doctagon sitt arbete och skolningar i ändrade arbetsrutiner samt höjande av kompetensen bland personalen har fortsatt under år 2016. Det mobila programmet har utvecklats inom hemvården. Alla utvecklingsprocesser, omorganiseringar, nya tankesätt och arbetssätt har krävt mycket av hemvårdens personal. Genom det nya optimeringssystemet syns genast var personal behövs enligt vårdbehov och möjliggör att personalen roterar mellan de olika teamen. Satsningar bör göras inom hemvården eftersom kostnaden per dag för följande vårdtrappa (serviceboende) är tre gånger högre, för rehabiliteringsavdelningen sju gånger högre och för specialsjukvård mångfalt högre.

**PRODUKTIONSMÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:** Genom ibruktagande av Doctagon har vården till klienterna påskyndats när medicinering kan påbörjas genast (Doctagon har bakjour dygnet runt). Telemedicin har underlättat trycket på vår egen jour samt inom specialsjukvården.'

**FÖRVERKLIGADE MÅLSÄTTNINGAR SOM BERÖR KLIENTEN:** I vården betonas klientens och anhörigas delaktighet. Hemrehabiliteringen har prioriterats och det aktiverande arbetssättet implementerats. Målsättningen är att klienten skall klara av sina dagliga funktioner, uppleva sig ha hälsa och kunna upprätthålla de fysiska, psykiska och kognitiva funktionerna. Telemedicinska tjänster i hemvården garanterar patientsäkerhet och trygghet för klienter, personal och anhöriga dygnet runt. Klienterna har besparats tunga resor för små åtgärder.

#### KOTIHOIDON TOTEUTUNEET STRATEGISET TAVOITTEET:

Kotihoidossa toteutettiin viime vuosien aikana laaja kehitysprosessi (optimointi, Rai, Doctagon). Doctagon aloitti työnsä 01.10.2015, ja koulutukset työrutiinien muuttamiseksi sekä henkilöstön osaamisen lisäämiseksi jatkuivat vuonna 2016. Mobiiliohjelmaa on kehitetty kotihoidossa. Kaikki kehitysprosessit, uudelleenjärjestelyt, uudet ajattelu- ja työmuodot ovat vaatineet paljon kotihoidon henkilökunnalta. Uuden optimointijärjestelmän kautta nähdään heti missä henkilökuntaa tarvitaan hoitotarpeen mukaan ja tämä mahdollistaa henkilökunnan kiertämisen eri tiimien välillä. Kotihoitoon tulee panostaa, koska seuraavan hoitoportaan (palveluasuminen) kustannukset/päivä ovat kolme kertaa suurempia, kuntoutusosaston kustannukset seitsemän kertaa suurempia ja erikoissairaanhoidon kustannukset moninkertaisia.

**TOTEUTUNEET TUOTANTOTAVOITTEET:** Doctagonin käyttöönoton ansiosta asiakkaan hoito on nopeutunut, kun lääkitys voidaan aloittaa heti (Doctagonilla on takapäivystys vuorokauden ympäri). Etälääketiede on helpottanut omaa kuten myös erikoissairaanhoidon päivystystä.

**ASIAKASTA KOSKEVAT TAVOITTEET** Hoidossa korostetaan asiakkaan ja omaisten osallisuutta. Kotona tapahtuva kuntoutus asetettiin etusijalle ja aktiivinen työote otettiin käyttöön. Tavoitteena on, että asiakas pystyisi hoitamaan päivittäiset toimintonsa, kokisi olevansa terve ja pystyisi ylläpitämään fyysisiä, psyykkisiä ja kognitiivisia toimintojaan. Etälääketieteelliset palvelut kotihoidossa takaavat potilasturvallisuuden sekä asiakkaiden, henkilökunnan ja omaisten turvallisuuden vuorokauden ympäri. Asiakkaat välttyivät raskailta matkoilta pienten toimenpiteiden vuoksi.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006570 KOTIHOITO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>452.575,29</b>	<b>437.576,03</b>	<b>442.000</b>		<b>442.000,00</b>	<b>476.989,85</b>	<b>34.989,85</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-3.522.321,06</b>	<b>-3.719.216,78</b>	<b>-3.838.517</b>		<b>-3.838.517,00</b>	<b>-4.009.373,66</b>	<b>-170.856,66</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-3.069.745,77</b>	<b>-3.281.640,75</b>	<b>-3.396.517</b>	<b>0</b>	<b>-3.396.517,00</b>	<b>-3.532.383,81</b>	<b>-135.866,81</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-72.612,62	-80.717,78				-99.213,31	-99.213,31
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-3.142.358,39</b>	<b>-3.362.358,53</b>	<b>-3.396.517</b>	<b>0</b>	<b>-3.396.517,00</b>	<b>-3.631.597,12</b>	<b>-235.080,12</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Individ- och familjeomsorg – Yksilö ja perhehuolto

**STRATEGISKA MÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:** att upprätthålla den lagstadgade verksamheten har förverkligats trots stora omställningar i personalstyrkan med anledning av flera samtidiga pensioneringar i början av år 2016.

**PRODUKTIONSMÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:** att effektivisera mångprofessionellt samarbete har genomsyrat verksamheten under året. Såväl i arbetet inom barnskyddet som handikappservice har man under året arbetat sektoröverskridande och mångprofessionellt. TYP-verksamheten (sektorövergripande samservice som främjar sysselsättningen) är ett exempel på ett nytt sätt att arbeta sektoröverskridande i kommunen. Under våren genomfördes som försök rehabiliterande arbetsverksamhet i grupp för långtidsarbetslösa och fortsättning är under planering. Kommunens representant har även blivit invald i en av de sektoröverskridande temagrupper som planerar inför den kommande SOTE-reformen i landskapet. Familjearbete i egen regi inleddes hösten 2015 och under 2016 har förebyggande arbetsmetoder för barnfamiljer utarbetats. Arbetet med förebyggande åtgärder och tidigt ingripande är viktiga åtgärder för att stävja de ökande utgifterna inom barnskyddet. Inom verksamheten för de utvecklingsstörda har behovet av ökande boendeplatser noterats och kommunen har deltagit i Kärkullas planering för utökande av boendeplatser i Kristinestad. Utökandet av boendeplatser är viktigt för att klienter i behov av boendeservice skall kunna bo nära sina anhöriga. Kommunen har tagit beslut om att bevilja kommunplatser för ensamkommande minderåriga som fått asyl och arbetet för att inleda den nya verksamhetsformen inleddes i slutet av året.

**TOTEUTUNEET STRATEGISET TAVOITTEET:** Lakisääteinen toiminta on toteutunut useista vuoden 2016 alussa tapahtuneista samanaikaisista eläköitymisestä johtuvista henkilöstövahvuuden suurista muutoksista huolimatta.

**TOTEUTUNEET TUOTANTOTAVOITTEET:** Moniammatillisen yhteistyön tehostaminen oli toiminnassa leimallista vuoden aikana. Niin lastensuojelutyössä kuin vammaispalvelussa on vuoden aikana toimittu sektorirajat ylittäen ja moniammatillisesti. TYP-toiminta (työllistymistä edistävä monialainen yhteispalvelu) on esimerkki uudesta tavasta työskennellä kunnassa sektorirajat ylittävästi. Kevään aikana toteutettiin kokeiluna kuntouttavaa työtoimintaa pitkäaikaistyöttömien ryhmässä ja jatkoa suunnitellaan. Kunnan edustaja on myös valittu yhteen sektorirajat ylittävistä teemaryhmistä, jotka suunnittelevat maakunnan tulevaa SOTE-uudistusta. Kunnan toimintana järjestettävä perhetyö aloitettiin 2015 ja vuoden 2016 aikana kehitettiin ennalta ehkäiseviä työmenetelmiä lapsiperheille. Ennalta ehkäisevät työmenetelmät ja varhainen puuttuminen ovat tärkeitä toimenpiteitä lastensuojelun lisääntyvien menojen hillitsemiseksi. Kehitysvammaisten toiminnassa asumispaikkojen lisääntynyt tarve on huomattu ja kunta osallistui Kärkullan suunnitteluun asumispaikkojen lisäämiseksi Kristiinankaupungissa. Asumispaikkojen lisääminen on tärkeää, jotta asumispalvelua tarvitsevat asiakkaat voisivat asua omaistensa lähellä. Kunta päätti kuntapaikkojen myöntämisestä yksin saapuneille, turvapaikan saaneille alaikäisille ja uuden toimintamuodon käynnistämiseksi tarvittava työ aloitettiin vuoden lopussa.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00006580 YKSILÖ JA PERHEHUOLTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>599.606,41</b>	<b>440.557,68</b>	<b>531.000</b>		<b>531.000,00</b>	<b>651.933,22</b>	<b>120.933,22</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-3.843.249,28</b>	<b>-3.961.403,52</b>	<b>-3.998.720</b>		<b>-3.998.720,00</b>	<b>-3.986.190,01</b>	<b>12.529,99</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-3.243.642,87</b>	<b>-3.520.845,84</b>	<b>-3.467.720</b>	<b>0</b>	<b>-3.467.720,00</b>	<b>-3.334.256,79</b>	<b>133.463,21</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-77.584,43	-76.664,83				-92.084,54	-92.084,54
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-3.321.227,30</b>	<b>-3.597.510,67</b>	<b>-3.467.720</b>	<b>0</b>	<b>-3.467.720,00</b>	<b>-3.426.341,33</b>	<b>41.378,67</b>

## Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

### Vård & omsorgscentralen – Perusturvakeskus

#### STRATEGISKA MÅLSÄTTNINGAR SOM FÖRVERKLIGATS:

Vård- och omsorgscentralen har under 2016 gett ett flertal utlåtanden över sote-reformen där Kristinestads styrkor har lyfts fram, såsom kostnadseffektivitet, integrerade modeller för social- och hälsovården likväl som för samarbete mellan offentliga, privata och tredje sektorn för vård av kunderna. Dessutom har en tvåspråkig verksamhet och tillgången till tvåspråkig personal betonats. Avsikten har varit att upplysa om att Kristinestad redan nu har i bruk de verksamhetssätt som sote-reformen eftersträvar.

Beträffande privat producerade serviceboendetjänster införde vård- och omsorgscentralen under 2016 servicesedlar. Servicesedlar kommer att vara det framtida sättet att förverkliga klienternas rättigheter att själv välja tjänster inom vård- och omsorg. Under 2016 inledde ett nytt privat serviceboende sin verksamhet i Kristinestad, Esperis vårdhem Ulrika.

Hemvården har fortsatt att effektiveras under 2016 och närvårdarnas höjda kompetens har i högre grad än tidigare kunnat aktiveras. Processen med att sköta mera vårdkrävande klienter inom hemvården har framskridit med god fart. Hemvården införskaffade även 2 bilar med vars hjälp kilometerersättningar fås ner.

Under 2016 beslöts även att i Kristinestad grunda ett stödboende för minderåriga asylsökanden som kommer att börja förverkligas under 2017.

Under våren 2016 kom arbetshälsovården att övergå till en privat aktör efter upphandling.

#### TOTEUTUNEET STRATEGISET TAVOITTEET:

Perusturvakeskus antoi vuoden 2016 aikana sote-uudistuksesta useita lausuntoja, joissa nostettiin esiin Kristiinankaupungin vahvuuksia, esim. kustannustehokkuus, sosiaali- ja terveydenhuollon integroidut mallit kuten myös julkisen, yksityisen ja kolmannen sektorin välinen yhteistyö asiakkaiden hoidossa. Lisäksi korostettiin toimivuutta kahdella kielellä sekä kaksikielisen työvoiman saatavuutta. Tarkoituksena oli tuoda esiin, että Kristiinankaupungissa ovat jo nyt käytössä toimintatavat, joihin sote-uudistus pyrkii.

Yksityisesti tuotettavia palveluasumispalveluita varten perusturvakeskus otti vuonna 2016 käyttöön palvelusetelit. Palvelusetelit ovat tulevaisuuden tapa toteuttaa asiakkaiden oikeuksia itse valita perusturvapalvelunsa. Vuonna 2016 aloitti uusi yksityinen palveluasumisyksikkö, Esperin hoitokoti Ulrika, toimintansa Kristiinankaupungissa.

Kotihoitoa tehostettiin edelleen vuoden 2016 aikana ja lähihoitajien lisääntyntä kelpoisuutta voitiin käyttää hyödyksi suuremmassa määrin kuin aikaisemmin. Enemmän hoitoa vaativien asiakkaiden kotihoitoprosessi eteni hyvää vauhtia. Kotihoito hankki myös kaksi autoa joiden avulla kilometrikorvaukset saadaan vähenemään.

Vuonna 2016 päätettiin myös, että Kristiinankaupunkiin perustetaan ala-ikäisten turvapaikanhakijoiden tukiasumisyksikkö, joka toteutetaan vuoden 2017 aikana.

Keväällä 2016 työterveydenhuolto siirtyi yksityiselle toimijalle hankinnan kautta.

Erikoissairaanhoidon kustannukset olivat vuonna 2016 historiallisen prosessin kohteena, jolloin voitiin todeta, että kuukausittaiset kulut olivat jatkuvasti

**Specialsjukvårdskostnaderna har under 2016 varit föremål för en historisk process där man kunnat konstatera att de månatliga kostnaderna kontinuerligt under året varit lägre än tidigare års uppföljning för motsvarande perioder.**

**vuoden aikana matalimmat kuin aikaisempien vuosien seuranta vastaavina ajanjaksoina.**



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000065 PERUSTURVAKESKUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>3.785.393,73</b>	<b>3.114.433,89</b>	<b>3.297.130</b>		<b>3.297.130,00</b>	<b>3.401.199,08</b>	<b>104.069,08</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-29.768.924,03</b>	<b>-27.691.715,65</b>	<b>-27.987.346</b>	<b>37.636-27.949.710,00</b>		<b>-27.261.820,80</b>	<b>687.889,20</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-25.983.530,30</b>	<b>-24.577.281,76</b>	<b>-24.690.216</b>	<b>37.636-24.652.580,00</b>		<b>-23.860.621,72</b>	<b>791.958,28</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-100.482,33	-126.759,29				-104.386,92	-104.386,92
LASKENNALLISET ERÄT	-342.230,06	-362.130,88				-418.351,75	-418.351,75
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-26.426.242,69</b>	<b>-25.066.171,93</b>	<b>-24.690.216</b>	<b>37.636-24.652.580,00</b>		<b>-24.383.360,39</b>	<b>269.219,61</b>

## 6. Budgetens utfall

### 6.1 Driftsekonomidelens utfall

#### 6.1.4 Utbildningscentralen

##### Administration

##### Strategiska målsättningar

Skapats en helhetssyn på utbildningen i kommunen från förskola till andra stadiets utbildning. Bildningsdirektörstjänsten har besatts endast tillfälligt

##### Målsättningar som berör klienten

Renoveringen av Kristinestads skola förverkligas 2016-

##### Produktionsmålsättningar

På alla stadier inom grundläggande utbildningen har satsats på företagsamhetsfostran

## 6. Talousarvion toteutuminen

### 6.1 Käyttötalous toteutumisvertailu

#### 6.1.4 Koulutuskeskus

##### Hallinto

##### Strategiset tavoitteet:

Kunnan opetukselle on luotu kokonaisnäkemys esikoulusta toisen asteen koulutukseen. Sivistysjohtajan virka on täytetty ainoastaan väliaikaisesti.

##### Asiakkaaseen kohdistuvat tavoitteet:

Kristinestads skolanin korjaushanke toteutetaan 2016-2017.

##### Palvelutoiminnan tuotantotavoitteet:

Perusopetuksessa on kaikilla asteilla panostettu yrittäjyyskasvatukseen.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007505 HALLINTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>616,10</b>						
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-32.211,69</b>	<b>-53.195,50</b>	<b>-68.580</b>		<b>-68.580,00</b>	<b>-49.145,67</b>	<b>19.434,33</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-31.595,59</b>	<b>-53.195,50</b>	<b>-68.580</b>	<b>0</b>	<b>-68.580,00</b>	<b>-49.145,67</b>	<b>19.434,33</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-537,86	-1.153,58				-839,72	-839,72
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-32.133,45</b>	<b>-54.349,08</b>	<b>-68.580</b>	<b>0</b>	<b>-68.580,00</b>	<b>-49.985,39</b>	<b>18.594,61</b>

## **Utbildningscentralen – Koulutuskeskus**

**Svenskspråkiga skolnämnden – Ruotsinkielinen koululautakunta**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007510 RUOTSINKIELINEN KOULULAUTAKUNTA</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>20.358,48</b>	<b>23.395,21</b>	<b>24.000</b>		<b>24.000,00</b>	<b>29.000,97</b>	<b>5.000,97</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-3.249.948,85</b>	<b>-3.137.617,98</b>	<b>-3.062.770</b>		<b>-3.062.770,00</b>	<b>-3.182.353,90</b>	<b>-119.583,90</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-3.229.590,37</b>	<b>-3.114.222,77</b>	<b>-3.038.770</b>	<b>0</b>	<b>-3.038.770,00</b>	<b>-3.153.352,93</b>	<b>-114.582,93</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-38.400,79	-38.981,81				-43.102,68	-43.102,68
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-3.267.991,16</b>	<b>-3.153.204,58</b>	<b>-3.038.770</b>	<b>0</b>	<b>-3.038.770,00</b>	<b>-3.196.455,61</b>	<b>-157.685,61</b>

## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Grundläggande utbildning klasser 0-9 – Perusopetus luokat 0-9

#### Strategiska målsättningar:

Eleverna har getts en läroplansenlig undervisning i de läroämnen som ingår i timfördelningen

#### Målsättningar som berör klienten:

Antimobbningskampanjer har genomförts

#### Produktionsmålsättningar:

Företagsamhetssatsningar har genomförts

År 2016 hade de svenskspråkiga lågstadierna i genomsnitt 183 elever och högstadiet 97 elever, totalt åk 1-9 i genomsnitt 280 elever.

#### Strategiset tavoitteet:

Oppilaille on annettu opetussuunnitelman mukaista opetusta tuntijakoon sisältyvissä oppiaineissa.

#### Asiakkaaseen kohdistuvat tavoitteet

Kiusaamista ehkäiseviä kampanjoita on järjestetty

#### Produktionsmålsättningar:/Palvelutoiminnan tuotantotavoitteet:

Yrittäjyyspanostuksia on toteutettu

Vuonna 2016 oli ruotsinkielisillä ala-asteilla keskimäärin 183 oppilasta ja yläasteella 97 oppilasta, yhteensä vk. 1-9 keskimäärin 280 oppilasta.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007511 PERUSOPETUS LUOKAT 0-6</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>346,15</b>	<b>2.966,21</b>				<b>10.242,16</b>	<b>10.242,16</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.407.963,09</b>	<b>-1.434.297,05</b>	<b>-1.438.863</b>		<b>-1.438.863,00</b>	<b>-1.587.639,14</b>	<b>-148.776,14</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-1.407.616,94</b>	<b>-1.431.330,84</b>	<b>-1.438.863</b>	<b>0</b>	<b>-1.438.863,00</b>	<b>-1.577.396,98</b>	<b>-138.533,98</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-20.866,90	-21.615,92				-22.725,41	-22.725,41
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-1.428.483,84</b>	<b>-1.452.946,76</b>	<b>-1.438.863</b>	<b>0</b>	<b>-1.438.863,00</b>	<b>-1.600.122,39</b>	<b>-161.259,39</b>

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007512 PERUSOPETUS 7-9</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>19.313,50</b>	<b>20.099,00</b>	<b>24.000</b>		<b>24.000,00</b>	<b>18.758,81</b>	<b>-5.241,19</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.275.649,11</b>	<b>-1.078.167,38</b>	<b>-1.004.796</b>		<b>-1.004.796,00</b>	<b>-1.028.765,04</b>	<b>-23.969,04</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-1.256.335,61</b>	<b>-1.058.068,38</b>	<b>-980.796</b>	<b>0</b>	<b>-980.796,00</b>	<b>-1.010.006,23</b>	<b>-29.210,23</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-12.485,69	-11.515,37				-15.848,35	-15.848,35
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-1.268.821,30</b>	<b>-1.069.583,75</b>	<b>-980.796</b>	<b>0</b>	<b>-980.796,00</b>	<b>-1.025.854,58</b>	<b>-45.058,58</b>



## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Kristinestads gymnasium

#### **Krs Gymnasium**

En ökad gymnasieövergång, 40 % av 40 elever, har uppnåtts. Under 2016 hade gymnasiet i genomsnitt 36 studerande.

#### Målsättningar som berör klienten:

Samarbetet inom nätverket Vi 7 har utökats

#### Produktionsmålsättningar

Digitala prov har genomförts både som studentexamensprov och kursprov i olika ämnen

#### **Krs Gymnasium**

Lukioon siirtyminen on lisääntynyt, 40 % 40:stä oppilaasta. Vuonna 2016 lukiossa oli keskimäärin 36 opiskelijaa.

#### Asiakkaasen kohdistuvat tavoitteet:

Yhteistyö verkoston Vi 7 puitteissa on lisääntynyt.

#### Palvelutoiminnan tuotantotavoitteet:

Digitaalisia kokeita on suoritettu sekä ylioppilaskokeina että kurssikokeina eri oppiaineissa.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007515 LUKIO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>82,73</b>	<b>330,00</b>					
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-534.124,96</b>	<b>-571.958,05</b>	<b>-550.531</b>		<b>-550.531,00</b>	<b>-516.804,05</b>	<b>33.726,95</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-534.042,23</b>	<b>-571.628,05</b>	<b>-550.531</b>	<b>0</b>	<b>-550.531,00</b>	<b>-516.804,05</b>	<b>33.726,95</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-4.510,34	-4.696,94				-3.689,20	-3.689,20
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-538.552,57</b>	<b>-576.324,99</b>	<b>-550.531</b>	<b>0</b>	<b>-550.531,00</b>	<b>-520.493,25</b>	<b>30.037,75</b>

## **Utbildningscentralen – Koulutuskeskus**

### **Gemensamma kostnader – Yhteiset kustannukset**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007530 YHTEISET KUSTANNUKSET</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>638.126,81</b>	<b>656.182,24</b>	<b>660.000</b>		<b>660.000,00</b>	<b>739.726,59</b>	<b>79.726,59</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-770.917,50</b>	<b>-673.981,61</b>	<b>-688.834</b>		<b>-688.834,00</b>	<b>-670.603,25</b>	<b>18.230,75</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-132.790,69</b>	<b>-17.799,37</b>	<b>-28.834</b>	<b>0</b>	<b>-28.834,00</b>	<b>69.123,34</b>	<b>97.957,34</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-60.708,51	-51.686,68				-56.822,37	-56.822,37
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-193.499,20</b>	<b>-69.486,05</b>	<b>-28.834</b>	<b>0</b>	<b>-28.834,00</b>	<b>12.300,97</b>	<b>41.134,97</b>

## **Utbildningscentralen – Koulutuskeskus**

**Finskspråkiga skolnämnden – Suomekielinen koulutuslautakunta**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007520 SUOMENKIELINEN KOULULAUTAKUNTA</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>27.294,58</b>	<b>21.263,79</b>	<b>8.000</b>		<b>8.000,00</b>	<b>35.000,74</b>	<b>27.000,74</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-2.799.326,26</b>	<b>-2.669.326,01</b>	<b>-2.674.674</b>		<b>-2.674.674,00</b>	<b>-2.699.055,60</b>	<b>-24.381,60</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-2.772.031,68</b>	<b>-2.648.062,22</b>	<b>-2.666.674</b>	<b>0</b>	<b>-2.666.674,00</b>	<b>-2.664.054,86</b>	<b>2.619,14</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-35.118,65	-33.284,08				-38.052,50	-38.052,50
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-2.807.150,33</b>	<b>-2.681.346,30</b>	<b>-2.666.674</b>	<b>0</b>	<b>-2.666.674,00</b>	<b>-2.702.107,36</b>	<b>-35.433,36</b>

## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Grundskolor klass 1-9 – Peruskoulut lk 1-9

#### Strategiska målsättningar

I lägstadiet grundades i januari 2016 en specialklass, för att garantera elever med särskilda behov ostörda studier och alla elever god arbetsro.

Säkerhetsplanen uppdaterades.

Den nya läroplanen togs i bruk 1.8.2016.

Den förberedande undervisningen för invandrare hade tre grupper, varav två vid svenska högstadiet och en i svenska gymnasiet.

I den förberedande undervisningen deltog år 2016 i genomsnitt 67 elever. År 2016 inleddes även grundläggande utbildning för vuxna med uppehållstillstånd, ca 16 elever.

År 2016 hade finska lägstadiet i genomsnitt 120 elever och högstadiet 121 elever, totalt 241 elever i åk 1-9.

#### Målsättningar som berör klienten:

Klubbverksamhet, som erbjöd fritidssysselsättning för att öka trivseln på fritiden och som förebygger utslagning. Klubbverksamhet erbjöds även till eleverna inom den förberedande undervisningen.

#### Produktionsmålsättningar:

Fortbildning inom KUNNIG-projektet

#### Strategiset tavoitteet

Alakouluun perustettiin tammikuussa 2016 erityisluokka, jotta erityisen tuen oppilaille taataan häiriötön opiskelu ja kaikille hyvä työrauha.

Turvallisuussuunnitelma päivitettiin.

Uusi opetussuunnitelma otettiin käyttöön 1.8.2016.

Maahanmuuttajien valmistavan opetuksen ryhmiä oli kolme, joista kaksi on sijoitettu ruotsinkieliseen yläkouluun ja yksi ruotsinkieliseen lukioon.

Yhteensä valmistavassa opetuksessa oli vuonna 2016 keskimäärin 67 oppilasta. Vuonna 2016 käynnistettiin myös perusopetus täysi-ikäisille *oleskeluluvan saaneille*, n. 16 oppilasta.

Vuonna 2016 oli suomenkielisellä ala-asteella keskimäärin 120 oppilasta ja yläasteella 121 oppilasta, yhteensä vk. 1-9 keskimäärin 241 oppilasta.

#### Asiakkaaseen kohdistuvat tavoitteet:

Kerhotoiminta, jonka puitteissa tarjottiin harrastusmahdollisuuksia vapaa-ajan mielekkyyden lisäämiseksi ja syrjäytymisen ehkäisemiseksi. Kerhotoimintaa tarjottiin myös valmistavan opetuksen oppilaille.

#### Palvelutoiminnan tuotantotavoitteet:

OSAAVA-hankkeen tarjoama täydennyskoulutus.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007521 PERUSKOULUT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>17.273,58</b>	<b>8.161,41</b>				<b>22.664,76</b>	<b>22.664,76</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-2.009.584,53</b>	<b>-1.969.673,99</b>	<b>-2.000.671</b>		<b>-2.000.671,00</b>	<b>-2.048.127,01</b>	<b>-47.456,01</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-1.992.310,95</b>	<b>-1.961.512,58</b>	<b>-2.000.671</b>	<b>0</b>	<b>-2.000.671,00</b>	<b>-2.025.462,25</b>	<b>-24.791,25</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-26.512,16	-23.793,88				-28.541,29	-28.541,29
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-2.018.823,11</b>	<b>-1.985.306,46</b>	<b>-2.000.671</b>	<b>0</b>	<b>-2.000.671,00</b>	<b>-2.054.003,54</b>	<b>-53.332,54</b>

## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Förskolor - Esikoulut

#### Strategiska målsättningar

Övergången från dagvård till skolstart har effektivt överbyggts

#### Målsättningar som berör klienten

Alla 6-åringar har garanterats tillgång till förskola

År 2016 var antalet förskoleelever i genomsnitt 67, 43 svenskspråkiga och 24 finskspråkiga elever.

#### Strategiset tavoitteet:

Siirtymistä päivähoidosta kouluun on tehokkaasti helpotettu

#### Asiakkaaseen kohdistuvat tavoitteet:

Kaikille 6-vuotiaille on taattu esikoulupaikka

Vuonna 2016 esikoululaisia oli keskimäärin 67, 43 ruotsinkielistä ja 24 suomenkielistä.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007522 ESIKOULUT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>		<b>2.522,38</b>					
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-89.603,06</b>	<b>-94.160,24</b>	<b>-97.545</b>		<b>-97.545,00</b>	<b>-135.516,01</b>	<b>-37.971,01</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-89.603,06</b>	<b>-91.637,86</b>	<b>-97.545</b>	<b>0</b>	<b>-97.545,00</b>	<b>-135.516,01</b>	<b>-37.971,01</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-238,82	-396,29				-508,27	-508,27
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-89.841,88</b>	<b>-92.034,15</b>	<b>-97.545</b>	<b>0</b>	<b>-97.545,00</b>	<b>-136.024,28</b>	<b>-38.479,28</b>

## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Administration - Hallinto

#### Strategiska målsättningar

Skapats en helhetssyn på utbildningen i kommunen från förskola till andra stadiets utbildning. Bildningsdirektörstjänsten har besatts endast tillfälligt

Skolpsykologtjänsterna anskaffades som köptjänst.

#### Produktionsmålsättningar

På alla stadier inom grundläggande utbildningen har satsats på företagsamhetsfostran

#### Strategiset tavoitteet:

Kunnan opetukselle on luotu kokonaisnäkemys esikoulusta toisen asteen koulutukseen. Sivistysjohtajan virka on täytetty ainoastaan väliaikaisesti.

Koulupsykologipalvelut hankittiin ostopalveluina.

#### Palvelutoiminnan tuotantotavoitteet:

Perusopetuksessa on kaikilla asteilla panostettu yrittäjyyskasvatukseen.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007524 SUOMENKIEL HALLINTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>8.000,00</b>	<b>8.000,00</b>	<b>8.000</b>		<b>8.000,00</b>	<b>8.000,00</b>	
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-34.669,66</b>	<b>-51.684,49</b>	<b>-68.580</b>		<b>-68.580,00</b>	<b>-47.454,02</b>	<b>21.125,98</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-26.669,66</b>	<b>-43.684,49</b>	<b>-60.580</b>	<b>0</b>	<b>-60.580,00</b>	<b>-39.454,02</b>	<b>21.125,98</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-700,74	-1.008,48				-825,30	-825,30
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-27.370,40</b>	<b>-44.692,97</b>	<b>-60.580</b>	<b>0</b>	<b>-60.580,00</b>	<b>-40.279,32</b>	<b>20.300,68</b>

## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Kristiinankaupungin lukio

#### **Gymnasiet**

Målsättningarna för budgeten år 2016 har förverkligats väl. Vad som gäller elektroniskt lärande hade man problem med skolans trådlösa nät som inte alltid fungerade. Dessa problem bör lösas år 2017.

#### **Lukio**

Vuoden 2016 budjetin tavoitteet ovat toteutuneet hyvin. Sähköisen oppimisen osalta koulun langattoman verkon epävarma toiminta aiheutti ongelmia, joita on ratkaistava vuonna 2017. Lukiossa oli vuonna 2016 keskimäärin 68 oppilasta.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007525 LUKIO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>2.021,00</b>	<b>2.580,00</b>				<b>4.335,98</b>	<b>4.335,98</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-663.604,92</b>	<b>-551.180,40</b>	<b>-504.778</b>		<b>-504.778,00</b>	<b>-467.958,56</b>	<b>36.819,44</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-661.583,92</b>	<b>-548.600,40</b>	<b>-504.778</b>	<b>0</b>	<b>-504.778,00</b>	<b>-463.622,58</b>	<b>41.155,42</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-7.666,93	-8.085,43				-8.177,64	-8.177,64
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-669.250,85</b>	<b>-556.685,83</b>	<b>-504.778</b>	<b>0</b>	<b>-504.778,00</b>	<b>-471.800,22</b>	<b>32.977,78</b>

## **Utbildningscentralen – Koulutuskeskus**

### **Yrkesskolor - Ammattikoulut**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

01.01.2016 - 31.12.2016

Ulkoinen

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007540 AMMATTIKOULUT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.864,09</b>	<b>-2.626,89</b>	<b>-3.100</b>		<b>-3.100,00</b>		<b>3.100,00</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-1.864,09</b>	<b>-2.626,89</b>	<b>-3.100</b>	<b>0</b>	<b>-3.100,00</b>	<b>0</b>	<b>3.100,00</b>
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-1.864,09</b>	<b>-2.626,89</b>	<b>-3.100</b>	<b>0</b>	<b>-3.100,00</b>	<b>0</b>	<b>3.100,00</b>

## **Utbildningscentralen – Koulutuskeskus**

### **Förberedande undervisning – Valmistava opetus**



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00007560 VALMISTAVA OPETUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-174.477,68</b>	<b>-191.183,50</b>	<b>-310.278</b>		<b>-310.278,00</b>	<b>-317.467,34</b>	<b>-7.189,34</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-174.477,68</b>	<b>-191.183,50</b>	<b>-310.278</b>	<b>0</b>	<b>-310.278,00</b>	<b>-317.467,34</b>	<b>-7.189,34</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-478,26	-2.476,07				-5.690,61	-5.690,61
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-174.955,94</b>	<b>-193.659,57</b>	<b>-310.278</b>	<b>0</b>	<b>-310.278,00</b>	<b>-323.157,95</b>	<b>-12.879,95</b>

## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Dagvård & Småbarnsfostran

År 2016 fanns det inom småbarnsfostran totalt 298 barn (0-6 år).

Småbarnsfostran utvecklades planerligt på det sätt den nya lagen föreskriver. Tjänsterna inom småbarnsfostran förverkligades i huvudsak enligt planerna. Alla som behövde dagvårdsplats erbjöds en sådan inom kommunens egen verksamhet. Familjedagvården har minskat under de senaste åren p.g.a. pensioneringar. En ny förskoleläroplan togs i bruk 1.8.2016. Kunskaperna bland hela personalen förbättrades genom utbildning. En grupp för förberedande undervisning för 6-åriga barn till asylsökande grundades. Antalet barn inom för- och eftermiddagsvården var rekordstort.

P.g.a. fördröjningen av byggandet av nytt daghem är daghemmet i Kristinestad placerat i Tjock och i Lappfjärd. Dessa tillfälliga lösningar förorsakar merkostnader både vad gäller transport- och personalkostnader.

Vuonna 2016 oli varhaiskasvatuksessa yhteensä 298 lasta (0-6 -vuotiaat).

Varhaiskasvatusta kehitettiin suunnitelmallisesti uuden lain edellyttämällä tavalla. Varhaiskasvatuspalvelut toteutuivat vuonna 2016 pääsääntöisesti suunnitellusti. Päivähoitopaikka järjestettiin kaikille sitä tarvitsevilla kunnan omana toimintana. Perhepäivähoito on viime vuosina vähentynyt hoitajien eläköitymisen vuoksi. Uusi esiopetussuunnitelma otettiin käyttöön 1.8.2016. Varhaiskasvatuksen ja esiopetushenkilöstön osaamista vahvistettiin koko henkilökunnalle suunnatulla koulutuksella. Esiopetukseen perustettiin 6-vuotiaiden lasten valmistava esiopetusryhmä maahanmuuttajalapsille. Esikoululaisten ja koululaisten aamu- ja iltapäivätoiminnan lapsimäärät olivat ennätyksellisen suuria.

Päiväkotihankkeen viivästymisen takia Kristiinankaupungin päiväkotitoiminta on edelleen väistötiloissa ja esikoulut on sijoitettu Tiukkaan ja Lapväärttiin. Päiväkodin ja esikoulujen väliaikaisjärjestelyt aiheuttavat lisämenoja kuljetuskustannuksissa ja henkilöstömenoissa.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000754 PÄIVÄHOITO JA VARHAISKASVATUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>173,07</b>	<b>404.876,25</b>	<b>392.200</b>		<b>392.200,00</b>	<b>386.395,60</b>	<b>-5.804,40</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-344,12</b>	<b>-2.492.996,34</b>	<b>-2.295.261</b>		<b>-2.295.261,00</b>	<b>-2.186.424,40</b>	<b>108.836,60</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-171,05</b>	<b>-2.088.120,09</b>	<b>-1.903.061</b>	<b>0</b>	<b>-1.903.061,00</b>	<b>-1.800.028,80</b>	<b>103.032,20</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-62,64	-9.490,53				-9.818,64	-9.818,64
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-233,69</b>	<b>-2.097.610,62</b>	<b>-1.903.061</b>	<b>0</b>	<b>-1.903.061,00</b>	<b>-1.809.847,44</b>	<b>93.213,56</b>

## Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

### Utbildningscentralen – Koulutuskeskus

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000075 KOULUTUSKESKUS</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>685.952,94</b>	<b>1.105.717,49</b>	<b>1.084.200</b>		<b>1.084.200,00</b>	<b>1.190.123,90</b>	<b>105.923,90</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-6.995.014,41</b>	<b>-9.165.105,44</b>	<b>-9.031.817</b>		<b>-9.031.817,00</b>	<b>-9.055.904,49</b>	<b>-24.087,49</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-6.309.061,47</b>	<b>-8.059.387,95</b>	<b>-7.947.617</b>	<b>0</b>	<b>-7.947.617,00</b>	<b>-7.865.780,59</b>	<b>81.836,41</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-134.768,85	-135.919,17				-153.486,80	-153.486,80
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-6.443.830,32</b>	<b>-8.195.307,12</b>	<b>-7.947.617</b>	<b>0</b>	<b>-7.947.617,00</b>	<b>-8.019.267,39</b>	<b>-71.650,39</b>

## 6. Budgetens utfall

### 6.1 Driftsekonomidelens utfall

#### 6.1.5 Bildnings & fritidscentralen

##### Museiverksamheten

Stadsmuséet Carlsro hade öppet 1.6 - 31.8.2016 och under övriga tider enligt överenskommelse. Bidraget om 5000 euro som Museiverket beviljat för restaureringen av muséets dörr anvisades till ett mera akut objekt, renovering av taket.

Varggrotteutställningen, som varit placerad i Lokalgrottan på Bötombergen och senare förvarats i lager, planerades att tills vidare placeras i renoverade utställningsutrymmen i f.d. kommunhuset i Bötom. Skyltningen uppdaterades genom regionala utvecklingsprojektet Geopark och Varggrotteområdet utvecklades som utflykts- och resmål.

Verksamheten vid muséer som verkar inom stadens område stöddes genom verksamhets- och projektbidrag med vilka det materiella och visuella kulturarvet lagras och bevaras för kommande generationer.

De lokala muséernas uppgifter uppdaterades, digitala tjänster och kommunikationsmarknadsföringen utvecklades t.ex. genom turispaketet Culture Finland och broschyren Verksamhet för barn och unga.

Minneskappsäcken som museiväsendet producerat lånades flitigt.

Kristinestads lokalhistoriska arkiv mottog arkivmaterial och arkivbesök möjliggjordes.

Muséerna utmanades att delta i den gemensamma evenemangsproduktionen och uppliva museiverksamheten med hjälp av tidsresor och museipedagogiska verkstäder.

## 6. Talousarvion toteutuminen

### 6.1 Käyttötalous toteutumisvertailu

#### 6.1.5 Sivistys ja vapaa-aikakeskus

##### Museotoiminta

Kaupunginmuseum Carlsro oli avoinna 1.6-31.8.2016 ja muuten sopimuksen mukaan. Museon oven kunnostukseen osoitettu avustus 5 000 euroa Museovirastolta kohdennettiin uudelleen akuutimpaan kohteeseen, katon kunnostukseen.

Lähiluolassa näytteillä ollutta, sittemmin varastoitua Susiluola -näyttelyä suunniteltiin sijoitettavaksi (toistaiseksi) Karijoen entisessä kunnantalossa olevaan, peruskorjattuun näyttelytilaan. Alueellisen Geopark - kehittämishankkeen kautta on kyltityksiä päivitetty ja Susiluola-aluetta kehitetty retki- ja matkailukohteena.

Kaupungin alueella toimivien museoiden toimintaa tuettiin toiminta- ja kohdeavustuksin aineellisen ja visuaalisen kulttuuriperinnön tallentamiseksi ja säilyttämiseksi tuleville sukupolville.

Paikallisten museoiden tiedot päivitettiin, digitaalisia palveluja ja viestintämarkkinointia kehitettiin esimerkiksi Culture Finland matkailupaketin avulla ja Toimintaa lapsille ja nuorille -esitteen kautta. Museotoimen tuottamien muistelukupsekkien lainaustoiminta oli vilkasta.

Kristiinankaupungin paikallishistorialliseen arkistoon vastaanotettiin arkistomateriaalia ja mahdollistettiin arkistokäyntejä.

Museot haastettiin mukaan yhteiseen tapahtumatuotantoon ja museotoiminnan elävöittämiseen aikamatkojen ja museopedagogisten työpajojen avulla.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00008015 MUSEOT</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>30.281,80</b>		<b>27.500</b>		<b>27.500,00</b>	<b>6.000,00</b>	<b>-21.500,00</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-87.331,91</b>	<b>-24.558,51</b>	<b>-43.632</b>		<b>-43.632,00</b>	<b>-6.704,24</b>	<b>36.927,76</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-57.050,11</b>	<b>-24.558,51</b>	<b>-16.132</b>	<b>0</b>	<b>-16.132,00</b>	<b>-704,24</b>	<b>15.427,76</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-1.131,65	-323,75				-346,83	-346,83
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-58.181,76</b>	<b>-24.882,26</b>	<b>-16.132</b>	<b>0</b>	<b>-16.132,00</b>	<b>-1.051,07</b>	<b>15.080,93</b>

## Bildnings & Fritidscentralen – Sivistys & Vapaa-aikakeskus

### Kulturverksamhet - Kulttuuritoiminta

Kulturtjänsterna producerades jämlikt för olika ålders- och befolkningsgrupper i samarbete med lokala, regionala och nationella aktörer.

Lokala kulturtraditioner lyftes fram i samband med olika projekt och evenemang och kulturverksamhetens strategiska målsättningar: förverkligades inom ramen för befintliga resurser.

Förutsättningen för en positiv kulturell atmosfär och omgivning har skapats och bibehållits.

Lokalsamfundens samt kultur- och konstaktörernas delaktighet, deltagande och inflytande stöddes genom samarbete samt med verksamhets- och projektbidrag.

Modeller som inspirerar kommuninvånarna till ökad produktivitet togs fram.

Nättjänsten Kulturnyheter är ett redskap som kan användas av invånarna och lärarna inom kulturförskolan. Via tjänsten har kultur- och konstverksamheten lyfts fram för alla.

Kristinestads kulturläroplan för småbarnsförskolan, förskolan, grundläggande undervisningen och andra stadiets utbildning (gymnasiet) utarbetades i samarbete med småbarnsförskolan och utbildningsväsendet och kulturläroplanen bifogades till stadens läroplan för den grundläggande utbildningen. Arbetsgruppen för kulturundervisning uppgjorde årligen en plan för ordnande av kulturundervisning. *Kulturpass*-kursen utarbetades och togs i bruk vid gymnasiet.

Om stadens mångsidiga kultur- och föreningsverksamhet sammanställdes och publicerades broschyren *Aktiviteter för barn och unga*.

Kulttuuripalveluja tuotettiin tasapuolisesti eri ikä- ja väestöryhmille yhteistyössä paikallisten, alueellisten ja valtakunnallisten toimijoiden kanssa.

Paikallisia kulttuuriperinteitä nostettiin esille hankkeiden ja tapahtumien yhteydessä ja vastattiin strategiaan kulttuuritoiminnan tavoitteisiin resurssien mukaan.

Luotiin edellytyksiä ja ylläpidettiin myönteistä kulttuurista ilmapiiriä ja ympäristöä.

Paikallisyhteisöjen ja kulttuuri- ja taidealan toimijoiden osallisuutta, osallistumista ja vaikuttamista tuettiin yhteistyön voimin sekä toiminta- ja kohdeavustuksin.

Luotiin kuntalaisten tuotteliaisuutta innostavia malleja.

Kulttuuriuutisia -verkkopalvelu on asukkaille ja opettajille suunnattu, koulujen kulttuurikasvatuksen työväline. Palvelun kautta tuotiin kulttuuri- ja taidetoiminta esille ja kaikkien ulottuville.

Varhaiskasvatukseen, esiopetukseen, perusopetukseen ja toisen asteen koulutukseen (lukio) on tehty yhteistyössä varhaiskasvatuksen ja opetustoimen kanssa Kristiinankaupungin kulttuuriopetussuunnitelma, joka on oheistettu kaupungin perusopetussuunnitelmaan. Kulttuuriopetustyöryhmä laatii vuosittain kulttuuriopetuksen järjestämissuunnitelman. *Kulttuuripassi* -kurssi laadittiin ja otettiin käyttöön lukiossa.

Kaupungin monipuolisesta kulttuuri- ja yhdistystoiminnasta koostettiin ja julkaistiin *Toimintaa lapsille ja nuorille* -esite.



Högklassigt och mångsidigt konst- och kulturprogram erbjöds med barnen i fokus som kulturproducenter och -konsumenter, vilket skapar möjligheter för dem att växa med kultur.

Finland 100 TILLSAMMANS -jubileumsårets verksamhet och evenemang koordinerades, nätverksbildningen och informerandet inleddes. I Anslutning till projektet förverkligades Kristinestads tidssträcka, märkesår och händelser 1917-2017.

Gemenskap, skapande och samarbete över sektorsgränserna syntes på ett exemplariskt sätt i samband med kulturevenemanget *Öppna Portar* på gårdar och i trädgårdar, evenemanget *Gammaldags Torgdagen* samt berättarfestivalen *Seaside Stories*, som ordnades för första gången.

Laadukasta ja monipuolista lasten taide- ja kulttuuriohjelmaa tarjottiin siten, että lapset olivat keskiössä kulttuurin tekijöinä ja kuluttajina, mikä vahvistaa heidän kulttuuriin kasvamista.

Suomi 100 YHDESSÄ -juhlavuoden toiminnan ja tapahtumien koordinointi, verkostoituminen ja tiedottaminen käynnistyi. Hankkeeseen liittyen Kristiinankaupungin aikajanan, merkkipäivä ja tapahtumia 1917-2017 välisenä aikana, toteuttaminen.

Yhteisöllisyys, luovuus ja hallintokuntien välinen yhteistyö ilmenivät esimerkiksi merkittäväksi tapahtumaksi muodostuneessa *Avoimet Portit* -kulttuuritapahtuman pihoissa ja puutarhoissa, *Vanhanajan Toripäivä* -tapahtumassa sekä ensimmäistä kertaa järjestetyssä *Seaside Stories* -tarinateatterifestivaalissa.



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00008020 KULTTUURITOIMINTA</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>38.450,71</b>	<b>28.065,61</b>	<b>44.525</b>		<b>44.525,00</b>	<b>20.628,91</b>	<b>-23.896,09</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-198.304,15</b>	<b>-174.943,45</b>	<b>-172.804</b>		<b>-172.804,00</b>	<b>-166.260,48</b>	<b>6.543,52</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-159.853,44</b>	<b>-146.877,84</b>	<b>-128.279</b>	<b>0</b>	<b>-128.279,00</b>	<b>-145.631,57</b>	<b>-17.352,57</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-10.670,40	-9.196,72				-6.750,07	-6.750,07
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-170.523,84</b>	<b>-156.074,56</b>	<b>-128.279</b>	<b>0</b>	<b>-128.279,00</b>	<b>-152.381,64</b>	<b>-24.102,64</b>

## Bildnings & Fritidscentralen – Sivistys & Vapaa-aikakeskus

### Bibliotek - Kirjasto

Tyngdpunkten på anskaffningar har varit biblioteksmaterial. Biblioteket har anlitats flitigt.

Samarbete med Fredrikbiblioteken (Korsnäs, Kristinestad, Kronoby, Larsmo, Malax, Korsholm, Närpes, Pedersöre Jakobstad, Nykarleby, Vörå) och Vasa landskapsbibliotek.

Personalstyrkan har bibehållits.

Antalet verksamhetspunkter: huvudbiblioteket, Lappfjärds bibliotek, bokbussen samt utlåningsstationerna i Dagsmark och Sideby har bibehållits.

Öppethållningstiderna oförändrade.

Utvecklingen av en regional samarbetsmodell med Fredrikbiblioteken och Vasa landskapsbibliotek fortsatte.

RFV har med 5 000 euro finansierat projektet med tyngdpunkten på läsning hos barn och ungdomar.

Malax kommun har fortfarande köpt bokbusstjänster, 9 ggr/år, inkomsten 7 000 euro.

Hankintojen painopiste oli edelleen aineistohankinnat. Kirjastoa käytetään ahkerasti.

Sekä perinteisiä että digitaalisia kirjastopalveluja kehitetään edelleen yhteistyössä Fredrikakirjastojen (Korsnäs, Kristiinankaupunki, Kruunupyö, Luoto, Maalahti, Mustasaari, Närpiö, Pedersöre, Pietarsaari, Uusikaarlepyy, Vöyri) ja Vaasan maakuntakirjaston kanssa.

Henkilöstömäärä säilynyt ennallaan.

Palvelupisteet ennallaan: pääkirjasto, Lapväärtin kirjasto, kirjastoauto sekä Dagsmarkin ja Siipyn lainausasemat.  
Aukioloajat ennallaan.

Seutuyhteistyömallin kehittäminen Fredrikakirjastojen ja Vaasan maakuntakirjaston kanssa jatkui.

Kirjasto on toteuttanut lasten ja nuorten lukemiseen kohdistuvan hankkeen, jota AVI on rahoittanut 5 000 eurolla.

Maalahden kunta ostaa edelleen kirjastoautopalveluja, 9 krt/vuosi, tulot 7 000 euroa.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>0008030 KIRJASTO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>11.796,53</b>	<b>12.890,88</b>	<b>7.000</b>		<b>7.000,00</b>	<b>10.960,29</b>	<b>3.960,29</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-363.656,05</b>	<b>-346.810,64</b>	<b>-316.666</b>		<b>-316.666,00</b>	<b>-347.989,10</b>	<b>-31.323,10</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-351.859,52</b>	<b>-333.919,76</b>	<b>-309.666</b>	<b>0</b>	<b>-309.666,00</b>	<b>-337.028,81</b>	<b>-27.362,81</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-3.012,25	-9.743,59					
LASKENNALLISET ERÄT	-13.550,90	-9.425,34				-9.873,68	-9.873,68
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-368.422,67</b>	<b>-353.088,69</b>	<b>-309.666</b>	<b>0</b>	<b>-309.666,00</b>	<b>-346.902,49</b>	<b>-37.236,49</b>

## Bildnings & Fritidscentralen – Sivistys & Vapaa-aikakeskus

### Idrotts- & ungdomsarbete – Nuoriso ja liikuntatyö

Målinriktade förebyggande insatser har genomförts med sektorövergripande och tvärsektoriellt samarbete lokalt och regionalt samt genom internationella åtgärder.

Aktiv medborgarverksamhet har främjats via ungdomsrådet, stöd till föreningsverksamhet genom bidrag och utrymmen. Verksamhetsbidrag beviljades till idrotts- och ungdomsföreningar totalt 59 000 euro.

Ungdomsservice- och rådgivning har förverkligats genom [www.decibel.fi](http://www.decibel.fi)

För främjande av ungas delaktighet och inflytande har ungdoms- och barnparlament, seminarier, workshops och enkäter, genomförts.

Insatser för att öka kulturmångfald, toleransfostran och gränsöverskridande samarbete har genomförts. Agendan har innehållit utvecklandet av mångkulturella mötesplatser, evenemang och målinriktade projekt med betoning på hälsa, delaktighet och samarbete.

Externa projektresurser har haft stor betydelse för konkret genomförande av integrationsfrämjande åtgärder. Goda resultat har uppnåtts och projekten har fått positiv mediabevakning.

Under verksamhetsåret har ungdomar deltagit i internationell ungdomsverksamhet genom YEPP, EMN projektet, bl.a. filmverkstäder och seminarier.

Målsättningarna för främjande av goda hälsovanor har uppfyllts genom anordnande av motionskampanjer, tävlingar, idrotts- och motionsevenemang. Samverkan har skett med idrotts- och motionsföreningar genom seminarier och utbildningstillfällen.

Tavoitteellisia ennaltaehkäiseviä panostuksia toteutettiin monialaisen ja poikkihallinnollisen paikallisen ja alueellisen yhteistyön kautta sekä kansainvälisillä toimenpiteillä.

Aktiivista kansalaistoimintaa edistettiin nuorisoneuvoston ja yhdistystoiminnalle myönnettyjen avustusten avulla sekä tiloja tarjoamalla. Liikunta- ja nuorisoyhdistyksille myönnettiin toiminta-avustuksia yhteensä 59 000 euroa.

Nuorison tiedotus- ja neuvontapalveluja toteutettiin [www.decibel.fi](http://www.decibel.fi) :n kautta.

Nuorten osallisuuden ja vaikuttamisen edistämiseksi järjestettiin nuoriso- ja lapsiparlamentti, seminaareja, työpajoja ja kyselyjä.

Panostuksia kulttuurin monimuotoisuuden, suvaitsevaisuuskasvatuksen ja rajat ylittävän yhteistyön lisäämiseksi toteutettiin. Agendaan sisältyivät monikulttuuristen kokoontumispaikkojen, tapahtumien ja tavoitteellisten hankkeiden kehittäminen, painopisteinä ovat olleet terveys, osallisuus ja yhteistyö.

Ulkoisilla hankevaroilla oli suuri merkitys kotoutumisen edistämisen konkreettista toteutusta ajatellen. Hyviä tuloksia saavutettiin ja hankkeet saivat myönteistä näkyvyyttä mediassa.

Toimintavuoden aikana nuoret osallistuivat kansainväliseen nuorisotoimintaan YEPP- ja EMN hankkeissa, mm. elokuvapajoja ja seminaareja.

Terveellisten elintapojen edistämisen tavoitteet toteutettiin järjestämällä liikuntakampanjoita, kilpailuja, urheilu- ja liikuntatapahtumia.

**För att öka information om utbud och möjligheter till fritidsaktiviteter har en informationskalender för barn och unga sammanställts.**

**Verksamheten i simhallen har innehållit ledda grupper, kampanjer och tävlingar. Antalet besökare har under året uppgått till 33 657 personer.**

**I Kristinahallen har målsättningen att jämlikt och mångsidigt ge alla verksamhetsgrupper möjligheter till användning av utrymmena beaktats.**

**Urheilu- ja liikuntaseurojen kanssa tehtiin yhteistyötä seminaarien ja koulutustilaisuuksien puitteissa.**

**Vapaa-ajan toiminnan tarjontaa ja mahdollisuuksia koskevan informaation lisäämiseksi on lapsille ja nuorille koostettu tiedotuskalenteri.**

**Uimahallin toimintaan kuului ohjattuja ryhmiä, kampanjoita ja kilpailuja. Vuoden aikana uimahallissa käyntejä oli 33 657.**

**Kristinahallin toiminnan osalta tavoitteena oli tarjota kaikille toimintaryhmille mahdollisuus käyttää tiloja tasapuolisesti ja monipuolisesti.**





## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00008040 NUORISO- JA URHEILUTYÖ</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>124.814,14</b>	<b>127.858,58</b>	<b>134.000</b>		<b>134.000,00</b>	<b>124.464,72</b>	<b>-9.535,28</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-348.097,97</b>	<b>-354.082,25</b>	<b>-347.752</b>		<b>-347.752,00</b>	<b>-322.086,71</b>	<b>25.665,29</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-223.283,83</b>	<b>-226.223,67</b>	<b>-213.752</b>	<b>0</b>	<b>-213.752,00</b>	<b>-197.621,99</b>	<b>16.130,01</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-7.448,75	-9.267,20				-8.411,42	-8.411,42
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-230.732,58</b>	<b>-235.490,87</b>	<b>-213.752</b>	<b>0</b>	<b>-213.752,00</b>	<b>-206.033,41</b>	<b>7.718,59</b>

## Bildnings & Fritidscentralen – Sivistys & Vapaa-aikakeskus

### Fritt bildningsarbete – Vapaa sivistystyö

Det goda kursutbudet bidrar till befolkningens välfärd och trivsel. Institutet har fokuserat på kurser som önskats av invånarna. Särskilt simkurserna har varit populära. Medborgarinstitutet fortsatte med direktdebiteringen av kursavgifterna, vilket underlättade timplärarnas arbete. Kursutbudet har varit mindre på grund av rektorns tjänstearrangemang.

År 2016 ordnade institutet språkundervisning i finska för asylsökande i samarbete med Röda Korset. Inom ramen för Medborgarforum r.f. ordnades diskussionstillfällen om närdemokrati och delaktighet. Projektet *Integrera genom utbildning*, som inleddes år 2013, fortsatte och hösten 2015 beviljades projektet 67 000 euro i tilläggsfinansiering. Projektet pågick till 31.12.2016.

Utbildningsstyrelsen beviljade understöd för studiesedeln år 2016. Studiesedeln har kunnat användas av invandrare, arbetslösa, lågutbildade, personer med inlärningsvärigheter, äldre och seniorer.

Personalutbildning ordnades med hjälp av KUNNIG- och OSAAVA-programmen. Projektet som har fått mycket bra feedback har gjort det möjligt att upprätthålla och utveckla personalens yrkesskicklighet. Ansökan om fortsatt finansiering för programmen har sänts till Regionförvaltningsverket.

På grund av den ringa efterfrågan inom konstfostran för barn och unga uppnåddes inte målen. Grundundervisning i konst har ordnats främst för elever i lågstadiet.

Legatos verksamhet genomfördes inom ramen för godkända anslag. Legato tog inte emot nya elever i Kristinestad på grund av att anslaget överskridits föregående år.

Hyvä kurssitarjonta vaikuttaa osaltaan asukkaiden hyvinvointiin ja viihtyvyyteen. Opisto on keskittynyt varsinkin asukkaiden toivomiin kursseihin. Erityisesti uimakurssit ovat olleet suosittuja. Kansalaisopistossa jatkettiin tuntiopettajien työtä helpottavaa kurssimaksujen suoraveloitusta. Rehtorin virkajärjestelyt vaikuttivat jonkin verran kurssitarjontaan.

Opisto järjesti vuonna 2016 yhteistyössä Punaisen Ristin kanssa suomen kielen opetusta turvapaikanhakijoille. Kansalaisfoorumi ry:n puitteissa järjestettiin keskustelutilaisuuksia lähidemokratiasta ja osallisuudesta. Vuonna 2013 alkanut *Maahanmuuttajien kotouttaminen koulutuksen avulla* -hanke jatkui syksyllä 2015 myönnetyn 67 000 euron lisärahoituksen turvin 31.12.2016 saakka

Opetushallitus myönsi opintoseteliavustuksen 2016. Opintoseteleitä ovat voineet hyödyntää maahanmuuttajat, työttömät, matalasti koulutetut, oppimisvaikeuksia omaavat henkilöt vanhukset sekä seniorit.

Henkilöstökoulutusta järjestettiin OSAAVA- ja KUNNIG-ohjelmien avulla. Hyvää palautetta saanut hanke on mahdollistanut ammattitaidon ylläpitämistä ja kehitystä. Ohjelmien jatkorahoitusanomus lähetettiin Aluehallintovirastolle.

Lasten ja nuorten taiteenopetuksessa ei tavoitteita olla saavutettu vähäisen kysynnän vuoksi. Lähinnä alakouluikäisille on järjestetty taiteen perusopetusta.

Legaton toiminta toteutettiin hyväksytyjen määrärahojen turvin. Legato ei ottanut uusia oppilaita Kristiinankaupunkiin edellisen vuoden määrärahojen ylityksen vuoksi.

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00008050 VAPAA SIVISTYSTYÖ</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>177.480,99</b>	<b>181.915,75</b>	<b>121.094</b>		<b>121.094,00</b>	<b>187.386,87</b>	<b>66.292,87</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-453.943,08</b>	<b>-433.113,66</b>	<b>-413.045</b>		<b>-413.045,00</b>	<b>-473.542,60</b>	<b>-60.497,60</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-276.462,09</b>	<b>-251.197,91</b>	<b>-291.951</b>	<b>0</b>	<b>-291.951,00</b>	<b>-286.155,73</b>	<b>5.795,27</b>
LASKENNALLISET ERÄT	-14.958,62	-11.547,26				-13.290,21	-13.290,21
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-291.420,71</b>	<b>-262.745,17</b>	<b>-291.951</b>	<b>0</b>	<b>-291.951,00</b>	<b>-299.445,94</b>	<b>-7.494,94</b>

## **Bidnings & Fritidscentralen – Sivistys & Vapaa-aikakeskus**

**Legato**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

01.01.2016 - 31.12.2016

Ulkoinen

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00008060 LEGATO</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-32.611,07</b>	<b>-31.034,52</b>	<b>-29.000</b>		<b>-29.000,00</b>	<b>-35.027,02</b>	<b>-6.027,02</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-32.611,07</b>	<b>-31.034,52</b>	<b>-29.000</b>	<b>0</b>	<b>-29.000,00</b>	<b>-35.027,02</b>	<b>-6.027,02</b>
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-32.611,07</b>	<b>-31.034,52</b>	<b>-29.000</b>	<b>0</b>	<b>-29.000,00</b>	<b>-35.027,02</b>	<b>-6.027,02</b>

## **Bidnings & fritidscentralen – Sivistys ja vapaa-aikakeskus**

**Bidnings & fritidscentralen – Sivistys ja vapaa-aikakeskus**

## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>0000080 SIVISTYS JA VAPAA-AIKA</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>382.824,17</b>	<b>350.730,82</b>	<b>334.119</b>		<b>334.119,00</b>	<b>349.440,79</b>	<b>15.321,79</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-1.483.944,23</b>	<b>-1.364.543,03</b>	<b>-1.322.899</b>		<b>-1.322.899,00</b>	<b>-1.351.610,15</b>	<b>-28.711,15</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-1.101.120,06</b>	<b>-1.013.812,21</b>	<b>-988.780</b>	<b>0</b>	<b>-988.780,00</b>	<b>-1.002.169,36</b>	<b>-13.389,36</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-3.012,25	-9.743,59					
LASKENNALLISET ERÄT	-47.760,32	-39.760,27				-38.672,21	-38.672,21
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-1.151.892,63</b>	<b>-1.063.316,07</b>	<b>-988.780</b>	<b>0</b>	<b>-988.780,00</b>	<b>-1.040.841,57</b>	<b>-52.061,57</b>

## **Kristinestad – Kristiinankaupunki**

### **Kristinestad – Kristiinankaupunki**



## Kristinestad - Kristiinankaupunki

Tilinpäätös

## Bokslut - Tilinpäätös

2016

Bokslut

EUR

Ulkoinen

01.01.2016 - 31.12.2016

	TP-BS 2014	TP-BS 2015	Budjetti 2016	Bu-muutos 2016	Budjetti+ muutos	TP-BS 2016	Poikkeama Avvikelse
<b>00000001 KRISTIINANKAUPUNGIN KAUPUNKI</b>							
KÄYTTÖTALOUS							
TALOUS							
<b>TOIMINTATUOTOT</b>	<b>8.698.697,06</b>	<b>7.802.894,65</b>	<b>7.164.089</b>		<b>7.164.089,00</b>	<b>9.965.786,25</b>	<b>2.801.697,25</b>
<b>TOIMINTAKULUT</b>	<b>-47.301.545,68</b>	<b>-47.198.357,74</b>	<b>-47.095.992</b>		<b>-47.095.992,00</b>	<b>-46.130.403,78</b>	<b>965.588,22</b>
<b>TOIMINTAKATE/JÄÄMÄ</b>	<b>-38.602.848,62</b>	<b>-39.395.463,09</b>	<b>-39.931.903</b>		<b>0-39.931.903,00</b>	<b>-36.164.617,53</b>	<b>3.767.285,47</b>
Poistot ja arvonalentumiset	-1.906.838,68	-1.974.753,96	-2.000.000		-2.000.000,00	-2.182.397,86	-182.397,86
LASKENNALLISET ERÄT	-1.838.426,61	-1.723.641,98				-1.722.941,73	-1.722.941,73
<b>TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ</b>	<b>-42.348.113,91</b>	<b>-43.093.859,03</b>	<b>-41.931.903</b>		<b>0-41.931.903,00</b>	<b>-40.069.957,12</b>	<b>1.861.945,88</b>

## 6.2. Investeringsdelens utfall - Investointiosan toteutuma

	Kostnadsberäkning - Kustannusarvio	Användn. Under tidigare år - Käyttö edellisinä vuosina	Budget - Talousarvio  2016	Budgetändr. - Talousarvio muutos  2016	Budget efter ändr. - TA muutoksen jälkeen  2016	Bokslut - Tilinpäätös  2016	Avvikelse efter ändring - Erotus muutoksen jälkeen	Använt av kostnadsberäk - Käytetty kustannusarvio osta % 31.12
<b>Förvaltningscentralen - Hallitokeskus</b>								
<b>Netto</b>	0,00 €	0,00 €	-210 706,00 €	0,00 €	-210 706,00 €	2 689 588,13 €	-2 900 294,13 €	0,00 %
VSVD utbyggnad - VSHP:n laajennus			-210 706,00 €	0,00 €	-210 706,00 €	0,00 €	-210 706,00 €	0,00 %
Stadsstyrelsen - Kaupunginhallitus			0,00 €	0,00 €	0,00 €	-14 914,52 €	14 914,52 €	0,00 %
Försäljning av egendom - Omaisuu- den myynti			0,00 €	0,00 €	0,00 €	2 704 502,65 €	-2 704 502,65 €	0,00 %
<b>Vård- och omsorgscentralen - Perusturvakeskus</b>								
<b>Netto</b>	0,00 €	0,00 €	-153 260,00 €	0,00 €	-153 260,00 €	-95 068,06 €	-58 191,94 €	0,00 %
Effica programuppdateringar samt tilläggsdelar för e-arkiv - Effica ohjelman päivitys ja lisäosat e-			-153 260,00 €	0,00 €	-153 260,00 €	-95 068,06 €	-58 191,94 €	0,00 %
<b>Utbildningscentralen - Koulutuskeskus</b>								
<b>Netto</b>	0,00 €	0,00 €	-18 082,00 €	0,00 €	-18 082,00 €	-8 080,81 €	-10 001,19 €	0,00 %
Suupohjan koulutuskuntayhtymä			-18 082,00 €	0,00 €	-18 082,00 €	-8 080,81 €	-10 001,19 €	0,00 %

	Kostnadsberäkning - Kustannusarvio	Användn. Under tidigare år - Käyttö edellisinä vuosina	Budget - Talousarvio 2016	Budgetändr. - Talousarvio muutos 2016	Budget efter ändr. - TA muutoksen jälkeen 2016	Bokslut - Tilinpäätös 2016	Avvikelse efter ändring - Erotus muutoksen jälkeen	Använt av kostnadsberäk. % - Käytetty kustannusarvio % 31.12
--	------------------------------------	--	------------------------------	--	---	-------------------------------	--	--

**Tekniska centralen - Tekninen keskus**

<b>Netto</b>	-22 290 030,00 €	-6 368 089,81 €	-6 584 000,00 €	0,00 €	-6 589 000,00 €	-2 984 117,76 €	-3 604 882,24 €	41,96 %
<b>Lös egendom - Irtain omaisuus</b>	0,00 €	0,00 €	-35 000,00 €	0,00 €	-40 000,00 €	-26 475,65 €	-13 524,35 €	0,00 %
Underhållsutrustning - Kunnossapitovarustus			-40 000,00 €	0,00 €	-40 000,00 €	-26 475,65 €	-13 524,35 €	0,00 %
<b>Publik egendom - Julkinen omaisuus</b>	-3 138 630,00 €	-1 065 970,85 €	-1 227 000,00 €	0,00 €	-1 227 000,00 €	-920 910,90 €	-306 089,10 €	63,30 %
Gator och vägar, idrottsanläggningar - Kadut ja tiet, liikuntalaitokset			-300 000,00 €	0,00 €	-300 000,00 €	-290 553,54 €	-9 446,46 €	0,00 %
Underhåll och reparation av broar - Siltojen kunnossapito ja korjaus			-100 000,00 €	0,00 €	-100 000,00 €	-140 038,13 €	40 038,13 €	0,00 %
Gatubelysning - Katuvaalaistus			-30 000,00 €	0,00 €	-30 000,00 €	-35 079,66 €	5 079,66 €	0,00 %
Parker och allmänna områden - Puistot ja yleiset alueet			-25 000,00 €	0,00 €	-25 000,00 €	-17 703,25 €	-7 296,75 €	0,00 %
Strandskoning Café Alma-Hotel Alma - Rantakiveys osuudella Café Alma - Hotel Alma	-125 000,00 €	-125 972,27 €	-60 000,00 €	0,00 €	-60 000,00 €	-58 760,59 €	-1 239,41 €	147,79 %
Lappfjärds å muddring - Lapväärtinjoen ruoppaus	-300 000,00 €	-181 986,55 €	-100 000,00 €	0,00 €	-100 000,00 €	-14 362,55 €	-85 637,45 €	65,45 %
Muddring Långgrundsviken och Gropen - Långgrundsvikenin ja Gropenin ruoppaus	-26 000,00 €	-250,00 €	-26 000,00 €	0,00 €	-26 000,00 €	-6 967,00 €	-19 033,00 €	27,76 %

	Kostnadsberäkning - Kustannusarvio	Användn. Under tidigare år - Käyttö edellisinä vuosina	Budget - Talousarvio	Budgetändr. - Talousarvio muutos	Budget efter ändr. - TA muutoksen jälkeen	Bokslut - Tilinpäätös	Avvikelse efter ändring - Erotus muutoksen jälkeen	Använt av kostnadsberäk. % - Käytetty kustannusarvio % 31.12
			2016	2016	2016	2016		

Skede I Planering; muddring av åar, förebyggande åtgärder - Vaihe I suunnittelu; jokien ruoppaus, - ennaltaehkäisevät toiminnot	-279 630,00 €	-132 972,77 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	-125,40 €	125,40 €	47,60 %
Skede II Planering; muddring av åar, förebyggande åtgärder - Vaihe II suunnittelu; jokien ruoppaus, ennaltaehkäisevät toiminnot	-350 000,00 €	-496 031,88 €	-175 000,00 €	0,00 €	-175 000,00 €	19 956,56 €	-194 956,56 €	136,02 %
Lätta trafikleder i Lappfjärd - Kevyen liikenteen väylät Lapväärtti	-1 775 000,00 €	-114 757,38 €	-325 000,00 €	0,00 €	-325 000,00 €	-307 067,70 €	-17 932,30 €	23,76 %
Lappfjärds åmynning muddring - Lapväärtinjoen jokisuun ruoppaus	-83 000,00 €	-14 000,00 €	-16 000,00 €	0,00 €	-16 000,00 €	-2 850,00 €	-13 150,00 €	20,30 %
Förnyande av belysningsarmaturer - Valaisimien uusiminen	-200 000,00 €	0,00 €	-50 000,00 €	0,00 €	-50 000,00 €	-52 517,38 €	2 517,38 €	26,26 %
Akuta översvämningståtgärder i Härkmeri - Äkilliset tulvavahingot Härkmeressä			0,00 €	0,00 €	0,00 €	-141,45 €	141,45 €	0,00 %
Idrottsanläggningar - Liikuntalaitokset			-20 000,00 €	0,00 €	-20 000,00 €	-14 700,81 €	-5 299,19 €	0,00 %

	Kostnadsberäkning - Kustannusarvio	Användn. Under tidigare år - Käyttö edellisinä vuosina	Budget - Talousarvio	Budgetändr. - Talousarvio muutos	Budget efter ändr. - TA muutoksen jälkeen	Bokslut - Tilinpäätös	Avvikelse efter ändring - Erotus muutoksen jälkeen	Använt av kostnadsberäk. % - Käytetty kustannusarvio % 31.12
			2016	2016	2016	2016		

<b>Husbyggnad - Talonrakennus</b>	-19 151 400,00 €	-5 302 118,96 €	-5 312 000,00 €	0,00 €	-5 312 000,00 €	-2 028 143,68 €	-3 283 856,32 €	38,28 %
Kristinestads skola	-4 350 000,00 €	-20 940,64 €	-1 650 000,00 €	0,00 €	-1 650 000,00 €	-1 368 955,90 €	-281 044,10 €	31,95 %
Krs daghem - Krs päiväkot	-4 000 000,00 €	-129 611,79 €	-1 700 000,00 €	0,00 €	-1 700 000,00 €	-12 012,12 €	-1 687 987,88 €	3,54 %
Konditionsgranskningar - Kuntotarkastukset			-30 000,00 €	0,00 €	-30 000,00 €	0,00 €	-30 000,00 €	0,00 %
Rådhuset - Raatihuone	-305 000,00 €	0,00 €	-50 000,00 €	0,00 €	-50 000,00 €	-46 738,54 €	-3 261,46 €	15,32 %
Akutavdelningen - Akuuttiosasto	-6 000 000,00 €	-4 965 974,76 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2 368,40 €	-2 368,40 €	82,73 %
Skolors och daghems utrustning enl. EU-direktiv - Koulujen ja päiväkotien varustus EU-direktiivien mukaan			-20 000,00 €	0,00 €	-20 000,00 €	-19 127,23 €	-872,77 €	0,00 %
Kristinahemmet planering, Kristiinakoti suunnittelu	-3 396 400,00 €	-43 548,16 €	-1 342 000,00 €	0,00 €	-1 342 000,00 €	-227 464,94 €	-1 114 535,06 €	7,98 %
Oförutsedda anskaffningar - Ennakoimattomat hankinnat			-20 000,00 €	0,00 €	-20 000,00 €	-20 553,73 €	553,73 €	0,00 %
Förnyande av Kristinahallens golv och belysning - Kristinahallin lattian ja valaisimien uusiminen	-90 000,00 €	0,00 €	-90 000,00 €	0,00 €	-90 000,00 €	-75 658,75 €	-14 341,25 €	84,07 %
Kristinestads gymnasium	-300 000,00 €	0,00 €	-300 000,00 €	0,00 €	-300 000,00 €	-217 127,87 €	-82 872,13 €	72,38 %
Sprinklerplanering samt förverkligande Sprinklereiden suunnittelu ja toteutus	-710 000,00 €	-142 043,61 €	-110 000,00 €	0,00 €	-110 000,00 €	-42 873,00 €	-67 127,00 €	26,04 %
<b>Vattenförsörjning - Vesihuolto</b>	0,00 €	0,00 €	-10 000,00 €	0,00 €	-10 000,00 €	-2 067,00 €	-7 933,00 €	0,00 %
<b>Björnö hamn - Karhusaaren satama</b>	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	-6 520,53 €	6 520,53 €	0,00 %
<b>Investeringar sammanlagt, netto - Investoinnit yhteensä, netto</b>	-22 290 030,00 €	-6 368 089,81 €	-6 966 048,00 €	0,00 €	-6 971 048,00 €	-397 678,50 €	-6 573 369,50 €	30,35 %

## 6.3. Resultaträkningens utfall - Tuloslaskelman toteutuma

Resultaträkning - Tuloslaskelma 2016	Budget Talousarvio 2016	Bokslut Tilinpäätös 2016	Avvikelse Poikkeama	Budget- ändring TA-muutos 2016	Avvikelse efter ändring Poikkeama muutoksen jälkeen	% efter ändring muutoksen jälkeen
Verksamhetens intäkter - Toimintatuotot						
Försäljningsintäkter - Myyntituotot	2 325 293,00	2 336 074,54	10 782		10 782	100,5 %
Avgiftsintäkter - Maksutuotot	2 968 223,00	2 896 313,39	-71 910		-71 910	97,6 %
Understöd och bidrag - Avustukset	755 042,00	1 021 736,02	266 694		266 694	135,3 %
Övriga intäkter - Muut tuotot	2 033 531,00	4 573 602,98	2 540 072		2 540 072	224,9 %
Verksamhetens kostnader - Toimintakulut						
Personalkostnader - Henkilöstökulut	22 652 108,00	21 539 389,41	-1 112 719		-1 112 719	95,1 %
Köp av tjänster - Palvelujen ostot	20 152 415	20 378 855,52	226 441		226 441	101,1 %
Material, förnödenheter - Aineet ja tarvikkeet	2 884 458	3 188 602,97	304 145		304 145	110,5 %
Understöd - Avustukset	959 867	887 988,31	-71 879		-71 879	92,5 %
Övriga kostnader - Muut kulut	1 038 041	582 829,02	-455 212		-455 212	56,1 %
<b>Verksamhetsbidrag - Toimintakate</b>	<b>-39 604 800</b>	<b>-35 749 938</b>	<b>3 854 862</b>	<b>0</b>	<b>3 854 862</b>	<b>90,3 %</b>
Skatteinkomster - Verotulot	22 045 000	23 253 449,90	1 208 450	955 000	253 450	101,1 %
Statsandelar - Valtionosuudet	20 367 800	20 966 983,00	599 183	632 200	-33 017	99,8 %
<b>Driftsbidrag - Käyttökate</b>	<b>2 808 000</b>	<b>8 470 494,60</b>	<b>5 662 495</b>	<b>1 587 200</b>	<b>4 075 295</b>	
Finansiella intäkter och kostnader - Rahoitustuotot ja -kulut						
Ränteintäkter - Korkotuotot		958,00	958		958	
Övriga finansiella intäkter - Muut rahoitustuotot	43 000	59 033,49	16 033		16 033	137,3 %
Räntekostnader - Korkokulut	555 000	418 531,62	-136 468		-136 468	75,4 %
Övriga finansiella kostnader - Muut rahoituskulut		14 637,73	14 638		14 638	
<b>Årsbidrag - Vuosikate</b>	<b>2 296 000</b>	<b>8 097 316,74</b>	<b>5 801 317</b>	<b>1 587 200</b>	<b>4 214 117</b>	<b>208,5 %</b>
Avskrivningar - Poistot	2 296 000	2 393 318,51	97 319		97 319	104,2 %
Nedskrivningar - Alaskirjaukset		98 305,82	98 306		98 306	
<b>Tilikauden tulos</b>	<b>0</b>	<b>5 605 692</b>	<b>5 605 692</b>	<b>1 587 200</b>	<b>4 018 492</b>	
<b>Tilikauden ylijäämä / alijäämä</b>	<b>0</b>	<b>5 605 692</b>	<b>5 605 692</b>	<b>1 587 200</b>	<b>4 018 492</b>	

## 6.4. Finansieringsdelens utfall - Rahoituslaskelman toteutuma

<b>Finansieringskalkyl - Rahoituslaskelma</b>	<b>Budget Talousarvio 2016</b>	<b>Budget-ändring TA- muutos 2016</b>	<b>Budget efter ändring TA muutoksen jälkeen 2015</b>	<b>Bokslut Tilinpäätös 2016</b>
Kassaström för den ordinarie verksamheten och investeringar - Varsinaisen toiminnan ja investointien rahavirta				
Inkomstfinansiering - Tulorahoitus				
Årsbidrag - Vuosikate	2 296 000		2 296 000	8 097 316,74
Korrekтивposter - Tulorahoituksen korjauserät				-2 755 373,21
Investeringar - Investoinnit				
Investeringar i anläggningstillgångar - Käyttöomaisuusinvestoinnit	-7 527 581	2 732 000	-4 795 581	-3 529 015,04
Försäljning av anläggningstillgångar - Käyttöomaisuuden myyntitulot				2 704 503
<b>Kassaström från ord. verksamhet och inv. - Varsinaisen toiminnan ja inv. kassavirta</b>	<b>-5 231 581</b>	<b>2 732 000</b>	<b>-2 499 581</b>	<b>4 517 431</b>
Finansieringens kassaström - Rahoitustoiminnan kassavirta				
Förändringar i utlåning - Antolainauksen muutokset				
Ökning av långivning - Antolainasaamisten lisäykset				
Minskning av långivning - Antolainasaamisten vähennykset				
Förändring i lånestock - Lainakannan muutokset				
Ökning av långfristiga lån - Pitkäaikaisten lånojen lisäys	9 900 000	-2 732 000	7 168 000	
Minskning av långfristiga lån - Pitkäaikaisten lånojen vähennys	-4 720 000		-4 720 000	-3 698 550,00
Förändring av kortfristiga lån - Lyhytaikaisten lånojen muutos	51 581		51 581	
Oman pääoman muutokset				
Övriga förändringar i likviditet - Muut maksuvalmiuden muutokset				
Förändring i förvaltade medel - Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset				-16 037,43
Förändringar i omsättningstillgångar - Vaihto-omaisuuden muutos				-8 457,63
Förändringar av fordringar - Saamisten muutos				919 455,91
Förändringar av räntefria skulder - Korottomien velkojen muutos				-1 607 826,02
<b>Finansieringens nettokassaström - Rahoitustoiminnan nettokassavirta</b>	<b>5 231 581</b>		<b>2 499 581</b>	<b>-4 411 415</b>
<b>Förändring i kassamedel - Kassavarojen muutos</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>106 016</b>
Kassamedel - Kassavarat 31.12				4 736 523,61
Kassamedel - Kassavarat 1.1				4 630 507,64
<b>Förändring i kassamedel - Kassavarojen muutos</b>	<b>0</b>			<b>106 016</b>

## Noter till bokslutet

### 1 Värderings- periodiseringsprinciper

#### Värdering av anläggningstillgångar

Anläggningstillgångarna tas upp i balansräkningen till anskaffningspriset minskat med avskrivningar enligt plan. De planenliga avskrivningarna har beräknats enligt en på förhand uppgjord avskrivningsplan. Beräkningsgrunderna för avskrivningarna enligt plan anges i noterna till resultaträkningen i punkt grunderna för avskrivningar enligt plan.

Avskrivningsplanen ändrades för 2013 sålunda att Hamnens fasta konstruktioner avskrivs med 10% på restvärde (tidigare 7%), maskiner och inventarier avskrivs med 30% på utgiftsrest (tidigare 25%). Krs Vattens avskrivningstid för ledningsnät förkortades till 40 år (tidigare 50 år).

#### Värdering av placeringar

Anläggningstillgångsaktier bland bestående aktiva tas upp i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller ett lägre värde. Grund för värderingen har varit en sannolik framtida inkomst av tillgången eller tillgångens värde i serviceproduktionen.

Poster av placeringsnatur bland bestående aktiva tas upp i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller till ett lägre sannolikt överlämnelsepris.

#### Värdering av finansieringstillgångar

Fordringarna tas upp i balansräkningen till det nominella värdet eller till ett lägre sannolikt värde.

## Tilinpäätöksen liitteet

### 1 Arvostuksen ja jaksotuksen periaatteet

#### Käyttöomaisuuden arvo

Käyttöomaisuus merkitään taseeseen hankintahintaan josta on vähennetty suunnitelmanmukaiset poistot. Poistot on laskettu etukäteen laadittuun poistosuunnitelman mukaan. Laskusäännöt on määrätty tuloslaskelman liitteissä kohdassa suunnitelmanmukaiset poistot.

Poistosuunnitelma muutettiin vuodelle 2013 siten että Sataman rakenteista poistetaan 10% jäännösarvosta (7% sijaan) ja koneet ja kalusto poistetaan 30% jäännösarvosta (aikaisemmin 25%). Krs Veden johto-verkoston poisto-aika lyhennettiin 40 vuoteen (aikaisemmin 50 vuotta).

#### Sijoitusten arvo

Käyttöomaisuusosakkeet pysyvien vastaavien joukossa merkitään taseeseen hankintahintaan tai mahdolliseen matalampaan arvoon. Arvon perusteena on ollut omaisuuden todennäköinen tulo tai omaisuuden arvo palvelutuotannossa.

Sijoitustyyppiset kohdat pysyvissä vastaavissa merkitään taseeseen hankintahintaan tai mahdolliseen alhaisempaan myyntihintaan.

#### Rahoitusomaisuuden arvo

Saavat on merkitty taseeseen nimellisarvoon tai mahdolliseen alhaisempaan arvoon.



**Principer för upprättande av koncernbokslutet****Koncernbokslutets omfattning**

I koncernbokslutet har samtliga dottersammanslutningar sammanställts, liksom alla samkommuner där kommunen är medlem.

Intäkter och kostnader samt fordringar och skulder mellan koncernsammanslutningar och de samkommuner där kommunen är delägare har eliminerats med undantag för transaktioner av ringa betydelse.

**Resultaträkningens noter****2 Verksamhetsintäkter**

Verksamhetens intäkter	2016	2015
Allmän förvaltning	3 187 812	1 243 294
Vård- och omsorg	3 401 199	3 114 434
Undervisning och kultur	1 539 565	1 456 448
Övriga tjänster	1 837 211	1 907 442
Vattenverket	861 941	931 907
<b>Totalt</b>	<b>10 827 727</b>	<b>8 653 525</b>

**3 Specifikation av skatteinkomster**

<i>Specifikation av skatteinkomster</i>	<i>2016</i>	<i>2015</i>
Kommunens inkomstskatt	19 970 857	20 266 079
Andel av samfundsskatteintäkter	1 256 827	1 184 840
Fastighetsskatt	2 025 765	1 787 521
<b>Skatteinkomster totalt</b>	<b>23 253 450</b>	<b>23 238 440</b>

**Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet****Konsernitilinpäätöksen laajuus**

Konsernitilinpäätökseen on yhdistetty kaikki tytäryhteisöt, samoin kaikki kuntayhtymät joissa kunta on jäsenenä.

Konserniyhteisöjen keskinäiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty sekä konserniyhteisöjen ja kunnan omistamien kuntayhtymien keskinäiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty vähäisiä liiketapahtumia lukuun ottamatta.

**Rahoituslaskelman liitteet****2 Toimintatulot**

Toimintatulot	2016	2015
Yleishallinto	3 187 812	1 243 294
Perusturva	3 401 199	3 114 434
Sivistystoimi	1 539 565	1 456 448
Muut palvelut	1 837 211	1 907 442
Vesilaitos	861 941	931 907
<b>Totalt</b>	<b>10 827 727</b>	<b>8 653 525</b>

**3 Verotulojen erittely**

<i>Verotulojen erittely</i>	<i>2016</i>	<i>2015</i>
Kunnan tulovero	19 970 857	20 266 079
Osuus yhteisöverosta	1 256 827	1 184 840
Kiinteistövero	2 025 765	1 787 521
<b>Verotulot yhteensä</b>	<b>23 253 450</b>	<b>23 238 440</b>

## 4 Specifikation av statsandelar

<b>Statsandelar</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Statsandel för basservice	15 940 265	15 072 304
Skattutjämning	4 413 868	4 276 620
Övriga statsandelar för undervisning och kultur	612 853	41 888
<b>Totalt</b>	<b>20 966 986</b>	<b>19 390 812</b>

## 5 Väsentliga försäljningsvinster

<b>Inkomst</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Försäljningsinkomster, tomter	2 704 503	875 338

## 4 Valtionosuuksien erittely

<b>Valtionosuudet</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Peruspalvelujen valtionosuus	15 940 265	15 072 304
Verotulojen tasaus	4 413 868	4 276 620
Muut opetus- ja kultt.toimen valtionos.	612 853	41 888
<b>Yhteensä</b>	<b>20 966 986</b>	<b>19 390 812</b>

## 5 Satunnaiset tuotot

<b>Tuotto</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Maa-alueiden myynti	2 704 503	875 338

**Noter till balansräkningen****6 Grunder för avskrivningar enligt plan****Avskrivningsplan****Programvara 25% på utgiftsrest****Byggnader****Bostadsbyggnader 40 år****Förvaltn. o. Anst.b 40 år****Fabriks- o Prod.b 30 år****Övriga byggnader 30 år****Fasta konstruktioner och anläggningar****Vattenverket (Affärsverk)****Konstruktioner 40 år****Maskiner 15 år****Ledningsnät 40 år****Hamnverket 10 % på utgiftsrest****Övriga fasta konstruktioner****Idrottsanläggningar, gator och vägar 15% på utgiftsrest****Maskiner och inventarier 30% på utgiftsrest****Taseen liitteet****6 Suunnitelman mukaiset poistot****Poistosuunnitelma****Tietokoneohjelmat 25% menojäämästä****Rakennukset****Asuinrakennukset 40 vuotta****Hallinto ja laitosrak. 40 vuotta****Tehdas ja tuotantorak. 30 vuotta****Muut rakennukset 30 vuotta****Kiinteät rakenteet ja laitteet****Vesilaitos (liikelaitos)****Rakennelmat 40 vuotta****Laitteet 15 vuotta****Johtoverkko 40 vuotta****Satamalaitos 10% menojäämästä****Muut kiinteät rakenteet****Urheilukentät, kadut ja tiet 15% menojäämästä****Laitteet ja irtaimisto 30% menojäämästä**

## 7 Principer för uppskrivningar och metoder för värdering av tillgångarna

I 2016 års bokslut har inga uppskrivningar av tillgångar gjorts.

	2016	2015
Uppskrivningsfond	1 553 777	2 667 376

## 8 Anläggningstillgångar

	Immateriella tillgångar	Materiella tillgångar						Totalt	
		Immateriella rättigheter		Mark- o vattenomr.	Byggnader	Fasta konstr.	Maskiner o invent.		Pågående nyanlägg.
Oavskriven anskaffningsutg 1.1	227 030	3 350 779	22 687 390	8 935 787	838 506	507 195	36 546 687		
Ökningar under räkenskapsperioden	169 058		324 745	1 038 764	82 520	1 891 230	3 506 317		
Finansieringsandelar under räkenskapsp.									
Minskningar under räkenskapsperioden		1 098 983							
Överföringar mellan poster			464			-464	0		
Räkenskapsperiodens avskrivning	93 058		1 201 539	948 623	150 098		2 393 319		
Nedskrivningar			98 306				98 306		
Anskaffningsutg 31.12	303 030	2 251 796	21 712 754	9 025 928	770 928	2 397 961	36 462 398		

## 9 Placeringar

	Dotter-	Sam-	Övriga	Sammanlagt
	samfund	kommuner		
Anskaffningsutgift 1.1	874 596	3 792 710	883 074	5 550 380
Ökning		8 081		
Minskning				
Anskaffningsutgift 31.12	874 596	3 800 791	883 074	5 558 461

## 7 Arvonkorotusten periaatteet ja arvonmääritysmenetelmät

Vuoden 2016 tilinpäätöksessä arvonkorotuksia ei ole tehty

	2016	2015
Arvonkorotusrahassto	1 553 777	2 667 376

## 8 Käyttöomaisuus

	Aineettomat hyödykkeet	Aineelliset hyödykkeet					Yhteensä	
		Aineettomat hyödykkeet oikeudet	Maa ja vesialueet	Rakennukset	Kiint. rakent.	Koneet ja kalusto		Keskener. hankkeet
Poistamaton hankintameno 1.1.	227 030	3 350 779	22 687 390	8 935 787	838 506	507 195	36 546 687	
Lisäykset tilikauden aikana	169 058		324 745	1 038 764	82 520	1 891 230	3 506 317	
Rahoitusosuudet tilikauden aikana								
Vähennykset tilikauden aikana		1 098 983						
Siirto erien välillä			464			-464	0	
Tilikauden poisto	93 058		1 201 539	948 623	150 098		2 393 319	
Arvonlennukset			98 306				98 306	
Kirjanpitoarvo 31.12.	303 030	2 251 796	21 712 754	9 025 928	770 928	2 397 961	36 462 398	

## 9 Sijoitukset

	Tytär-	Kunta-	Muut	Yhteensä
	yhteisöt	yhtymät		
Hankintameno 1.1	874 596	3 792 710	883 074	5 550 380
Lisäys		8 081		
Vähennys				
Hankintameno 31.12	874 596	3 800 791	883 074	5 558 461

## 10 Lång- och kortfristiga fordringar på dottersamfund, samkommuner samt intressesamfund

	2016		2015	
	Lång- fristiga	Kort- fristiga	Lång- fristiga	Kort- fristiga
<b>Fordringar på dottersamfund</b>				
Kundfordringar				1 749
Lånefordringar				
Övriga fordringar				
Resultatregleringar				
<b>Totalt</b>				<b>1 749</b>
<b>Fordringar sammkommuner</b>				
Kundfordringar		37 566		8 301
Lånefordringar				
Övriga fordringar				
Resultatregleringar				
<b>Totalt</b>		<b>37 566</b>		<b>8 301</b>
<b>Fordringar på intresse- och andra ägarintressesamfund</b>				
Kundfordringar				
Lånefordringar				
Övriga fordringar				
Resultatregleringar				
<b>Totalt</b>				

## 10 Pitkä- ja lyhytaikaiset saamiset tytäryhteisöiltä, kuntayhtymiltä sekä osakkuusyhteisöiltä

	2016		2015	
	Pitkä- aikaiset	Lyhyt- aikaiset	Pitkä- aikaiset	Lyhyt- aikaiset
<b>Saamiset tytäryhteisöiltä</b>				
Myyntisaamiset				1 749
Lainasaamiset				
Muut saamiset				
Siirtosaamiset				
<b>Yhteensä</b>				<b>1 749</b>
<b>Saamiset kuntayhtymiltä</b>				
Myyntisaamiset		37 566		8 301
Lainasaamiset				
Muut saamiset				
Siirtosaamiset				
<b>Yhteensä</b>		<b>37 566</b>		<b>8 301</b>
<b>Saamiset osakkuus- sekä muilta omistusyhteisöiltä</b>				
Myyntisaamiset				
Lainasaamiset				
Muut saamiset				
Siirtosaamiset				
<b>Yhteensä</b>				

## 11 Finansiella värdepapper

Placeringar i kapitalmarknadsinstrument			
	Återanskaffningspris	1 130 227	963 525
	Bokföringsvärde	1 130 227	963 525
	Differens		

## 12 Eget kapital

Specifikation av eget kapital			
		2016	2015
Grundkapital 1.1.		13 471 561	13 471 561
	Ökning		
	Minskning		
Grundkapital 31.12.		13 471 561	13 471 561
Uppskrivningsfond 1.1		2 667 376	2 667 376
	Ökning		
	Minskning	1 113 599	
Uppskrivningsfond 31.12		1 553 777	2 667 376
Övriga egna fonder 1.1		38 638	38 638
	Ökning		
	Minskning		
Övriga egna fonder 31.12		38 638	38 638
Överskott från tidigare år		843 046	22 434
Räkenskapsperiodens överskott		5 605 692	820 611
<b>Eget kapital</b>		<b>21 512 714</b>	<b>17 020 620</b>

## 11 Rahoitusarvopaperit

Sijoitukset rahamarkkinainstrumentteihin			
	Jälleenhankintahinta	1 130 227	963 525
	Kirjanpitoarvo	1 130 227	963 525
	Erotus		

## 12 Oma pääoma

Oman pääoman erittely			
		2016	2015
Peruspääoma 1.1.		13 471 561	13 471 561
	Lisäykset		
	Vähennykset		
Peruspääoma 31.12		13 471 561	13 471 561
Arvonkorotusrahasto 1.1.		2 667 376	2 667 376
	Lisäykset		
	Vähennykset	1 113 599	
Arvonkorotusrahasto 31.12		1 553 777	2 667 376
Muut omat rahastot 1.1		38 638	38 638
	Lisäykset		
	Vähennykset		
Muut omat rahastot 31.12		38 638	38 638
Edell. tilikausien ylijäämä		843 046	22 434
Tilikauden ylijäämä		5 605 692	820 611
<b>Eget kapital</b>		<b>21 512 714</b>	<b>17 020 620</b>

## 13 Skulder till dottersamfund

	2016		2015	
	Lång- fristiga	Kort- fristiga	Lång- fristiga	Kort- fristiga
<b>Skulder till dottersamfund</b>				
Erhållna förskott				
Leverantörsskulder				36 736
Övriga skulder				430 587
Resultatregleringar				
<b>Totalt</b>				<b>467 323</b>
<b>Skulder till samkommuner</b>				
Erhållna förskott				
Leverantörsskulder		143 670		
Övriga skulder				
Resultatregleringar				
<b>Totalt</b>		<b>143 670</b>		
<b>Skulder till intresse- och andra ägarintressesamfund</b>				
Erhållna förskott				
Leverantörsskulder				
Övriga skulder				
Resultatregleringar				
<b>Totalt</b>				
			<b>2016</b>	<b>2015</b>
Periodisering av semesterlöner med bikostnader			1 770 649	2 244 308
Övriga periodiserade utgifter			50 865	50 865
Övriga resultatregleringsskulder			447 140	159 682
			<b>2 268 654</b>	<b>2 454 855</b>

## 13 Velat tytäryhtiöille

	2016		2015	
	Pitkä- aikaiset	Lyhyt- aikaiset	Pitkä- aikaiset	Lyhyt- aikaiset
<b>Velat tytäryhtiöille</b>				
Saadu ennakot				
Ostovelat				36 736
Muut velat				430 587
Siirtovelat				
<b>Yhteensä</b>				<b>467 323</b>
<b>Velat kuntayhtymille</b>				
Saadu ennakot				
Ostovelat		143 670		
Muut velat				
Siirtovelat				
<b>Yhteensä</b>		<b>143 670</b>		
<b>Velat muille omistusyhtymille</b>				
Saadu ennakot				
Ostovelat				
Muut velat				
Siirtovelat				
<b>Yhteensä</b>				
			<b>2016</b>	<b>2015</b>
Lomapalkkojen jaksotus sivukuluineen			1 770 649	2 244 308
Muut jaksotetut menot			50 865	50 865
Muut siirtovelat			447 140	159 682
			<b>2 268 654</b>	<b>2 454 855</b>

## 14 Långfristigt främmande kapital som förfaller till betalning efter 5 år

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Sammanlagt	10 490 288	12 339 563

## 15 Avsättningar

<b>Övriga avsättningar</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Återst. av Lälby avstj.plats	835 257	869 965

## Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser

## 16 Borgensförbindelser för övriga

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Ursprungligt kapital	1 430 800	1 430 800
Återstående kapital	990 000	1 084 200
	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Koncernbolag</b>		
Ursprungligt kapital	160 000	160 000
Återstående kapital	160 000	160 000
<b>Övriga</b>		
Ursprungligt kapital	1 270 800	1 270 800
Återstående kapital	1 270 800	1 270 800

## 17 Ansvar till Kommunernas garanticentral

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Andel av ansvar	32 755 693	32 643 115
Andel av icke täckt ansvar		
Kommunens ansvar som täcks	24 450	22 362

## 14 Pitkäaikainen vieras pääoma joka erääntyy maksettavaksi 5 vuoden jälkeen

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Yhteensä	10 490 288	12 339 563

## 15 Varaukset

<b>Muut varaukset</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Lälbyn kaatopaikan palauttaminen	835 257	869 965

## Vakuudet ja vastuut

## 16 Muiden yhteisöjen vastuut

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Alkuperäinen pääoma	1 430 800	1 430 800
Jäljellä oleva pääoma	990 000	1 084 200
	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>Konsernin yhtiöt</b>		
Alkuperäinen pääoma	160 000	160 000
Jäljellä oleva pääoma	160 000	160 000
<b>Muut</b>		
Alkuperäinen pääoma	1 270 800	1 270 800
Jäljellä oleva pääoma	1 270 800	1 270 800

## 17 Kuntien takauskeskuksen vastuut

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Osuus takauskeskuksen vastuusta	32 755 693	32 643 115
Kattamattoman vastuun osuus		
Kunnan mahd. vastuuta kattava osuus	24 450	22 362



## 18 Dottersamfund och samkommuner

<b>Dottersamfund och samkommuner</b>				<b>Andel av grundkap.</b>
<b>Namn</b>	<b>Hemort</b>	<b>Andel</b>		
<b>Dottersamfund</b>				
Krs bostäder	Kristinestad	100,00 %	602 947	
Krs Näringslivscentral	Kristinestad	100,00 %	25 000	
Fastighets Ab Tallbrinken	Kristinestad	98,24 %	13 455	
Bostads Ab Kyrkogatan	Kristinestad	100,00 %		
<b>Samkommuner</b>				
Eskoon sosiaalipalvelujen ky	Seinäjoki	0,97 %	57 682	
Kärkulla samkommun	Kirjala	1,54 %	135 251	
Seinäjoen koulutuskuntayhtymä	Seinäjoki	0,20 %	45 489	
Österbottens förbund	Vasa	4,24 %	7 865	
Suupohjan koulutuskuntayhtymä	Kauhajoki	3,97 %	152 425	
Svenska Österbottens förbund				
för utbildning och kultur	Vasa	5,03 %	581 779	
Vasa sjukvårdsdistrikt	Vasa	4,21 %	2 569 912	
Kust-Österbottens samkommun				
för social- och primärvård	Malax	28,34 %	141 700	

## 18 Tytäryhteisöt ja kuntayhtymät

<b>Tytäryhteisöt ja kuntayhtymät</b>				<b>Osuus perus pääom.</b>
<b>Nimi</b>	<b>Kotipaikka</b>	<b>Osuus</b>		
<b>Dottersamfund</b>				
Krs asunnot	Kristinestad	100,00 %	602 947	
Krs Elinkeinokeskus	Kristinestad	100,00 %	25 000	
Kiint. Oy Mäntyrinne	Kristinestad	98,24 %	13 455	
Kiint. Oy Kirkkokatu	Kristinestad	100,00 %		
<b>Samkommuner</b>				
Eskoon sosiaalipalvelujen ky	Seinäjoki	0,97 %	57 682	
Kärkulla samkommun	Kirjala	1,54 %	135 251	
Seinäjoen koulutuskuntayhtymä	Seinäjoki	0,20 %	45 489	
Pohjanmaan liitto	Vasa	4,24 %	7 865	
Suupohjan koulutuskuntayhtymä	Kauhajoki	3,97 %	152 425	
Svenska Österbottens förbund				
för utbildning och kultur	Vasa	5,03 %	581 779	
Vaasan sairaanhoitopiiri	Vasa	4,21 %	2 569 912	
Rannikopohjanmaan sosiaali- ja perusterv.h. kuntayhtymä	Malax	28,34 %	141 700	

## Noter angående personalen och revisorerernas arvode

## 19 Personal

<b>Antalet anställda</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Allmän förvaltning	18	20
Vård- och omsorg	192	204
Undervisning och kultur	191	182
Övriga tjänster	52	51
Vattenverket	5	5
<b>Totalt</b>	<b>458</b>	<b>462</b>

## 20 Personalkostnader

<b>Personalkostnader</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Enligt resultaträkningen	21 539 389	21 989 010
Aktiverade		8 480
<b>Totalt</b>	<b>21 539 389</b>	<b>21 997 490</b>

## 21 Revisorerernas arvoden

<b>BDO</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Revisorerernas arvoden	13 685	14 407

## 22 Partiskatt

<b>Parti</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Centern	556	654
Samlingspartiet	2 504	2 331
Sannfinländarna	177	174
KD	146	214
Svenska Folkpartiet	3 365	3 001
Socialdemokrater	409	515
Vänstern	0	18
<b>Totalt</b>	<b>7 157</b>	<b>6 907</b>

## Henkilöstö ja tilintarkastajien palkkiot

## 19 Henkilöstö

<b>Henkilöstö</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Yleishallinto	18	20
Perusturva	192	204
Koulutus- ja kultt.toimi	191	182
Muut palvelut	52	51
Vesilaitos	5	5
<b>Yhteensä</b>	<b>458</b>	<b>462</b>

## 20 Henkilöstökustannukset

<b>Henkilöstökustannukset</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Tuloslaskelman mukaan	21 539 389	21 989 010
Aktivoidut		8 480
<b>Yhteensä</b>	<b>21 539 389</b>	<b>21 997 490</b>

## 21 Tilintarkastajien palkkiot

<b>BDO</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Tilintarkastajien palkkio	13 685	14 407

## 22 Puoluevero

<b>Puolue</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Keskusta	556	654
Kookomus	2 504	2 331
Perussuomalaiset	177	174
KD	146	214
RKP	3 365	3 001
Sosiaalidemokraatit	409	515
Vasemmisto	0	18
<b>Yhteensä</b>	<b>7 157</b>	<b>6 907</b>

Krs Vatten – Krs Vesi

2016

Bokslut - Tilinpäätös

<b>Krs Vatten – Krs Vesi Resultaträkning</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Omsättning	936 284,06	930 764,81
Övriga Rörelseintäkter	1 104,03	1 142,10
Material förnödenheter och varor	88 426,53	92 155,96
Köp av tjänster	206 307,38	219 639,31
Personalkostnader		
Löner och arvoden	172 722,52	141 808,49
Personalbikostnader		
Pensionskostnader	42 935,39	39 322,54
Övriga lönebikostnader	12 317,04	10 271,25
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	309 226,47	303 941,50
Nedskrivningar		
Övriga rörelsekostnader		
<b>Rörelseöverskott</b>	<b>105 452,76</b>	<b>124 767,86</b>
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter		
Finansieringsbidrag från kommunen		
Övriga finansiella intäkter	6181,87	3 241,99
Till kommunen betalda räntekostnader		
Till övriga betalda räntekostnader		
Ersättning för grundkapitalet	29794,21	148 971,05
Övriga finansiella kostnader		
<b>Överskott före extraordinära poster</b>	<b>81 840,42</b>	<b>-20 961,20</b>
Extraordinära intäkter och kostnader		
Extraordinära intäkter		
Extraordinära kostnader		
<b>Överskott före reserveringar</b>	<b>81 840,42</b>	<b>-20 961,20</b>
Ökning eller minskning av avskrivningsdifferens		
Ökning eller minskning av reserver		
<b>Räkenskapsperiodens överskott</b>	<b>81 840,42</b>	<b>-20 961,20</b>
Invånarantal 31.12	6 724	6 805
Avkastning på placerat kapital	2,65%	3,04%
Avkastningen på komm. Plac. Medel	2,65%	3,04%
Vinst-%	8,74%	-2,25%

<b>Krs Vatten – Krs Vesi Tuloslaskelma</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Liikevaihto	936 284,06	930 764,81
Liiketoiminnan muut tulot	1 104,03	1 142,10
Materiaalit ja palvelut	88 426,53	92 155,96
Palvelujen ostot	206 307,38	219 639,31
Henkilöstökulut		
Palkat ja palkkiot	172 722,52	141 808,49
Henkilösivukulut		
Eläkekulut	42 935,39	39 322,54
Muut henkilösivukulut	12 317,04	10 271,25
Poistot ja arvonalennukset		
Suunnitelmanmukaiset poistot	309 226,47	303 941,50
Arvonalentumiset		
Liiketoiminnan muut kulut		
<b>Liikeliiketty</b>	<b>105 452,76</b>	<b>124 767,86</b>
Rahoitustuotot ja -kulut		
Korkotuotot		
Rahoitusavustus kunnalta		
Muut Rahoitustuotot	6181,87	3 241,99
Kunnalle maksetut korkokulut		
Muille maksetut korkokulut		
Korvaus peruspääomasta	29794,21	148 971,05
Muut rahoituskulut		
<b>Ylijäämä ennen satunnaisia eriä</b>	<b>81 840,42</b>	<b>-20 961,20</b>
Satunnaiset tuotot ja -kulut		
Satunnaiset tuotot		
Satunnaiset kulut		
<b>Ylijäämä ennen varauksia</b>	<b>81 840,42</b>	<b>-20 961,20</b>
Poistoeron lisäys tai vähennys		
Vapaaehtoisten varausten lisäys tai vähennys		
<b>Tilikauden ylijäämä</b>	<b>81 840,42</b>	<b>-20 961,20</b>
Asukasluku 31.12	6 724	6 805
Sijoitetun pääoman tuotto	2,65%	3,04%
Kunnan sij. Pääoman tuotto	2,65%	3,04%
Voitto-%	8,74%	-2,25%

<b>Krs Vatten – Krs Vesi – Balansräkning</b>	<b>31.12.2016</b>	<b>31.12.2015</b>
A Bestående aktiva		
II Materiella tillgångar		
1. Mark och vattenområden		
2. Byggnader	92 897,89	94 683,49
3. Fasta konstruktioner och anordningar	5 036 439,36	5 091 092,83
4. Maskiner och inventarier	460 179,44	501 568,48
5. Övriga materiella tillgångar		
6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar		
III Placeringar		
1. Aktier och andelar		
2. Masskuldebrevsfordringar		
3. Övriga lånefordringar		
4. Övriga fordringar		
B Förvaltade medel		
1. Statens uppdrag		
2. Donationsfondernas särskilda täckning		
3. Övriga förvaltade medel		
C Rörliga aktiva		
I Omsättningstillgångar		
1. Material och förnödenheter		
2. Varor under tillverkning		
3. Färdiga produkter/Varor		
4. Övriga omsättningstillgångar		
5. Förskottsbetalningar		
II Fordringar		
Långfristiga fordringar		
1. Kundfordringar		
2. Lånefordringar		
3. Övriga fordringar	69 982,46	69 982,46
4. Resultatregleringar		
Kortfristiga fordringar		
1. Kundfordringar	483 402,79	458 350,66
2. Lånefordringar		
3. Övriga fordringar		
4. Resultatregleringar		1 005,90
III Finansiella värdepapper		
1. Aktier och andelar		
2. Placeringar i penningmarknadsinstrument		
3. Masskuldebrevsfordringar		
4. Övriga värdepapper		
IV Kassa och bank		
<b>AKTIVA TOTALT</b>	<b>6 142 901,94</b>	<b>6 216 683,82</b>

<b>Krs Vatten – Krs Vesi – Tase</b>		<b>31.12.2016</b>	<b>31.12.2015</b>
A Pysyvät vastaavat			
II Aineelliset hyödykkeet			
1. Maa- ja Vesialueet			
2. Rakennukset	92 897,89	94 683,49	
3. Kiinteät rakenteet ja laitteet	5 036 439,36	5 091 092,83	
4. Koneet ja kalusto	460 179,44	501 568,48	
5. Muut aineelliset hyödykkeet			
6. Ennakkomaksut ja kesken- eräiset hankkeet			
III Sijoitukset			
1. Osakkeet ja osuudet			
2. Joukkovelkakirjasäästöt			
3. Muut lainasaamiset			
4. Muut saamiset			
B Toimeksiantojen varat			
1. Valtion toimeksiannot			
2. Lahjoitusrahastojen erityiskatteet			
3. Muut toimeksiantojen varat			
C Vaihtuvat vastaavat			
I Vaihto-omaisuus			
1. Aineet ja tarvikkeet			
2. Keskenkäynteiset tuotteet			
3. Valmiit tuotteet/tavarat			
4. Muu vaihto-omaisuus			
5. Ennakkomaksut			
II Saamiset			
Pitkäaikaiset saamiset			
1. Myyntisaamiset			
2. Lainasaamiset			
3. Muut saamiset	69 982,46	69 982,46	
4. Siirtosaamiset			
Lyhytaikaiset saamiset			
1. Myyntisaamiset	483 402,79	458 350,66	
2. Lainasaamiset			
3. Muut saamiset			
4. Siirtosaamiset		1 005,90	
III Rahoitusarvopaperit			
1. Osakkeet ja osuudet			
2. Sijoitukset rahamarkkina- instrumentteihin			
3. Joukkovelkakirjalainasaamiset			
4. Muut arvopaperit			
IV Rahat ja pankkisaamiset			
VASTAAVAA YHTEENSÄ	<b>6 142 901,94</b>	<b>6 216 683,82</b>	

PASSIVA	31.12.2016	31.12.2015
<b>A EGET KAPITAL</b>		
I Grundkapital	2 979 421,00	2 979 421,00
II Anslutningsavgiftsfond		
III Uppskrivningsfond		
IV Övriga egna fonder		
V Överskott från tidigare år	1 226 444,81	1 247 406,01
VI Räkenskapsperiodens överskott	81 840,42	-20 961,20
<b>B AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER</b>		
1. Avskrivningsdifferens		
2. Reserver		
<b>C AVSÄTTNINGAR</b>		
1. Avsättningar för pensioner		
2. Övriga avsättningar		
<b>D FÖRVALTAT KAPITAL</b>		
1. Statens uppdrag		
2. Donationsfondernas kapital		
3. Övrigt förvaltad kapital		
<b>E FRÄMMANDE KAPITAL</b>		
<b>I Långfristigt</b>		
1. Masskuldebrevslån		
2. Lån fr fin. Institut och försäkr.anst		
3. Lån från kommunen		
4. Lån från övriga kreditgivar		
5. Erhållna förskott		
6. Skulder till leverantörer		
7. Övriga skulder	1 622 165,00	1 512 834,40
8. Resultatregleringar		
<b>II Kortfristigt</b>		
1. Masskuldebrevslån		
2. Lån från fin. Institut och försäkr.anst		
3. Lån från off. Samfund		
4. Lån från övriga kreditgivar		
5. Erhållna förskott		
6. Skulder till leverantörer	45 267,63	36 736,03
7. Övriga skulder	166 459,72	439 944,22
8. Resultatregleringar	21 303,36	21 303,36
<b>PASSIVA TOTALT</b>	<b>6 142 901,94</b>	<b>6 216 683,82</b>
Soliditet	69,8%	67,7%
Relativ skuldsättning	197,90%	215,77%
Akkumulerat överskott 1000 €	1 308	1 226



VASTATTAVAA	31.12.2016	31.12.2015
<b>A. OMA PÄÄOMA</b>		
I Peruspääoma	2 979 421,00	2 979 421,00
II Liittymismaksurahasto		
III Arvonkorotusrahasto		
IV Muut omat rahastot		
V Edellisten tilikausien ylijäämä	1 226 444,81	1 247 406,01
VI Tilikauden ylijäämä	81 840,42	-20 961,20
<b>B POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET</b>		
1 Poistoero		
2 Vapaaehtoiset varaukset		
<b>C PAKOLLISET VARAUKSET</b>		
1. Eläkevaraukset		
2. Muut pakolliset varaukset		
<b>D TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT</b>		
1. Valtion toimeksiannot		
2. Lahjoitusrahastojen pääomat		
3. Muut toimeksiantojen pääomat		
<b>E VIERAS PÄÄOMA</b>		
<b>I Pitkäaikainen</b>		
1. Joukkovelkakirjalainat		
2. Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta		
3. Lainat Kunnalta		
4. Lainat muilta luotonantajilta		
5. Saadut ennakot		
6. Ostovelat		
7. Muut velat	1 622 165,00	1 512 834,40
8. Siirtovelat		
<b>II Lyhytaikainen</b>		
1. Joukkovelkakirjalainat		
2. Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta		
3. Lainat julkisyhteisöiltä		
4. Lainat muilta luotonantajilta		
5. Saadut ennakot		
6. Ostovelat	45 267,63	36 736,03
7. Muut velat	166 459,72	439 944,22
8. Siirtovelat	21 303,36	21 303,36
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>6 142 901,94</b>	<b>6 216 683,82</b>
Vakavaraisuus	69,8%	67,7%
Suhteellinen velkaantuminen	197,90%	215,77%
Kumuloitu ylijäämä	1 308	1 226

	Avskrivningar	309 226,47		303 941,50
	Finansiella intäkter och kostnader	-23 612,34		-145 729,06
	Extraordinära poster			
	Övriga korrektivposter		391 066,89	282 980,30
Investeringar				
	Investeringar i anläggningstillgångar	-211 398,36		-337 261,88
	Finansieringsandelar för investeringsutgifter			
	Försäljningsinkomster av anläggningstillgångar		-211 398,36	-337 261,88
Nettokassaflöde för den egentliga verksamheten och investeringarna		<b>179 668,53</b>		<b>-54 281,58</b>

**Finansieringens kassaflöde**

## Förändringar av lånebeståndet

Ökning av långfristiga lån från kommunen
Ökning av långfristiga lån från övriga
Minskning av långfristiga lån från kommunen
Minskning av långfristiga lån från övriga

## Förändring av eget kapital

Förändring av grundkapitalet
Förändring av anslutningsavgifter

## Övriga förändringar av likviditeten

	Förändringar av kortfristiga fordringar på staden			
	Förändringar av kortfristiga fordringar på övriga	-24 046,23		-38 321,98
	Förändringar av kort- och långfristiga skulder till staden	-269 872,50		-41 878,74
	Förändringar av kort- och långfristiga skulder	114 250,20	-179 668,53	134 482,30
Finansieringens kassaflöde		<b>-179 668,53</b>		<b>54 281,58</b>

**Förändring av kassamedel**

0,00 0,00

## Intern finansiering av investeringar %

185,0% 83,9%

## Likviditet, kassadagar

73 159

## Quick ratio

2,1 0,9

## Current ratio

2,1 1,8

<b>Rahoituslaskelma</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>	
Liikelaitoksen varsinaisen toiminnan ja investointien kassavirta			
Tulorahoitus			
Liikelyljäämä	105 452,76	124 767,86	
Poistot ja arvonalentumiset	309 226,47	303 941,50	
Rahoitusuotot ja – kulut	-23 612,34	-145 729,06	
Satunnaiset erät			
Muut tulorahoituksen korjauserät	391 066,89	282 980,30	
Investoinnit			
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-211 398,36	-337 261,88	
Rahoitusosuudet investointimenoihin			
Käyttöomaisuuden myyntitulot	-211 398,36	-337 261,88	
Varsinaisen toiminnan ja investointien nettokassavirta	<b>179 668,53</b>	<b>-54 281,58</b>	
 <b>Rahoitus toiminnan kassavirta</b>			
Lainakannan muutokset			
Kunnalta saatujen pitkäaikaisten lainojen lisäys			
Muilta saatujen pitkäaikaisten lainojen lisäys			
Kunnalta saatujen pitkäaikaisten lainojen vähennys			
Muilta saatujen pitkäaikaisten lainojen vähennys			
Oman pääoman muutokset			
Peruspääoman muutos			
Liittymismaksujen muutos			
Muut maksuvalmiuden muutokset			
Lyhytaikaisten saamisten muutokset kaupungilta			
Lyhytaikaisten saamisten muutokset muilta	-24 046,23	-38 321,98	
Lyhyt- ja pitkäaik. Velkojen muutos kaupungille	-269 872,50	-41 878,74	
Lyhyt- ja pitkäaik. Velkojen muutos	114 250,20	134 482,30	54 281,58
Rahoitustoiminnan kassavirta	<b>-179 668,53</b>	<b>54 281,58</b>	
 <b>Kassavarojen muutos</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
 Investointien omarahoitus %	185,0%	83,9%	
Maksuvalmius, kassapäiviä	73	159	
Quick ratio	2,1	0,9	
Current ratio	2,1	1,8	

**Affärsverket KRS Vatten****Verksamhetsberättelse för år 2016***Verksamhet*

Affärsverket KRS Vatten har inlett sin verksamhet 1.1.2002. Direktionen ansvarar för den strategiska verksamheten och direktören och vattenförsörjningschefen för den operativa verksamheten. Personalen består av fem heltidsanställda och två deltidsanställda.

Stadsfullmäktige har ställt som krav att ersättningen för grundkapitalet år 2016 för affärsverkets del skall vara 1 %. Ersättningen för grundkapitalet 2 979 421 € kommer sålunda att utgöra 29 794,21 €

Kvalitetskraven på hushållsvatten har uppfyllts och behandlingen av avloppsvattnet har underskridit tillståndskraven.

Verksamhetsområdet för KRS Vatten är fastställt av stadsstyrelsen.

Miljötillstånd för avloppsreningsverkets verksamhet beviljades 12.4.2006 och gäller till 31.5.2016. Ändring av miljötillståndet erhållits 4.1.2017.

Reningseffekten skall uppfylla följande krav:

<u>Haltvärde högst mg/l</u>	<u>Reningseffekt minst %</u>	
COD <sub>Cr</sub> , O <sub>2</sub>	90	85
BOD <sub>7ATU</sub> , O <sub>2</sub>	15	93
Fosfor, P	0,5	93

Målsättningen beträffande kvävet är en reningseffekt om minst 50 %.

Investeringar för 211.399 ? € har utförts. Byggnad och färdigställande av vatten- och avlopp har gjorts i Kristinestad och pumpstationer har sanerats.

Anslutningsavgifterna har utgjort sammanlagt 75 853,00 €

MSL423/10.4.2015 trädde ikraft 1.5.2015. Detta innebär att en skyldighet enligt ett beslut om miljötillstånd som meddelats före denna lags ikraftträdande och som gäller översyn av tillståndsvillkoren upphör att gälla. Verksamhetsidkarna behöver inte lämna in ansökan om översyn till tillståndsmyndigheten om inte tillsynsmyndigheten i samband med den regelbundna tillsynen konstaterar att det finns behov av att ändra tillståndet i enlighet med miljöskyddslagen § 89. Tillsynsmyndigheten ska i samband med den regelbundna tillsynen bedöma behovet att ändra ett sådant tillstånd i enlighet med 89 § senast ett år efter den tidpunkt då ansökan om översyn av tillståndet skulle ha lämnats till tillståndsmyndigheten. NTM-centralen tar kontakt inom ett år fr.o.m. slutet av maj 2016.

*Nyckeltal*

<i>Nyckeltal 2016</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>
- anslutningar vatten, st	1 508	1 520	1 525
- pumpad vattenmängd, m <sup>3</sup>	578 560	485 870	407 446
- förbrukad vattenmängd, m <sup>3</sup>	409 281	341 191	324 840
- läckage, %	29	30	20

---

	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>
- anslutningar avlopp, st	1 304	1 330	1 346
- avlopps-, dag- och dräneringsvattenmängd, m <sup>3</sup>	358 301	381 019	345 818
- fakturerad avloppsvattenmängd, m <sup>3</sup>	236 830	249 044	264 987
- dag- och dräneringsvatten, %	34	35	23
- torkat slam, ton	546	617	664

*Nyckeltal*

<b>Nyckeltal 2016</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Anslutningar vatten, st	1 508	1 508	1525
Pumpad vattenmängd, m <sup>3</sup>	578 560	578 560	407446
Förbrukad vattenmängd, m <sup>3</sup>	409 281	409 281	324840
Läckage, %	29	29	20
Anslutningar avlopp, st	1 304	1 304	1346
Avlopps-, dag och dräneringsvattenmängd, m <sup>3</sup>	358 301	358 301	345818
Dag- och dräneringsvatten, %	34	34	23
Torkat slam, ton	546	546	664

Vattenmängden som kommer till reningsverket beror på regnmängden under året och därför varierar den årligen. Avloppsnätverket är nästan helt sanerat. Oftast kommer läckagevattnet in i nätet via fastighetsavloppen. Situationen är bra då läckageprocenten är under 50. Innan saneringarna var läckageprocenten flera hundra procent.

*Redogörelse för Krs Vattens interna kontroll*

Krs Vatten har en direktion som svarar för att affärsverkets administration och verksamhet samt den interna kontrollen ordnas på behörigt sätt. Underställd direktionen leder och övervakar Krs Vattens verkställande direktör affärsverkets verksamhet, handhar affärsverkets administration, skötseln av ekonomin samt ordnandet av den interna kontrollen.

Krs vatten har uppnått de funktionella mål som uppställts.

*Årets resultat*

Årets överskott på 81.840,42 förs till balansräkningens egna kapital.

*Bedömning av den sannolika utvecklingen*

År 2016 är Krs Vattens ekonomi i det stora hela i balans. Mängden avloppsvatten som faktureras stiger ca 5.000 m<sup>3</sup> per år i takt med nya anslutningar.

Driftsutgifterna kommer i framtiden att stiga framförallt eftersom priserna på kemikalier och el-överföring stiger. Krs Vatten använder el för ca 850 Mwh per år. Detta innebär ett behov av att höja tarifferna för både vatten och avlopp. Dagens priser har varit oförändrade under flera år:

<i>Vatten m<sup>3</sup></i>	<i>Vatten m<sup>3</sup> inkl. moms</i>	<i>Avlopp m<sup>3</sup></i>	<i>Avlopp inkl. moms</i>
0,75	0,93	1,80	2,23

<i>Grundavgift vatten</i>	<i>Grundavgift inkl. moms</i>
80,00	99,20

<i>Grundavgift avlopp</i>	<i>Grundavgift inkl. moms</i>
90,00	111,60

<i>Grundavgift fastighetspumpstation</i>	<i>Grundavgift inkl. moms</i>
75,00	93,00

Krs Vatten har 150 km vattenledningar, två vattentag och två tryckutjämningsstationer. Provpumpningar har utförts i Korsbäcks nya vattentag och planeringen har påbörjats. Med tanke på tillgången till grundvatten bör vattentaget tas i bruk i framtiden. Då blir även mätningen av förbrukning mera tillförlitlig och man kan påbörja alkaliseringsen av vatten. För tillfället är grundvattnet surt men det uppfyller kvalitetskraven (pH är 6,8 – 7,0).

Nytt tillstånd har erhållits för Kallträsk vattentag år 2015 vilket tryggar vattenförsörjningen i framtiden. Som tilläggsåtgärd har provpumpningar utförts och plats för ett nytt vattentag finns. Vattnet kommer att alkaliseras. Automationen förnyades 2014 och spolningstekniken kommer att förnyas i år (2016).

Krs Vatten har 106 km avloppsledning och 34 pumpstationer. Reningsverket ligger vid havet. Reningsverkets miljö tillstånd var i kraft till 31.5.2016. Nu väntar man på TE-centralens besök och ifall tillståndskraven skärps så kräver detta förberedelser. Reningsverket har fungerat enligt tillståndskraven. Avtalet mellan Krs Vatten och Bötom kommun om behandling av avfallsvatten är inte längre i kraft. Avtalet bör förhandlas på nytt. Krs Vatten har meddelat Storå kommun att reningsverket även har



kapacitet för deras avloppsvatten. Det är tekniskt möjligt att bygga en avloppsledning mellan Tjock och Mörtmark bara anslag beviljas. Också om detta bör förhandlas med Bötom.

Krs Vattens nybyggnad har på senare tid omfattat konstruktioner av avlopp på det egna verksamhetsområdet. I framtiden är det skäl att överväga var nya avlopp kan byggas eftersom landsbygden avfolkas, markägarna ger ogärna lov att bygga avlopp och viljan att ansluta sig är obefintlig bland befolkningen. Dessutom har anslutningsplikten till avloppsnät lindrats i lagen om vattenförsörjning år 2014.

På nya planeområden byggs vattenförsörjningen i samarbete med Krs Gatu. På fritidsbosättningsområden sker detta i samarbete med ägarna som förut.

#### *Relationstal för 2016*

	<b>Vatten m<sup>3</sup></b>			
	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Pumpat	568 495	578 560	485 870	407 446
Fakturerat	3 897 090	389 281	325 191	264 987
Ofakturerat	6 000	6 000	6 000	6 000
Övrig konsumt. Korsbäck	16 000	14 000	10 000	10 000
Anslutningar st	1 480	1 508	1 520	1 530

	<b>Avloppsvatten m<sup>3</sup></b>			
	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Renat	338 889	358 301	381 019	385 000
Fakturerat	231 926	236 830	249 044	264987
Anslutningar st	1 284	1 304	1 330	1 355
Slam, slutna tankar m <sup>3</sup>	2 855	3 193	3 514	3 600
Slam, septiska brunnar m <sup>3</sup>	1 105	877	827	800
Slam till Etappi ton	527	546	617	600
Slam till Botnariosk ton	16	24	21	20

**Liikelaitos KRS-Vesi****Vuoden 2016 toimintakertomus***toiminta*

Liikelaitos KRS Vesi aloitti toimintansa 1.1.2002. Johtokunta vastaa strategisesta toiminnasta ja toimitusjohtaja sekä vesihuoltopäällikkö operatiivisesta toiminnasta. Henkilökuntaan kuuluu viisi kokopäiväistä ja kaksi osa-aikaista työntekijää.

Kaupunginvaltuusto on edellyttänyt, että peruspääoman korvaus vuonna 2016 on liikelaitoksen osalta 1 %. Peruspääoman ollessa 2 979 421 € korvaus tulee olemaan 25 794,21 €

Talousvedelle asetetut laatuvaatimukset täyttyivät ja jätevedenkäsittely alitti lupaehtot.

Kaupunginhallitus on vahvistanut KRS Veden toiminta-alueen.

Jätevedenpuhdistamon ympäristölupa myönnettiin 12.4.2006 ja se on voimassa 31.5.2016 saakka. Muutos ympäristölupaan saatu 4.1.2017

Puhdistamon tulee täyttää seuraavat vaatimukset:

<u>Pitoisuusarvo enintään mg/l</u>	<u>Puhdistusteho vähintään %</u>
COD <sub>Cr</sub> , O <sub>2</sub>	90                      85
BOD <sub>7ATU</sub> /O <sub>2</sub>	15                        93
Fosfori, P	0,5                       93

Typen puhdistustehon osalta tavoite on vähintään 50 %.

Investointeja suoritettiin 211.399 ? €n edestä. Vesi- ja viemärijohtoja rakennettiin ja saatettiin valmiiksi Kristiinankaupungissa ja pumppaamoita saneerattiin. Liittymismaksut olivat yhteensä 75 853,00 €

YSL423/10.4.2015 astui voimaan 1.5.2015. Tämä tarkoittaa sitä, että ennen tämän lain voimaantuloa annetussa ympäristölupapäätöksessä määrätty lupamääräysten tarkistamista koskeva velvoite raukeaa. Toiminnanharjoittajan ei ole tarpeen toimittaa tarkistamishakemusta lupaviranomaiselle, ellei valvontaviranomainen säännöllisessä valvonnassa toteaa, että luvan muuttamiselle on tarve ympäristönsuojelulain 89 § mukaan. Valvontaviranomaisen on säännöllisessä valvonnassa arvioitava tällaisen luvan 89 § mukainen muuttamisen tarve viimeistään vuoden kuluessa siitä ajankohdasta, jolloin luvan tarkistamista koskeva hakemus oli määrä jättää lupaviranomaiselle. ELY-keskus ottaa yhteyttä vuoden sisällä toukokuun 2016 lopusta lähtien.

*Tunnusluvut*

<i>Tunnusluvut 2016</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>
- liittymät, vesi, kpl	1 508	1 520	1 525
- pumpattu vesimäärä, m <sup>3</sup>	578 560	485 870	407 446
- käytetty vesimäärä, m <sup>3</sup>	409 281	341 191	324 840
- vuoto, %	29	30	20

---

	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>	
- liittymät, viemäri, kpl	1 304	1 330	1 346	
- jäte-, hule- ja kuivatusveden määrä, m <sup>3</sup>	358 301		381 019	345 818
- laskutettu jätevesimäärä, m <sup>3</sup>	236 830		249 044	264 987
- hule- ja kuivatusvesi, %	34		35	23
- kuivatettu liete, tonnia	546		617	664

*Tunnusluvut*

<b>Tunnusluvut 2016</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Liittymät, vesi, kpl	1 508	1 508	1525
Pumpattu vesimäärä, m <sup>3</sup>	578 560	578 560	407446
Käytetty vesimäärä, m <sup>3</sup>	409 281	409 281	324840
vuoto, %	29	29	20
Liittymät, viemäri, kpl	1 304	1 304	1346
Jäte-, hule- ja			
Kuivatusveden määrä, m <sup>3</sup>	358 301	358 301	345818
Hule- ja kuivatusvesi, %	34	34	23
Kuivatettu liete, tonnia	546	546	664

Puhdistamolle tuleva vesimäärä riippuu vuoden sateista, se vaihtelee vuodesta toiseen. Viemäriverkosto on lähes valmiiksi saneerattu. Yleensä vuotovesi tulee verkostoon kiinteistöviemäreiden kautta. Vuotovesiprosentin ollessa alle 50, on tilanne hyvä. Ennen saneerauksia vuotovesiprosentti oli useita satoja prosentteja.

*Selonteko Krs Veden sisäisen valvonnan järjestämisestä*

Krs Vedellä on johtokunta joka vastaa liikelaitoksen hallinnon ja toiminnan sekä sisäisen valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä. Krs Veden toimitusjohtaja johtaa ja valvoo johtokunnan alaisena liikelaitoksen toimintaa, huolehtii liikelaitoksen hallinnosta ja taloudenhoidon sekä sisäisen valvonnan järjestämisestä.

Krs Vesi on saavuttanut sille asetetut toiminnalliset tavoitteet.

*Vuoden 2016 alijäämä*

Vuoden 2016 ylijäämä 81.840,42 kirjataan taseen omaan pääomaan.

*Arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä*

Vuonna 2015 KRS-Veden talous oli suurin piirtein tasapainossa. Laskutettavan jäteveden määrä kasvaa n. 5000 m3 vuosittain uusien liittymien myötä. Käyttömenot tulevat suurenemaan tulevaisuudessa lähinnä kemikaalien ja sähkön siirtohintojen nousun takia. KRS-Vesi käyttää sähköä n. 850000 kWh vuodessa. Tämä tarkoittaa nostopaineita veden sekä jäteveden hintoihin. Tämänhetkiset hinnat ovat pysyneet samoina jo vuosia:

<i>Vesi m3</i>	<i>Vesi m3 sis alv</i>	<i>Jätevesi m3</i>	<i>Jätevesi sis. Alv</i>
0,75	0,93	1,80	2,23

<i>Perusmaksu vesi</i>	<i>Perusmaksu sis alv.</i>
80,00	99,20

<i>Perusmaksu viemäri</i>	<i>Perusmaksu sis alv.</i>
90,00	111,60

<i>Perusmaksu kiinteistöpumppaamo</i>	<i>Perusmaksu sis alv</i>
75,00	93,00

KRS-Vedellä on vesijohtoverkosta 150 km. Vedenottamoita on 2 kpl. ja paineenkorotusasemia 2 kpl.

Korsbäckissä on suoritettu koepumppaus uudella vedenotto paikalla ja suunnittelu aloitettu. Pohjaveden saannin turvaamiseksi olisi vedenottamo otettava tulevaisuudessa käyttöön. Samalla veden määrän mittaaminen saataisiin luotettavaksi sekä veden alkalointi aloitettua. Nykyisellään pohjavesi on hapanta, mutta täyttää laatuvaatimukset ( pH on noin 6.8-7 )

Kallträskin vedenottamolle saatiin 2015 uusi lupa, joka turvaa vedenoton tulevaisuuteen. Lisävarmistuksena alueella on suoritettu koepumppaus, joten paikka uudelle vedenottamolle on valmiina. Vesi alkaloidaan. Automaatio uusittiin 2014, tänä vuonna on tarkoitus uusida myös huuhtelutekniikka.

KRS-Vedellä on viemäriverkosta 106 km. Pumppaamoja on 34 kpl. Puhdistamo sijaitsee meren äärellä. Puhdistamon ympäristölupa umpeutui 31.5.2016. Nyt odotellaan ELY-keskuksen vierailua ja jos on tarvetta lupaehtojen tiukentamiseen, siihen varaudutaan. Puhdistamo on toiminut lupaehtojen mukaisesti. KRS- Veden ja Karijoen kunnan välinen sopimus jäteveden käsittelystä on umpeutunut. Sopimus tulisi neuvotella uudestaan. Isojoen kunnalle on ilmoitettu, että puhdistamomme

kapasiteetti riittää heidänkin jätevesien käsittelemiseksi. Siirtoviemäri Tiukan ja Myrkyn alueelle on myös mahdollista rakentaa jos varat siihen löytyvät. Tästäkin asiasta tulisi neuvotella Karijoen kanssa.

KRS-Veden uudisrakentaminen on painottunut viime aikoina viemäreiden rakentamiseen omilla toiminta-alueillaan. Tulevaisuudessa viemärien rakentamista tulee harkita, koska maaseutu autioituu, maanomistajien lupia viemäreiden rakentamiseen on vaikea saada sekä liittymishalukkuus on olematonta. Lisäksi vesihuoltolain uudistus 2014 lievensi liittymisvelvollisuutta verkostoon. Uusille kaava-alueille rakennetaan vesihuolto yhteistyössä KRS-Kadun kanssa. Vesijohtojen rakentaminen huvila-asutukselle tehdään yhteistyössä huvilanomistajien kanssa, kuten ennenkin.

#### Avainluvut 2016

	<i>Vesi m<sup>3</sup></i>			
	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>
Pumpattu	568 495	578 560	485 870	407 446
Laskutettu	3 897 090	389 281	325 191	264 987
Laskuttamaton	6 000	6 000	6 000	6 000
Muu kulutus Korsbäck	16 000	14 000	10 000	10 000
Liittymät kpl	1 480	1 508	1 520	1 530

	<i>Jätevesi m<sup>3</sup></i>			
	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>
Puhd.tullut	338 889	358 301	381 019	385 000
Laskutettu	231 926	236 830	249 044	264 987
Liittymät kpl	1 284	1 304	1 330	1 355
Umpikaivoliete m <sup>3</sup>	2 855	3 193	3 514	3 600
Sakokaivoliete m <sup>3</sup>	1 105	877	827	800
Liete viety Etappi tn	527	546	617	600
Välppäjäte viety Botnjarosk tn	16	24	21	20

## Använda bokföringsböcker

Dagbok  
Inköpsreskontra  
Huvudbok (balansbok)

## Käytetyt kirjanpitokirjat

Päiväkirja  
Ostoreskontra  
Pääkirja (tasekirja)



## 1 Upprättande av bokslut – Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot

### Värdering och periodisering av anläggningstillgångar

Anläggningstillgångarna har noterats till anskaffningsvärde minskat med de planenliga avskrivningarna. Avskrivningarna har kalkylerats enligt fastställd avskrivningsplan (bilaga).

### Käyttöomaisuuden arvo ja jaksottaminen

Käyttöomaisuus on noteerattu hankinta-arvoon josta on vähennetty suunnitelmanmukaiset poistot. Poistot on laskettu vahvistetun poistosuunnitelman pohjalta (liite)

## Grund för avskrivning enligt plan

### Avskrivningsplan

- Konstruktioner 40 år
- Maskiner, El-installationer, VVS  
samt automation 15 år
- Ledningsnät 40 år

OBS! Vattenverket övergick till linjär avskrivning 2003.

Avskrivningstiderna förkortades för 2013 sålunda att ledningsnätens avskrivningstid förkortades från 50 till 40 år

## Suunnitelmanmukaiset poistot

### Poistosuunnitelma

- Rakennelmat 40 vuotta
- Koneet, sähkölaitteet  
LVI sekä automatiikka 15 vuotta
- Johtoverkko 40 vuotta

HUOM! Vesilaitos siirtyi kirjanpidossaan lineaariseen poistojärjestelmän vuonna 2003.

Poisotoajat lyhennettiin vuodelle 2013 siten että johtoverkkojen poistoaika lyhennettiin 50 vuodesta 40 vuoteen.

## Specifikation av bestående aktiva

### Förändringar i anläggningstillgångar

#### Pysyvien vastaavien erittely

#### Käyttöomaisuuden muutokset

<b>Konstruktioner – Rakennelmat</b>	
31.12.2015	1 010 317
Ökning – Lisäys	2 624
Minskning – Vähennys	35 486
31.12.2016	977 455
<b>Inventarier – Irtaimisto</b>	
31.12.2015	501 568
Ökning – Lisäys	0
Minskning – Vähennys	41 389
31.12.2016	460 179
<b>Ledningsnät – Verkosto</b>	
31.12.2015	4 080 776
Ökning – Lisäys	206 867
Minskning – Vähennys	229 872
31.12.2016	4 057 771
<b>Övriga byggnader – Muut rakennukset</b>	
31.12.2015	94 683
Ökning – Lisäys	1 908
Minskning – Vähennys	2 480
31.12.2016	94 112

## Förändringar av det egna kapitalet

### Anslutningsavgiftsfonden:

Enligt Kommunsektionens utlåtande 65/2004 har anslutningsavgifterna bokförts sålunda att återbärbara anslutningsavgifter (uppburna efter 1.4.2004) har noterats under “Övriga skulder” på långfristigt främmande kapital.

Överskottet 81.840,42 euro för perioden har förts till det egna kapitalet.

## Oman pääoman muutokset

### Liittymismaksurahasto:

Kuntajaoston suosituksen 65/2004 mukaan palauttamiseen oikeuttavat liittymismaksut on kirjattu kohtaan “Muut Velat” pitkäaikaisen vieraan pääoman alle.

Kauden ylijäämä 81.840,42 euroa on siirretty omaan pääomaan.

## Långfristigt främmande kapital som förfaller efter 5 år

För tillfället har Krs Vatten inte några externa lån

## Pitkäaikainen vieras pääoma joka erääntyy 5 vuoden jälkeen

Tällä hetkellä Krs Vedellä ei ole ulkoisia lainoja.

## Personal

Fem heltidsanställda, två deltidanställda

	2016	2015
Personalkostnader		
Löner och arvoden	172 722,52	141 808,49
Bikostnader		
Pensionskostnader	49 935,39	39 322,54
Övriga bikostnader	12 317,04	10 271,25
Totalt	234 974,95	191 402,28

## Henkilökunta

Viisi kokopäiväistä työntekijää, kaksi osa-aikaista työntekijää

	2016	2015
Henkilöstökulut		
Palkat ja palkkiot	172 722,52	141 808,49
Sivukulut		
Eläkekulut	49 935,39	39 322,54
Muut henkilösivukulut	12 317,04	10 271,25
Totalt	234 974,95	191 402,28

Kristinestad – Kristiinankaupunki \_\_\_\_\_

Revisionsanteckning / Tilintarkastusmerkintä

Över utförd revision har idag avgivits berättelse.

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

-----  
Kristinestad – Kristiinankaupunki \_\_\_\_ / \_\_\_\_ 2017

BDO Audiator Ab / Oy

**Kristinestad — Kristiinankaupunki \_30\_/\_3\_2017**

**Revisionsanteckning / Tilintarkastusmerkintä**

**Över utförd revision har idag avgivits berättelse.**

**Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.**

-----  
**Kristinestad — Kristiinankaupunki \_\_\_\_/\_\_\_\_2017**

**BDO Audiator Ab / Oy**

**Anders Lidman**

**GR-, OFGR-revisor**

**HT-, JHT-tilintarkastaja**





